

Հաստատված է «Սիրիուս Կապիտալ» ՓԲԸ-ի միակ բաժնեիրերոջ № 20260323 որոշմամբ

Утверждено решением № 20260323 единственного акционера ЗАО «Сириус Капитал»

ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՊՈՐՏՖԵԼԻ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТФЕЛЕМ

Սույն Ներդրումային պորտֆելի կառավարման ընդհանուր պայմանները (այսուհետ՝ «**Ընդհանուր պայմաններ**») հաստատվել են «Սիրիուս Կապիտալ» փակ բաժնետիրական ընկերության (այսուհետ՝ «**Ընկերություն**») կողմից՝ ներդրումային պորտֆելի կառավարման ծառայությունների մատուցման համալիր իրավական հիմք սահմանելու նպատակով: Նշված իրավական հիմքը նպատակ ունի համակարգված և փոխկապակցված կերպով կարգավորել «Սիրիուս Կապիտալ» ՓԲԸ-ին վերապահված հայեցողական լիազորությունների իրականացումը, Հաճախորդի ակտիվների նկատմամբ կիրառվող գործառնական մեխանիզմները, Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվների ստեղծման և գործառնական կարգը, Ներդրումային հայտարարագրերի ներառումը, ինչպես նաև նշված բոլոր տարրերի փոխհամաձայնեցումը Ներդրումային ծառայությունների մատուցման ընդհանուր պայմանների (այսուհետ՝ «**ՆԾՄՊ**») հետ, որոնք իրենց համակցությամբ սահմանում են կողմերի իրավունքները, պարտականությունները և պատասխանատվությունը::

Настоящие Общие условия управления портфелем (далее - «**Общие условия**») утверждены Закрытым акционерным обществом «Сириус Капитал» (далее - «**Компания**») в целях установления комплексной правовой основы оказания услуг по управлению портфелем. Указанная правовая основа предназначена для системного и согласованного регулирования дискреционных полномочий, предоставляемых ЗАО «Сириус Капитал», операционных механизмов, применимых к активам Клиента, порядка создания и функционирования специальных управляемых субсчетов, включения Инвестиционных деклараций, а также согласования всех указанных элементов с Условиями предоставления инвестиционных услуг (далее- «**УПИУ**»), которые в совокупности определяют права, обязанности и ответственность сторон.

Սույն Ընդհանուր պայմաններն ընդունելով՝ Հաճախորդը համաձայնում է, որ ներդրումային պորտֆելի կառավարման բոլոր

Принимая настоящие Общие условия, Клиент соглашается, что все услуги по управлению портфелем предоставляются в соответствии

ծառայությունները մատուցվում են սույն փաստաթղթի, ՆԾՄՊ-ի, դրանցում հղում կատարված այլ պայմանագրերի կամ իրավական փաստաթղթերի, ինչպես նաև տվյալ ծառայությունների մատուցման կապակցությամբ Ընկերության կողմից ընդունված ներքին կանոնակարգերի, քաղաքականությունների և ընթացակարգերի համաձայն: Հաճախորդը նաև հաստատում է, որ նման ներքին կանոնակարգերը կազմում են նշված ծառայությունների մատուցումը կարգավորող նորմատիվ հիմքի անբաժանելի մասը և հրապարակված են Ընկերության պաշտոնական կայքում՝ www.siriuscapital.am հասցեով:	с положениями настоящего документа, УПИУ, иных договоров или правовых документов, на которые в них содержатся ссылки, а также внутренних регламентов, политик и процедур, принятых Компанией в связи с оказанием соответствующих услуг. Клиент также подтверждает, что такие внутренние регламенты составляют неотъемлемую часть нормативной основы, регулирующей оказание указанных услуг, и размещены в открытом доступе на официальном сайте Компании по адресу: www.siriuscapital.am.
---	--

ԲԱԺԻՆ 1. ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ, ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒՄ ԵՎ ՄԵԿՆԱԲԱՆՄԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

РАЗДЕЛ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ТОЛКОВАНИЕ И ПРАВИЛА ИНТЕРПРЕТАЦИИ

1.1	ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ/ՕՓՐԵԴԵԼԵՆԻԱ
Սույն Ընդհանուր պայմանների նպատակներով, ինչպես նաև սույն փաստաթղթով սահմանված պորտֆելի կառավարման մանդատի ծավալի, բովանդակության և իրավական բնույթի մեկնաբանման հետ կապված հնարավոր ցանկացած երկիմաստություն բացառելու նպատակով, ստորև նշված տերմիններն ունեն հետևյալ նշանակությունները: Նշված նշանակությունները կիրառվում են անկախ նրանից, թե համապատասխան տերմինները օգտագործվում են եզակի կամ հոգնակի թվով, ինչպես նաև անկախ դրանց քերականական ձևից:	Для целей настоящих Общих условий, а также в целях устранения любых возможных сомнений при толковании объема, содержания и правовой природы мандата на управление портфелем, устанавливаемого настоящим документом, нижеприведенные термины используются в значениях, указанных ниже. Такие значения применяются независимо от того, используются ли соответствующие термины в единственном или множественном числе, а также независимо от их грамматической формы.
«Աշխատանքային օր» նշանակում է ցանկացած օր, երբ Ընկերությունը գործունեություն է իրականացնում Հայաստանի Հանրապետությունում, և երբ գործում են ֆինանսական շուկայի այն	«Рабочий день» означает любой день, в который Компания осуществляет свою деятельность в Республике Армения и в который функционируют инфраструктуры финансового рынка,

ենթակառուցվածքները, որոնք անհրաժեշտ են սույն Ընդհանուր պայմանների համաձայն իրականացվող գործարքների կատարման կամ դրանցով պայմանավորված հաշվարկների իրականացման համար՝ բացառությամբ շաբաթ և կիրակի օրերի, ինչպես նաև ոչ աշխատանքային տոնական օրերի:	необходимые для исполнения или расчетов по операциям, осуществляемым в соответствии с настоящими Общими условиями, за исключением субботы, воскресенья и официальных праздничных дней.
«Հաճախորդ» նշանակում է ֆիզիկական կամ իրավաբանական անձ, որը ընդունել է սույն Ընդհանուր պայմանները՝ ստորագրելով Պորտֆելի կառավարման հատուկ հաշվի բացման դիմում-պայմանագիրը, և որը ՆԾՄԴ-ի համաձայն ունի հիմնական բրոքերային և դեպոզիտար հաշիվ (որը հանդիսանում է ցանկացած Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի գործառնման նախապայման), և ում անունից Ընկերությունը մատուցում է պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայություններ և վարում է մեկ կամ մի քանի Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվներ՝ ՆԾՄԴ-ի, սույն Ընդհանուր պայմանների և կիրառելի Ներդրումային հայտարարագրի համաձայն:	«Клиент» означает физическое или юридическое лицо, которое приняло настоящие Общие условия путем подписания Заявления-соглашения на открытие специального счета для управления Портфелем и которое в соответствии с УПИУ имеет основной брокерский и депозитарный счет, являющийся обязательным условием функционирования любого Специального управляемого субсчета, и от имени которого Компания оказывает услуги по дискреционному управлению Портфелем и ведет один или несколько Специальных управляемых субсчетов в соответствии с УПИУ, настоящими Общими условиями и применимой Инвестиционной декларацией.
«Ընկերություն» նշանակում է «Սիրիուս Կապիտալ» փակ բաժնետիրական ընկերությունը, Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության համաձայն պատշաճ կերպով հիմնադրված և գործող իրավաբանական անձ, որը Հայաստանի Հանրապետության կենտրոնական բանկի կողմից տրված թիվ 0027 լիցենզիայի հիման վրա իրավասու է մատուցելու ներդրումային ծառայություններ, ներառյալ՝ ի թիվս այլնի, պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայություններ:	«Компания» означает закрытое акционерное общество «Сириус Капитал», юридическое лицо, надлежащим образом учрежденное и действующее в соответствии с законодательством Республики Армения и имеющее лицензию Центрального банка Республики Армения на осуществление инвестиционных услуг на основании Лицензии № 0027, включая, в частности, оказание услуг по дискреционному управлению Портфелем.
«Կոպորակային միավորներ» նշանակում է արժեթղթի նկատմամբ համամասնային շահառուական իրավունքներ, որոնք Հաճախորդին	«Дробные доли» означают пропорциональные бенефициарные интересы в ценной бумаге, распределяемые Клиенту в количестве,

վերագրվում են մեկ ամբողջ բաժնետոմսից կամ այլ ֆինանսական գործիքից պակաս չափով և Ընկերության ներքին հաշվառման համակարգերում հաշվառվում են սույն Ընդհանուր պայմաններով սահմանված բաշխման կարգին համապատասխան: Այդ իրավունքները հաշվառվում են բացառապես որպես ներքին հաշվառման գրանցումներ, առանձին արժեթղթեր չեն համարվում և դուրսբերման, փոխանցման կամ դադարեցման դեպքում կարող են կլորացվել կամ փոխարինվել դրամական համարժեքով: Նման միավորների կամ մասնակցությունների հաշվառումն և դրանց հետ կապված գործառնությունների իրականացումը կախված են վերադաս բրոքերների, պահառուների և համապատասխան շուկայական ենթակառուցվածքների գործառնական հնարավորություններից:	меньше одной полной акции или иного финансового инструмента, и отражаемые во внутренних учетных системах Компании в соответствии с механизмом распределения, предусмотренным настоящими Общими условиями. Такие интересы учитываются исключительно в виде внутренних учетных записей, не являются самостоятельными ценными бумагами и могут подлежать округлению либо денежному урегулированию при выводе, переводе или прекращении соответствующих позиций. Учет и обращение таких долей зависят от операционных возможностей вышестоящих брокеров, кастодианов и соответствующей инфраструктуры финансового рынка.
«Ընդհանուր պայմաններ» նշանակում է Ընկերության կողմից հաստատված և ժամանակ առ ժամանակ փոփոխվող սույն Պորտֆելի կառավարման ընդհանուր պայմանները, որոնք սահմանում են պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունների մատուցման իրավական, գործառնական և պահառության շրջանակը և կիրառվում են Ներդրումային ծառայությունների մատուցման պայմանների (ՆԾՄՊ) և համապատասխան ընտրված Ներդրումային հայտարարագրի հետ համատեղ:	«Общие условия» означают настоящие Общие условия управления Портфелем, утвержденные Компанией и подлежащие изменению время от времени, которые устанавливают правовую, операционную и кастодиальную основу оказания услуг по дискреционному управлению Портфелем и применяются во взаимосвязи с Условиями предоставления инвестиционных услуг (УПИУ) и соответствующей выбранной Инвестиционной декларацией.
«Ներդրումային հայտարարագիր» նշանակում է ռազմավարությանը վերաբերող լրացուցիչ փաստաթուղթ, որը կազմվում է Հավելված Գ-ով սահմանված ձևանմուշի հիման վրա և լրացվում է Ընկերության կողմից առաջարկվող յուրաքանչյուր ռազմավարության համար առանձին: Ներդրումային հայտարարագրով սահմանվում են տվյալ ռազմավարության ներդրումային նպատակը, ռազմավարության	«Инвестиционная декларация» означает дополнительный документ, относящийся к конкретной Стратегии, который составляется по форме, установленной в Приложении С, и оформляется отдельно для каждой Стратегии, предлагаемой Компанией. Инвестиционная декларация определяет инвестиционную цель соответствующей Стратегии, описание

նկարագրությունը, ներդրումային շրջանակը, կիրառելի սահմանափակումները, թույլատրելի ֆինանսական գործիքները, վճարների դրույքաչափերը, տվյալ ռազմավարությանը բնորոշ ռիսկերը, ինչպես նաև համապատասխան հենանիշերը, որոնք կիրառվում են Հաճախորդի կողմից ընտրված պորտֆելի հայեցողական կառավարման մանդատի նկատմամբ:	Стратегии, применимые ограничения, состав допустимых объектов инвестирования, ставки вознаграждения, риски, характерные для данной Стратегии, а также соответствующие бенчмарки, применимые к выбранному Клиентом мандату на дискреционное управление Портфелем.
«NAV» կամ «Զուտ ակտիվների արժեք» նշանակում է Պորտֆելի արժեքը, որը որոշվում է Ընկերության կողմից՝ սույն Ընդհանուր պայմաններով սահմանված գնահատման մեթոդաբանության համաձայն: Նշված արժեքը կիրառվում է, մասնավորապես, հաշվետվությունների պատրաստման, վճարների հաշվարկման և հաշվեգրման, համապատասխան գումարների պահման, ինչպես նաև մանդատի կամ հարաբերությունների դադարեցման դեպքում վերջնական հաշվարկների իրականացման նպատակներով:	«NAV» или «Стоимость чистых активов» означает стоимость Портфеля, определяемую Компанией в соответствии с методологией оценки, установленной настоящими Общими условиями. Такая стоимость используется, в частности, для целей подготовки отчетности, расчета и начисления вознаграждения, удержания соответствующих сумм, а также осуществления расчетов при прекращении соответствующего мандата или отношений.
«Անվանարհրական պահման մոդել» նշանակում է ակտիվների պահման այն կառուցակարգը, որի դեպքում Ընկերությունը, որպես կարգավորվող ներդրումային ընկերություն, Հաճախորդի ակտիվները պահում է իր անվամբ բացված առանձնացված հաշիվներում՝ որպես անվանատեր՝ բացառապես Հաճախորդի օգտին և Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությանը, Ներդրումային ծառայությունների մատուցման պայմաններին (ՆԾՄՊ), կիրառելի պահառության կանոններին, ինչպես նաև վերադաս բրոքերների, պահառուների և համապատասխան շուկայական ենթակառուցվածքների գործառնական կանոններին համապատասխան: Այդ մոդելի շրջանակում Հաճախորդը պահպանում է Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառված ակտիվների նկատմամբ իրավունքը:	«Модель номинального владения» означает модель хранения активов, при которой Компания, действуя в качестве регулируемой инвестиционной компании, учитывает активы Клиента на сегрегированных счетах, открытых на имя Компании в качестве номинального держателя, исключительно в интересах Клиента, в соответствии с законодательством Республики Армения, Условиями предоставления инвестиционных услуг (УПИУ), применимыми правилами хранения (кастодиального учета), а также операционными стандартами вышестоящих брокеров, кастодианов и инфраструктур финансового рынка. В рамках указанной модели Клиент сохраняет полное бенефициарное право собственности на активы, учитываемые на соответствующем Специальном управляемом субсчете.

«Պորտֆել» նշանակում է համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառված և Ընկերության կողմից սույն Ընդհանուր պայմանների և կիրառելի Ներդրումային հայտարարագրի համաձայն կառավարվող բոլոր ֆինանսական գործիքների, դրամական միջոցների, պահանջների, կորպորատիվ գործողություններից բխող իրավունքների, ինչպես նաև Կոտորակային միավորների ամբողջությունը:	«Портфель» означает совокупность всех финансовых инструментов, денежных средств, требований, прав на получение доходов или иных прав, возникающих в результате корпоративных действий, а также Дробных долей, учитываемых на соответствующем Специальном управляемом субсчете и находящихся в управлении Компании в соответствии с настоящими Общими условиями и применимой Инвестиционной декларацией.
«Ընկերության՝ պորտֆելի կառավարման գործառույթ» նշանակում է Ընկերության ներքին կազմակերպական գործառույթը, կառավարման կառուցվածքը կամ որոշումների կայացման կարգավորվող գործընթացը, որը իրականացվում է լիազորված պաշտոնատար անձանց, հանձնաժողովների կամ ալգորիթմային գործիքների միջոցով՝ Ընկերության ներքին կառավարման և վերահսկողության համակարգի շրջանակում: Այդ գործառույթի շրջանակում իրականացվում է Պորտֆելի նկատմամբ հայեցողական լիազորությունների իրականացումը, ներառյալ՝ ներդրումային որոշումների մշակումը, իրականացումը և դրանց ճշգրտումը՝ սույն Ընդհանուր պայմանների, ՆԾՄԴ-ի և համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրի համաձայն:	«Функция управления портфелем Компании» означает внутреннюю функцию Компании и соответствующий процесс принятия инвестиционных решений, реализуемый уполномоченными должностными лицами, комитетами или алгоритмическими инструментами в рамках системы внутреннего управления и контроля Компании. В рамках указанной функции осуществляются дискреционные полномочия в отношении Портфеля, включая разработку, реализацию и корректировку инвестиционных решений в соответствии с настоящими Общими условиями, Условиями предоставления инвестиционных услуг (УПИУ) и соответствующей Инвестиционной декларацией.
«Պորտֆելի կառավարման հատուկ հաշվի բացման դիմում-պայմանագիր» կամ «Դիմում-պայմանագիր» նշանակում է Պորտֆելի կառավարման հատուկ հաշվի բացման դիմում-պայմանագիրը, որը Հաճախորդը ստորագրում է Հավելված Ա-ով սահմանված ձևով, և որի միջոցով Հաճախորդը ընդունում է սույն Ընդհանուր պայմանները, ընտրում է մեկ կամ մի քանի Ներդրումային հայտարարագիր և լիազորում է Ընկերությանը բացել և վարել համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ(ներ):	«Заявление-соглашение на открытие специального счета для управления портфелем» или «Заявление-соглашение» означает Заявление-соглашение на открытие специального счета для управления Портфелем, подписываемое Клиентом по форме, установленной в Приложении А, посредством которого Клиент принимает настоящие Общие условия, выбирает одну или несколько Инвестиционных деклараций и уполномочивает Компанию открыть

	и вести соответствующий(ие) Специальный(ые) управляемый(ые) субсчет(а).
«Հալոսկ կառավարվող ենթահաշիվ» նշանակում է առանձնացված հաճախորդային ենթահաշիվ, որը Ընկերության կողմից բացվում և վարվում է Ներդրումային ծառայությունների մատուցման պայմանների (ՆԾՄՊ), սույն Ընդհանուր պայմանների և Պորտֆելի կառավարման հատուկ հաշվի բացման դիմում-պայմանագրի համաձայն՝ Հաճախորդի ընդհանուր հաշիվների կառուցվածքի շրջանակում: Այդ ենթահաշիվը նախատեսված է բացառապես համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրի համաձայն ակտիվների հայեցողական կառավարման համար և օգտագործվում է տվյալ ռազմավարության շրջանակում գործարքների կատարման, հաշվարկների իրականացման, ակտիվների պահառության, բաշխման, գնահատման, հաշվետվությունների պատրաստման, վճարների պահման, ինչպես նաև համապատասխան ռազմավարության դադարեցման նպատակներով:	«Специальный управляемый субсчет» означает сегрегированный клиентский счет, который Компания открывает и ведет в соответствии с УПИУ, настоящими Общими условиями и Заявлением-соглашением на открытие специального счета для управления Портфелем, в рамках общей структуры счетов Клиента. Такой субсчет предназначен исключительно для дискреционного управления активами в соответствии с соответствующей Инвестиционной декларацией и используется для совершения сделок, расчетов, хранения активов, распределения активов, оценки, подготовки отчетности, удержания вознаграждения, а также прекращения соответствующей Стратегии.
«Ռազմավարություն» նշանակում է Ընկերության կողմից նախատեսված պորտֆելի հայեցողական կառավարման մոտեցում, որը նկարագրված է Հաճախորդի կողմից ընտրված համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրում և որի հիման վրա Ընկերությունը կառավարում է համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվում հաշվառված Պորտֆելը:	«Стратегия» означает предусмотренную Компанией модель дискреционного управления Портфелем, подробно описанную в соответствующей Инвестиционной декларации, выбранной Клиентом, в соответствии с которой Компания осуществляет управление Портфелем, учитываемым на соответствующем Специальном управляемом субсчете.
«ՆԾՄՊ» նշանակում է Ընկերության Ներդրումային ծառայությունների մատուցման պայմանները, որոնք հաստատվել են Ընկերության կողմից և կարող են ժամանակ առ ժամանակ փոփոխվել, և որոնք կազմում են Ընկերության կողմից մատուցվող	«УПИУ» означает Условия предоставления инвестиционных услуг Компании, утвержденные Компанией и изменяемые время от времени, которые образуют общий правовой и регуляторный режим, применимый ко всем услугам, оказываемым Компанией,

բոլոր ծառայությունների նկատմամբ կիրառելի ընդհանուր իրավական և կարգավորող շրջանակը, ներառյալ սույն Ընդհանուր պայմաններով կարգավորվող պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունները:	включая услуги по дискреционному управлению Портфелем, регулируемые настоящими Общими условиями.
1.2	ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒՄ/ТОЛКОВАНИЕ
Սույն Ընդհանուր պայմանների մեկնաբանման ժամանակ կիրառվում են հետևյալ կանոնները.	При толковании настоящих Общих условий применяются следующие правила:
(i)	իրավական ակտերին կատարվող հղումները ներառում են դրանց բոլոր փոփոխությունները, լրացումները, փոխարինումները կամ դրանց փոխարինող իրավական ակտերը, ссылки на нормативные правовые акты включают любые изменения, дополнения, заменяющие акты или последующее законодательство;
(ii)	«ներառյալ» բառի օգտագործումը ենթադրում է «ներառյալ՝ առանց սահմանափակման», указание слова «включая» толкуется как «включая, без ограничения»;
(iii)	Ընկերության «ներքին կանոններ» հասկացությունը ներառում է քաղաքականություններ, ընթացակարգեր, ալգորիթմներ, ուղեցույցներ, կառավարման համակարգեր և այլ համանման փաստաթղթեր, և ссылки на «внутренние правила» Компании включают политики, процедуры, алгоритмы, руководства, структуры корпоративного управления и иные аналогичные документы; и
(iv)	ցանկացած երկիմաստություն պետք է, հնարավորության սահմաններում, մեկնաբանվի այնպես, որ ապահովվի համապատասխան Ռազմավարության գործարկումը և Ընկերության հայեցողական մանդատի օրինական իրականացումը: любая неоднозначность должна, в максимально допустимой степени, толковаться таким образом, чтобы обеспечить работоспособность соответствующей Стратегии и законное осуществление Компанией своих дискреционных полномочий.

1.3	ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԱՅԻՆ ՓՈԽԿԱՊԱԿՑՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ/СТРУКТУРНАЯ ВЗАИМОСВЯЗЬ	
	Կողմերը ընդունում են, որ Ռազմավարության իրականացումը իր բնույթով կախված է մի քանի գործառնական բաղադրիչների անբաժանելի գործարկումից, և սույն Ընդհանուր պայմանների որևէ դրույթ չի կարող մեկնաբանվել այնպես, որ հանգեցնի այդ բաղադրիչների առանձնացմանը կամ Հաճախորդին տրամադրի իրավունքներ, որոնք անհամատեղելի են այդ կառուցվածքի հետ:	Стороны признают, что реализация Стратегии по своей природе зависит от операционной неразделимости нескольких функциональных компонентов, и ни одно положение настоящего не подлежит толкованию таким образом, который приводил бы к разъединению указанных компонентов либо предоставлял бы Клиенту права, несовместимые с такой архитектурой.
ԲԱԺԻՆ 2. ՀԱՅԵՑՈՂԱԿԱՆ ՄԱՆԴԱՏԻ ԾԱՎԱԼԸ ԵՎ ԲՆՈՒՅԹԸ/ РАЗДЕЛ 2. ОБЪЕМ И ХАРАКТЕР ДИСКРЕЦИОННОГО МАНДАТА		
2.1	ՄԱՆԴԱՏԻ ՇՆՈՐՀՈՒՄ/ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ МАНДАТА	
	Դիմում-պայմանագիրը ստորագրելով և մեկ կամ մի քանի Ներդրումային հայտարարագրեր ընտրելով՝ Հաճախորդը Ընկերությանը տրամադրում է հայեցողական լիազորություն՝ իր անունից և իր շահերից ելնելով կառավարելու համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառված ակտիվները՝ սույն Ընդհանուր պայմանների, ՆԾՄԴ-ի և կիրառելի Ներդրումային հայտարարագրի համաձայն: Ընկերությունը, գործելով իր պորտֆելի կառավարման գործառույթի միջոցով, ընդունում է նշված մանդատը և իրականացնում է այդ հայեցողական լիազորությունները ընտրված Ռազմավարությամբ սահմանված սահմանների և պարամետրերի շրջանակում:	Путем подписания Заявления-соглашения и выбора одной или нескольких Инвестиционных деклараций Клиент предоставляет Компании дискреционные полномочия по управлению, от имени и в интересах Клиента, активами, учитываемыми на соответствующем Специальном управляемом субсчете, в соответствии с настоящими Общими условиями, УПИУ и применимой Инвестиционной декларацией. Компания, действуя через Функцию управления Портфелем Компании, принимает указанный мандат и осуществляет такие дискреционные полномочия в пределах и в соответствии с параметрами выбранной Стратегии
2.2	ՀԱՅԵՑՈՂԱԿԱՆ ՄԱՆԴԱՏԻ ԲՆՈՒՅԹԸ և ՇՐՋԱՆԱԿԸ/ ХАРАКТЕР И РАМКИ ДИСКРЕЦИОННОГО МАНДАТА	

Հաճախորդը ընդունում է, որ հայեցողական մանդատ տրամադրելով՝ նա Ընկերությանը վերապահում է լիազորություն՝ առանց Հաճախորդի հետ նախնական համաձայնեցման ինքնուրույն որոշելու և իրականացնելու ներդրման, ակտիվների օտարման, դրանց բաշխման և իրացվելիության կառավարման վերաբերյալ այն որոշումները, որոնք Ընկերությունը ողջամիտ կերպով անհրաժեշտ կամ նպատակահարմար է համարում համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրում արտացոլված Ռազմավարության կանոնավոր և արդյունավետ իրականացման համար: Հայեցողական մանդատը ձևավորվում և իրականացվում է Ռազմավարության մակարդակում, և Ընկերությունը պարտավոր չէ հաշվի առնել Հաճախորդին հատուկ որևէ առանձնահատկություն, նախընտրություն կամ հանգամանք, եթե դա ուղղակիորեն նախատեսված չէ ընտրված Ներդրումային հայտարարագրով կամ չի պահանջվում կիրառելի օրենսդրությամբ:	Клиент признает, что, предоставляя дискреционный мандат, он наделяет Компанию полномочиями самостоятельно определять и реализовывать, без предварительного согласования с Клиентом, решения, связанные с инвестированием, отчуждением активов, их распределением и управлением ликвидностью, которые Компания обоснованно считает необходимыми или целесообразными для надлежащей и эффективной реализации Стратегии, отраженной в соответствующей Инвестиционной декларации. Дискреционный мандат формируется и реализуется на уровне Стратегии, и Компания не обязана учитывать какие-либо индивидуальные особенности, предпочтения или обстоятельства Клиента, если иное прямо не предусмотрено выбранной Инвестиционной декларацией либо не требуется применимым законодательством.
2.3 ՀԱՅԵՑՈՂԱԿԱՆ ԼԻԱԶՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄ/ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДИСКРЕЦИОННЫХ ПОЛНОМОЧИЙ	
Ընկերությանը վերապահված հայեցողական լիազորությունները ներառում են, ի թիվս այլնի, գործարքների կատարման ժամանակը, հերթականությունը, եղանակը և բնույթը որոշելու, ինչպես նաև Պորտֆելի կազմը, կառուցվածքը և իրացվելիության մակարդակը ժամանակ առ ժամանակ սահմանելու լիազորությունը: Իր հայեցողական լիազորություններն իրականացնելիս Ընկերությունը, եթե դա նպատակահարմար համարի՝ հաշվի առնելով շուկայական պայմանները կամ համապատասխան Ռազմավարության առանձնահատկությունները, կարող է ամբողջ Պորտֆելը կամ դրա ցանկացած մասը պահել դրամական միջոցներով կամ դրանց համարժեք գործիքներով: Նման որոշումներ ընդունելու և դրանք	Предоставленные Компании дискреционные полномочия включают, помимо прочего, полномочие самостоятельно определять время, очередность, способ и характер совершаемых операций, а также периодически определять состав, структуру и профиль ликвидности Портфеля. При осуществлении своих дискреционных полномочий Компания вправе, если сочтет это целесообразным с учетом текущих рыночных условий или особенностей соответствующей Стратегии, держать весь Портфель либо любую его часть в денежных средствах или инструментах, эквивалентных денежным средствам. Компания не обязана получать от Клиента какие-либо указания или одобрение до принятия таких решений и их реализации.

իրականացնելու համար Ընկերությունից չի պահանջվում նախապես ստանալ Հաճախորդի որևէ ցուցում կամ համաձայնություն:	
2.4	ԿԵՆՏՐՈՆԱՑՎԱԾ ԿԱՏԱՐՈՒՄ և ԲԱՇԽՈՒՄ /ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ
Հաճախորդը ընդունում է, որ Ռազմավարության արդյունավետ իրականացման նպատակով Ընկերությունը կարող է նույն Ռազմավարությանը մասնակցող Հաճախորդների համար գործարքները կատարել կենտրոնացված կամ համախմբված կարգով: Նման գործարքների կատարումից և դրանցով հաշվարկների ավարտից հետո Ընկերությունը յուրաքանչյուր համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառում է դրանց արդյունքները, այդ թվում՝ ակտիվների աճը կամ նվազումը, դրամական միջոցների շարժը, կոտորակային միավորները, ինչպես նաև առաջացող իրավունքներն ու պարտավորությունները՝ համամասնորեն և ավգորիթմային բաշխման կարգով՝ բաշխման համապատասխան չափանիշների հիման վրա:	Клиент признает, что в целях эффективной реализации Стратегии Компания вправе совершать операции на централизованной или агрегированной основе в интересах Клиентов, участвующих в одной и той же Стратегии. После исполнения и расчетов по таким операциям Компания отражает и учитывает в каждом соответствующем Специальном управляемом субсчете соответствующие экономические результаты, включая увеличение или уменьшение объема активов, движение денежных средств, Дробные доли, права и обязательства, на пропорциональной и алгоритмической основе в соответствии со стандартами сверки.
2.5	ԿՈՏՈՐԱԿԱՅԻՆ ՄԻԱՎՈՐՆԵՐ և ՀԱՄԱՄԱՍՆԱՅԻՆ ՏԻՏՂՈՍԱՅԻՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐ / ДРОБНЫЕ ДОЛИ И ПРОПОРЦИОНАЛЬНЫЕ БЕНЕФИЦИАРНЫЕ ИНТЕРЕСЫ
Հաճախորդը հասկանում և ընդունում է, որ վերը նկարագրված համամասնային բաշխման մեխանիզմների կիրառման արդյունքում Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում կարող են հաշվառվել Կոտորակային միավորներ: Այդպիսի Կոտորակային միավորները հավաստում են Հաճախորդի համամասնային շահառու իրավունքը համապատասխան հիմքում ընկած արժեթղթի նկատմամբ: Կոտորակային միավորները չեն հանդիսանում առանձին փոխանցելի կամ առանձին գրանցման ենթակա արժեթղթեր և կարող են	Клиент понимает и принимает, что описанные выше механизмы пропорционального распределения могут приводить к отражению Дробных долей на Специальном управляемом субсчете. Такие Дробные доли представляют собой пропорциональный бенефициарный интерес Клиента в соответствующей базовой ценной бумаге. Дробные доли не являются самостоятельно передаваемыми или отдельно регистрируемыми ценными бумагами и могут не предоставлять Клиенту возможность осуществлять права,

Հաճախորդին չտրամադրել այնպիսի իրավունքների իրականացման հնարավորություն, որոնք իրենց բնույթով կամ շուկայական ենթակառուցվածքների կանոնների ուժով չեն կարող իրականացվել կոտորակային ձևով, ինչպես նաև սույն Ընդհանուր պայմանների համաձայն կարող են ենթարկվել կլորացման կամ դրամական հաշվարկի:	которые по своей природе или в силу правил рыночной инфраструктуры не могут осуществляться в дробной форме, а также могут подлежать округлению или денежному урегулированию в соответствии с настоящими Общими условиями.
2.6 ԿՈՏՈՐԱԿԱՅԻՆ ՄԻԱՎՈՐՆԵՐԻ ՀԵՏ ԿԱՊՎԱԾ ԳՈՐԾԱՌՆԱԿԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄՆԵՐ և ՃՇԳՐՏՈՒՄՆԵՐ / ОПЕРАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ И КОРРЕКТИРОВКИ В ОТНОШЕНИИ ДРОБНЫХ ДОЛЕЙ	
Հաճախորդը նաև ընդունում է, որ Կոտորակային միավորների ձևավորումը, դրանց հաշվառումն ու պահպանումը իրենց բնույթով պայմանավորված են վերադաս Բրոքերների, վերադաս Պահառուների, ինչպես նաև առևտրային հարթակների կամ քլիրինգային համակարգերի գործառնական հնարավորություններով, տեխնիկական ենթակառուցվածքով, դիրքերի հաշվառման կանոններով և հաշվարկների իրականացման գործելակերպով: Այն չափով, որքանով այդպիսի երրորդ անձինք սահմանում են սահմանափակումներ, դադարեցնում են կոտորակային միավորների աջակցությունը կամ այլ կերպ սահմանափակում են Ընկերության հնարավորությունը պահպանելու կոտորակային դիրքերը, Ընկերությունն իրավունք ունի իրականացնելու այնպիսի ճշգրտումներ, որոնք ողջամտորեն անհրաժեշտ է համարում Ռազմավարության գործառնական ամբողջականությունը պահպանելու համար, ներառյալ, առանց սահմանափակման, կլորացում, համախմբում, փոխարկում կամ օտարում կոտորակային քանակների, և համապատասխան գումարների մուտքագրում Հատուկ կառավարվող ենթահաշվին՝ սույն Ընդհանուր պայմանների համաձայն:	Клиент также признает, что создание, учет и поддержание Дробных долей по своей природе зависят от операционных возможностей, технической инфраструктуры, правил учета позиций и расчетной практики вышестоящих брокеров, вышестоящих кастодианов, а также торговых площадок или клиринговых систем. В той мере, в какой такие третьи лица устанавливают ограничения, прекращают поддержку дробных долей либо иным образом ограничивают возможность Компании поддерживать дробные позиции, Компания вправе осуществлять любые корректировки, которые она обоснованно считает необходимыми для сохранения операционной целостности Стратегии, включая, помимо прочего, округление, консолидацию, конвертацию или ликвидацию дробных количеств с зачислением соответствующих сумм на Специальный управляемый субсчет в соответствии с настоящими Общими условиями.

2.7	ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ և ԵՆԹԱՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ԻՆՔՆԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ/ АВТОНОМНОСТЬ СТРАТЕГИЙ И СУБСЧЕТОВ
Այն դեպքում, երբ Հաճախորդը ընտրում է մասնակցել մեկից ավելի Ռազմավարության, Հաճախորդը ընդունում է, որ յուրաքանչյուր այդպիսի Ռազմավարություն իրականացվում է առանձին և անկախ Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի միջոցով, և որ սույն ԲԱԺԻՆ 2-ով տրամադրված հայեցողական լիազորությունները կիրառվում են յուրաքանչյուր այդպիսի Ռազմավարության նկատմամբ առանձին և ինքնուրույն՝ առանց ռազմավարությունների կամ հաշիվների միջև որևէ փոխադարձ պարտավորություն կամ կախվածություն ստեղծելու:	В случае если Клиент принимает решение участвовать более чем в одной Стратегии, Клиент подтверждает, что каждая такая Стратегия реализуется через отдельный и независимый Специальный управляемый субсчет, а дискреционные полномочия, предоставленные в соответствии с настоящим РАЗДЕЛОМ 2, применяются отдельно и самостоятельно в отношении каждой такой Стратегии, не создавая каких-либо межстратегических или межсчетных обязательств либо зависимостей.
ԲԱԺԻՆ 3. ՀԱՏՈՒԿ ԿԱՌԱՎԱՐՎՈՂ ԵՆԹԱՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ԲԱՑՈՒՄԸ, ՎԱՐՈՒՄԸ ԵՎ ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ/ РАЗДЕЛ 3. ОТКРЫТИЕ, ВЕДЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ УПРАВЛЯЕМЫМ СУБСЧЕТАМ	
3.1	ՀԱՏՈՒԿ ԿԱՌԱՎԱՐՎՈՂ ԵՆԹԱՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ԲԱՑՈՒՄԸ/ ОТКРЫТИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ УПРАВЛЯЕМЫХ СУБСЧЕТОВ
Հաճախորդի կողմից Դիմում-պայմանագրի միջոցով Ռազմավարություն ընտրելուց հետո Ընկերությունը, Դիմում-պայմանագրի կամ լրացուցիչ Ռազմավարություն ավելացնելու հրահանգի և Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ բացելու դիմումի (Հավելված В) համաձայն, ՆԾՄՊ-ով կարգավորվող Հաճախորդի գործող հաշիվների կառուցվածքի շրջանակում բացում և վարում է համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրի իրականացման համար բացառապես նախատեսված Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ: Յուրաքանչյուր Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության և ՆԾՄՊ-ի	После выбора Клиентом Стратегии посредством Заявления-соглашения Компания, в соответствии с Заявлением-соглашением либо инструкцией о добавлении дополнительной Стратегии и заявлением на открытие Специального управляемого субсчета (Приложение В), открывает и ведет в рамках существующей структуры счетов Клиента, регулируемой УПИУ, Специальный управляемый субсчет, предназначенный исключительно для реализации соответствующей Инвестиционной декларации. Каждый Специальный управляемый субсчет для целей законодательства Республики Армения и УПИУ считается

իմաստով համարվում է առանձնացված հաճախորդային հաշիվ և հանդիսանում է միակ հաշիվը, որի միջոցով համապատասխան Ռազմավարությանը վերաբերող Պորտֆելը պահվում, հաշվառվում և կառավարվում է:	сегрегированным клиентским счетом и является единственным счетом, через который удерживается, учитывается и управляется Портфель, относящийся к соответствующей Стратегии.
3.2	ԻՐԱՎԱԿԱՆ և ԳՈՐԾԱՌՆԱԿԱՆ ԲՆՈՒՅԹԸ/ПРАВОВОЙ И ОПЕРАЦИОННЫЙ ХАРАКТЕР
Յուրաքանչյուր Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ կազմում է Ընկերությունում Հաճախորդի ընդհանուր հաշվի բաղկացուցիչ մասը և միաժամանակ ծառայում է որպես համապատասխան Ռազմավարության հայեցողական կառավարման համար նախատեսված առանձնացված գործառնական և հաշվառման միջավայր: Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի բացումը արտացոլում է համապատասխան Ռազմավարության իրականացման համար անհրաժեշտ ներքին կազմակերպական կառուցվածքը և ինքնին չի առաջացնում որևէ առանձին պայմանագրային հարաբերություն՝ սույն Ընդհանուր պայմաններով և ՆԾՄՊ-ով կարգավորվող հարաբերություններից դուրս:	Каждый Специальный управляемый субсчет является частью общего счета Клиента в Компании и одновременно функционирует как отдельная операционная и учетная основа для дискреционного управления соответствующей Стратегией. Открытие Специального управляемого субсчета отражает внутреннюю организацию, необходимую для реализации соответствующей Стратегии, и само по себе не создает какого-либо самостоятельного договорного отношения, помимо отношений, регулируемых настоящими Общими условиями и УПИУ.
3.3	ԱՌԱՆՁՆԱՅՎԱԾ ՀԱՇՎԱՌՈՒՄ և ԱՆՎԱՆԱՏԻՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՑԱԿԱՐԳԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄ/СЕГРЕГАЦИЯ И НОМИНАЛЬНОЕ ДЕРЖАНИЕ
Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառված ակտիվները Ընկերության կողմից պահվում են Անվանատիրական պահման մոդելի համաձայն, որի շրջանակում Ընկերությունը, որպես անվանատեր, վարում է Հաճախորդի ակտիվների առանձնացված հաշվառում, մինչդեռ Հաճախորդը պահպանում է այդ բոլոր ակտիվների նկատմամբ ամբողջական սեփականության իրավունքը:	Активы, учитываемые на Специальном управляемом субсчете, удерживаются Компанией в соответствии с Моделью номинального держания, в рамках которой Компания, действуя в качестве номинального держателя, ведет сегрегированный учет активов Клиента, при том что Клиент сохраняет полное бенефициарное право собственности на все такие активы. Компания обеспечивает сохранение обособленного статуса Портфеля в соответствии с

(որպես իրական շահառու): Ընկերությունը պարտավոր է ապահովել Պորտֆելի առանձնացված կարգավիճակի պահպանումը՝ կիրառելի օրենսդրության, ՆԾՄԴ-ի, ինչպես նաև վերադաս բրոքերների և վերադաս պահառուների կանոնների համաձայն, այդ թվում նաև այն դեպքերում, երբ այդ ակտիվները հաշվառվում են կիրառելի օրենսդրության պահանջներին համապատասխան գործող անվանատիրոջ (omnibus) հաշիվներում:	применимым законодательством, УПИУ, а также правилами Вышестоящих Брокеров и Вышестоящих Кастодианов, в том числе в случаях, когда такие активы учитываются на омнибус-счетах, открытых и используемых в соответствии с применимым законодательством.
3.4 ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄԸ, ՄՈՒՏՔԱԳՐՈՒՄԸ և ՀԱՇՎԱՌՈՒՄԸ/ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ, ЗАЧИСЛЕНИЕ И УЧЕТ АКТИВОВ	
Ռազմավարության իրականացման կապակցությամբ ձեռք բերված, օտարված կամ այլ կերպ առաջացած բոլոր արժեթղթերը, Կոտորակային միավորները, դրամական միջոցները, կորպորատիվ գործողություններից ստացված միջոցները և այլ գույքը հաշվառվում են բացառապես համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում: Համապատասխան գրառումները կատարվում են Ընկերության ներքին գրքերում և հաշվառման համակարգերում, որոնք վարվում են կիրառելի օրենսդրության, հաշվարկների իրականացման համար կիրառվող փուլերի, ինչպես նաև շուկայական ենթակառուցվածքների և վերադաս պահառուների գործառնական չափանիշների համաձայն:	Все ценные бумаги, Дробные доли, денежные средства, доходы от корпоративных действий и иное имущество, приобретенные, отчужденные или иным образом возникшие в связи с реализацией Стратегии, подлежат отражению исключительно на соответствующем Специальном управляемом субсчете. Соответствующие записи отражаются во внутренних книгах и учетных системах Компании, которые ведутся в соответствии с применимым законодательством, циклами сверки и операционными стандартами рыночной инфраструктуры и вышестоящих Кастодианов.
3.5 ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ՇԱՐժԸ/ДВИЖЕНИЕ АКТИВОВ	
Դրամական միջոցների կամ ֆինանսական գործիքների փոխանցումը Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ կամ այդ ենթահաշվից կարող է իրականացվել բացառապես հետևյալ դեպքերում՝	Перевод денежных средств или финансовых инструментов на Специальный управляемый субсчет либо со Специального управляемого субсчета допускается исключительно в следующих

		случаях:
(i)	համապատասխան Ռազմավարության շրջանակում կատարվող միջոցների (ակտիվների) մուտքագրման կամ դուրսբերման դեպքում,	при внесении средств в рамках соответствующей Стратегии или их выводе;
(ii)	համապատասխան Ռազմավարության շրջանակում իրականացվող գործարքների կատարման, վերջնահաշվարկների իրականացման կամ դրանց ճշգրտման համար կատարվող գործառնությունների դեպքում,	в связи с исполнением, расчетами или корректировкой операций, совершаемых в рамках соответствующей Стратегии
(iii)	կորպորատիվ գործողությունների, ճշգրտումների, փոխարկումների կամ կլորացման դեպքերի արտացոլման նպատակով, կամ	для отражения корпоративных действий, корректировок, конвертаций или событий округления; или
(iv)	սույն Ընդհանուր պայմաններով կամ ՆԾՄԴ-ով ուղղակիորեն նախատեսված այլ դեպքերում:	в иных случаях, прямо предусмотренных настоящими Общими условиями или УПИУ.
	Տարբեր Ռազմավարությունների հետ կապված Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվների միջև ակտիվների փոխանցումը չի թույլատրվում, եթե այն ուղղակիորեն նախատեսված չէ Հաճախորդի կողմից տրված համաձայնությամբ կամ օրենքով սահմանված պահանջով:	Активы не могут переводиться между Специальными управляемыми субсчетами, связанными с различными Стратегиями, если иное прямо не разрешено Клиентом или не требуется законодательством.
3.6	ՅՈՒՐԱՔԱՆՉՅՈՒՐ ԵՆԹԱՀԱՇՎԻ ԳՈՐԾԱՌՆԱԿԱՆ ԻՆՔՆՈՒՐՈՒՅՆՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОПЕРАЦИОННАЯ АВТОНОМНОСТЬ КАЖДОГО СУБСЧЕТА	

Յուրաքանչյուր Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ գործում է ինքնուրույն՝ համապատասխան Ռազմավարության իրականացման հետ կապված բոլոր հարցերով, ներառյալ՝		Каждый Специальный управляемый субсчет функционирует автономно в рамках реализации соответствующей Стратегии. Такая автономность распространяется, в частности, на:
(i)	Պորտֆելի գնահատումը,	оценку Портфеля;
(ii)	Կենտրոնացված կարգով կատարված գործարքների արդյունքների բաշխումը,	распределение результатов централизованного исполнения операций;
(iii)	դիրքերի հաշվառումը, համաձայնեցումը և հաշվապահական հաշվառումը,	учет позиций, сверку и ведение бухгалтерского учета;
(iv)	արդյունավետության գնահատումը,	оценку эффективности;
(v)	վճարների հաշվեգրումն ու պահումը և	начисление и удержание вознаграждения; и
(vi)	դադարեցման և հաշվարկների իրականացման մեխանիզմները:	прекращение соответствующей Стратегии и проведение расчетов.
Մեկ Ռազմավարությանը կամ դրան վերաբերող Հատուկ կառավարվող ենթահաշվին առնչվող հանգամանքները չեն ազդում որևէ այլ Ռազմավարության վրա, եթե սույն Ընդհանուր պայմաններով ուղղակիորեն այլ բան նախատեսված չէ:		События или обстоятельства, затрагивающие одну Стратегию либо относящийся к ней Специальный управляемый субсчет, не влияют на какую-либо другую Стратегию, если иное прямо не предусмотрено настоящими Общими условиями.
3.7	ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆ ԵՆԹԱՀԱՇՎԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆ/ОТЧЕТНОСТЬ ПО СООТВЕТСТВУЮЩЕМУ СУБСЧЕТУ	
Ընկերությունը Հաճախորդին տրամադրում է յուրաքանչյուր Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի վերաբերյալ հաշվետվություն, որը ներառում է տվյալ Պորտֆելի, կատարված գործարքների, գնահատման արդյունքների, ակտիվների բաշխման, Կոտորակային		Компания предоставляет Клиенту отчетность по каждому Специальному управляемому субсчету, содержащую сведения о Портфеле, совершенных операциях, результатах оценки, распределении активов, Дробных долях, корректировках,

միավորների, կորպորատիվ գործողություններով պայմանավորված ճշգրտումների, ինչպես նաև համապատասխան Ռազմավարությանը վերաբերող այլ տեղեկություններ:	связанных с корпоративными действиями, а также иную информацию, относящуюся к соответствующей Стратегии. Компании.
Այդ հաշվետվությունը կարող է տրամադրվել՝ (i) Հաճախորդի հիմնական հաշվի վերաբերյալ համակցված բրոքերային հաշվետվության կազմում, կամ (ii) համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի վերաբերյալ առանձին հաշվետվության ձևով՝ կախված Ընկերության համակարգերի տեխնիկական հնարավորություններից:	Указанная отчетность может предоставляться: (i) в составе консолидированного брокерского отчета по основному счету Клиента; либо (ii) в форме отдельного отчета по соответствующему Специальному управляемому субсчету - в зависимости от технических возможностей систем
Նման հաշվետվությունները տրամադրվում են ամսական պարբերականությամբ՝ ՆԾՄՊ-ով սահմանված հաղորդակցման միջոցներով, և արտացոլում են համապատասխան Ռազմավարության տնտեսական և գործառնական արդյունքները՝ անկախ Հաճախորդին մատուցվող այլ Ռազմավարություններից կամ ծառայություններից: Հաճախորդը ընդունում է, որ այդ առանձին հաշվետվությունները հանդիսանում են պորտֆելի հայեցողական կառավարման նկատմամբ կիրառվող մոնիթորինգի և վերահսկողության համակարգի անբաժանելի մասը: Ընկերության կողմից Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի վերաբերյալ տրամադրված հաշվետվությունները, ակնհայտ սխալի բացակայության դեպքում, համարվում են Հաճախորդի կողմից ուսումնասիրված և ընդունված, եթե Հաճախորդը դրանք ստանալուց հետո հինգ (5) Աշխատանքային օրվա ընթացքում Ընկերությանը չի	Такие отчеты предоставляются ежемесячно через каналы связи, предусмотренные УПИУ, и отражают экономические и операционные результаты соответствующей Стратегии обособленно от любых иных Стратегий или услуг, предоставляемых Клиенту. Клиент признает, что такие отдельные отчеты являются неотъемлемой частью системы мониторинга и контроля, применимой к дискреционному управлению Портфелем. Если иное не вытекает из наличия явной ошибки, отчеты, предоставленные Компанией в отношении Специального управляемого субсчета, считаются рассмотренными и принятыми Клиентом, если в течение пяти (5) Рабочих дней с даты их получения Клиент не направит Компании письменное заявление о несогласии с указанием оспариваемых обстоятельств с разумной степенью подробности.

ներկայացնում գրավոր անհամաձայնության հայտարարություն՝ ողջամիտ մանրամասնությամբ նշելով վիճարկվող հարցերը:	
3.8	ՆԾՄՊ-Ի և ՆԵՐՔԻՆ ԿԱՆՈՆԱԿԱՐԳԵՐԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄԸ/СОБЛЮДЕНИЕ УПИУ И ВНУТРЕННИХ РЕГЛАМЕНТОВ
Յուրաքանչյուր Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի բացումն ու վարումը կարգավորվում են սույն Ընդհանուր պայմաններով, ՆԾՄՊ-ով, ինչպես նաև Ընկերության այն ներքին կանոնակարգերով, որոնք վերաբերում են ակտիվների պահառությանը, գործարքների կատարմանը, հաշվարկներին, հաշտեցմանը, ռիսկերի կառավարմանը և հաճախորդի ակտիվների հետ գործառնություններին: Հաճախորդը հաստատում է, որ նման ներքին կանոնակարգերը՝ դրանց ժամանակ առ ժամանակ փոփոխվող խմբագրությամբ, հասանելի են www.siriuscapital.am կայքում և կազմում են Ծառայությունների մատուցումը կարգավորող գործառնական շրջանակի մասը:	Открытие и ведение каждого Специального управляемого субсчета осуществляются в соответствии с настоящими Общими условиями, УПИУ, а также внутренними регламентами Компании, регулируемыми хранение активов, исполнение операций, расчеты, сверку, управление рисками и порядок обращения с клиентскими активами. Клиент подтверждает, что такие внутренние регламенты, в их действующей время от времени редакции, размещаются на сайте www.siriuscapital.am и составляют часть операционной базы, регулирующей оказание Услуг.
3.9	ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ՊԱՀՊԱՆԵԼՈՒ ԿԱՄ ԱՌԱՋԱՐԿԵԼՈՒ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԲԱՅԱՎԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/ ОТСУТСТВИЕ ОБЯЗАННОСТИ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ ИЛИ ПРЕДЛОЖЕНИЮ СТРАТЕГИЙ
Ընկերությունն իրավունք ունի, կիրառելի օրենսդրության և ՆԾՄՊ-ի պահանջների պահպանմամբ, հրաժարվել Հաճախորդներին ընդհանուր հիմունքներով առաջարկվող որևէ Ռազմավարության համար Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ բացելուց կամ դրա վարումը շարունակելուց՝ պայմանով, որ համապատասխան որոշման մասին Հաճախորդը տեղեկացվում է մինչև համապատասխան մանդատի ընդունում:	Компания вправе, с учетом требований применимого законодательства и УПИУ, отказаться от открытия либо дальнейшего ведения Специального управляемого субсчета по Стратегии, предлагаемой Клиентам в целом, при условии, что соответствующее решение доведено до сведения Клиента до принятия соответствующего мандата.

ԲԱԺԻՆ 4. ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ՊԱՀԱՌՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՀԱՇՎԱՌՈՒՄԸ ԵՎ ԱՆՎԱՆԱՏԻՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՑԱԿԱՐԳԵՐԻ ԿԻՐԱՌՈՒՄԸ/РАЗДЕЛ 4. ХРАНЕНИЕ, УЧЕТ И НОМИНАЛЬНОЕ ДЕРЖАНИЕ АКТИВОВ

4.1	ԱՆՎԱՆԱՏԻՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՑԱԿԱՐԳԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՄՈԴԵԼԸ/МОДЕЛЬ НОМИНАЛЬНОГО ДЕРЖАНИЯ
Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառված բոլոր ֆինանսական գործիքները և դրամական միջոցները Ընկերության կողմից պահվում են որպես անվանատեր՝ Անվանատիրական պահման մոդելի և Հայաստանի Հանրապետության կիրառելի օրենսդրության դրույթներին համապատասխան: Հաճախորդը պահպանում է Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառված բոլոր ակտիվների նկատմամբ ամբողջական սեփականության իրավունքը (նաև՝ որպես իրական շահառու)՝ անկախ այն հանգամանքից, որ պահառության և հաշվարկների կատարման նպատակներով և շրջանակներում դրանք գրանցված են Ընկերության անունով:	Все финансовые инструменты и денежные средства, учитываемые на Специальном управляемом субсчете, удерживаются Компанией в качестве номинального держателя в интересах Клиента в соответствии с Моделью номинального держания и применимым законодательством Республики Армения. Клиент сохраняет полное бенефициарное право собственности на все активы, учитываемые на Специальном управляемом субсчете, несмотря на их регистрацию на имя Компании для целей хранения и расчетов.
4.2	ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ՊԱՀԱՌՈՒԹՅՈՒՆԸ և ԵՐՐՈՐԴ ԱՆՁ ՀԱՆԴԻՍԱՑՈՂ ՊԱՀԱՌՈՒՆԵՐԻ ՆԵՐԳՐԱՎՈՒՄԸ/ ХРАНЕНИЕ АКТИВОВ И ПРИВЛЕЧЕНИЕ СТОРОННИХ КАСТОДИАНОВ
Պահառության և վերջնահաշվարկների իրականացման նպատակով Ընկերությունը կարող է ներգրավել մեկ կամ մի քանի վերադաս պահառուների կամ վերադաս բրոքերների: Հաճախորդի ակտիվների պահառությունն իրականացվում է այդպիսի երրորդ անձանց կանոնների, գործառնական հնարավորությունների և շուկայական գործելակերպի հաշվառմամբ: Ընկերությունը ցուցաբերում է	Для целей хранения активов и проведения расчетов Компания вправе привлекать одного или нескольких вышестоящих кастодианов или вышестоящих брокеров. Хранение активов Клиента осуществляется с учетом правил, операционных возможностей и рыночной практики таких третьих лиц. Компания проявляет должную осмотрительность при выборе таких третьих

պատշաճ զգուշավորություն նման երրորդ անձանց ընտրության և նրանց գործունեության նկատմամբ հետագա վերահսկողության իրականացման հարցում, սակայն պատասխանատվություն չի կրում նրանց անվճարունակության կամ գործառնական խափանումների համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման պատասխանատվությունն ուղղակիորեն բխում է կիրառելի օրենսդրությունից:	лиц и осуществлении последующего контроля за их деятельностью, однако не несет ответственности за их несостоятельность или операционные сбои, за исключением случаев, когда такая ответственность прямо предусмотрена применимым законодательством.
4.3 ՊԱՀԱՌՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՈՒՄ ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁՆԱՑՎԱԾ ՀԱՇՎԱՌՈՒՄԸ /СЕГРЕГАЦИЯ АКТИВОВ КЛИЕНТА НА УРОВНЕ КАСТОДИАЛЬНОГО УЧЕТА	
Այն չափով, որքանով դա թույլատրվում է համապատասխան վերադաս պահառուների և շուկայական ենթակառուցվածքների համակարգերով ու գործելակերպով, Ընկերությունն ապահովում է Հաճախորդի ակտիվների հաշվառումը առանձնացված հաշիվներում կամ անվանատիրոջ (omnibus) հաշիվներում՝ պայմանով, որ դրան զուգահեռ վարվելու է առանձնացված ներքին հաշվառում: Ընկերությունը պարտավոր է մշտապես վարել ներքին հաշվառում, որը ճշգրտորեն արտացոլում է համապատասխան ակտիվների նկատմամբ Հաճախորդի սեփականության իրավունքները (նաև՝ որպես իրական շահառու:	В той мере, в какой это допускается системами и практикой соответствующих вышестоящих Кастодианов и рыночной инфраструктуры, Компания обеспечивает хранение активов Клиента на сегрегированных счетах либо на омнибус-счетах при условии ведения раздельного внутреннего учета. Компания обязана постоянно вести внутренний учет, достоверно отражающий бенефициарные права Клиента в отношении соответствующих активов.
4.4 ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆԵՑՈՒՄ և ՀԱՇՎԱՌՄԱՆ ԻՐԱԿԱՆԱՑՈՒՄ/ СВЕРКА И ВЕДЕНИЕ УЧЕТА	
Ընկերությունը վարում է յուրաքանչյուր Հատուկ կառավարվող ենթահաշվով արժեթղթերի և դրամական միջոցների բոլոր շարժերի ներքին հաշվառումը և պարբերաբար իրականացնում է համեմատում (համաձայնեցում) վերադաս պահառուների կողմից տրամադրվող	Компания ведет внутренний учет всех движений ценных бумаг и денежных средств по каждому Специальному управляемому субсчету и проводит периодическую сверку с выписками,

քաղվածքների հետ: Ակնհայտ սխալի բացակայության դեպքում Ընկերության ներքին հաշվառման տվյալները համարվում են Հաճախորդի ակտիվների հաշվառման համար որոշիչ:	предоставляемыми вышестоящими кастодианами. При отсутствии явной ошибки внутренние учетные данные Компании считаются определяющими в отношении учета активов Клиента.
4.5	ԿՈՐՊՈՐԱՏԻՎ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ / КОРПОРАТИВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ
Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառված արժեթղթերի նկատմամբ կիրառվող կորպորատիվ գործողությունները Ընկերության կողմից իրականացվում են կիրառելի շուկայական գործելակերպին, ինչպես նաև վերադաս պահառուի կամ համապատասխան շուկայական ենթակառուցվածքի գործառնական պահանջներին համապատասխան: Այն դեպքում, երբ կորպորատիվ գործողությունը հնարավոր չէ իրականացնել կոտորակային արտահայտմամբ կամ անհատականացված հիմունքով, Ընկերությունն իրավունք ունի կիրառելու կլորացման կանոններ կամ դրամական ճշգրտումներ՝ սույն Ընդհանուր պայմանների և համապատասխան ենթակառուցվածքի գործառնական կանոնների համաձայն:	Корпоративные действия, затрагивающие ценные бумаги, учитываемые на Специальном управляемом субсчете, обрабатываются Компанией в соответствии с применимой рыночной практикой и операционными требованиями вышестоящего кастодиана или соответствующей рыночной инфраструктуры. В случае если корпоративное действие не может быть реализовано на дробной или индивидуализированной основе, Компания вправе применять правила округления или денежные корректировки в соответствии с настоящими Общими условиями и операционными правилами соответствующей инфраструктуры.
4.6	ԱՎՏԻՎՆԵՐԻ ՊԱՀԱՌՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱՎԱՆԱՑՄԱՄԲ և ՇՈՒԿԱՅԱԿԱՆ ԵՆԹԱԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՌՄԱՄԲ ՊԱՅՄԱՆԱՎՈՐՎԱԾ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄՆԵՐ / ОГРАНИЧЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ХРАНЕНИЕМ АКТИВОВ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕМ РЫНОЧНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ
Հաճախորդը հաստատում է, որ պահառության առանձին համակարգերը կամ շուկայական ենթակառուցվածքները կարող են սահմանափակումներ նախատեսել ակտիվների դուրսբերման կամ փոխանցման, կորպորատիվ գործողությունների շրջանակում ընտրություն կատարելու, ինչպես նաև անվանատիրական պահման շրջանակում իրավունքների իրականացման վերաբերյալ: Նման	Клиент принимает к сведению, что отдельные системы хранения активов или элементы рыночной инфраструктуры могут предусматривать ограничения в отношении вывода или перевода активов, выбора варианта реализации корпоративных действий, а также осуществления прав в рамках номинального держания. При возникновении таких ограничений Компания действует таким

սահմանափակումների առաջացման դեպքում Ընկերությունը գործում է այնպես, ինչպես ողջամտորեն անհրաժեշտ է ակտիվների հետագա պահառությունը, հաշվարկների իրականացումը և դրանց պատշաճ գործառնական սպասարկման հնարավորության պահպանումն ապահովելու համար՝ պայմանով, որ այդ գործողությունները համապատասխանում են կիրառելի օրենսդրության և սույն Ընդհանուր պայմանների պահանջներին:	образом, как это разумно необходимо для обеспечения дальнейшего хранения активов, проведения расчетов и сохранения возможности их надлежащего операционного обслуживания, при условии, что такие действия соответствуют применимому законодательству и настоящим Общим условиям.
4.7 ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ԱԿՏԻՎՆԵՐՆ ԱՌԱՆՑ ԹՈՒՅԼՏՎՈՒԹՅԱՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼՈՒ ԱՐԳԵԼՔԸ/ЗАПРЕТ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКТИВОВ КЛИЕНТА БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ	
Ընկերությունը իրավունք չունի Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառված ակտիվները տրամադրել փոխառությամբ, գրավադրել, կրկնակի ծանրաբեռնել կամ այլ կերպ ծանրաբեռնել՝ իր կամ երրորդ անձանց շահերից ելնելով, եթե այդպիսի գործողությունները Հաճախորդի կողմից գրավոր ձևով ուղղակիորեն թույլատրված չեն կամ չեն պահանջվում կիրառելի օրենսդրությամբ:	Компания не вправе предоставлять в заем, передавать в залог, осуществлять повторное обременение или иным образом обременять активы, учитываемые на Специальном управляемом субсчете, в своих интересах или в интересах третьих лиц, если только такие действия прямо не разрешены Клиентом в письменной форме либо не требуются применимым законодательством.
4.8 ՀԱՐԿԵՐԸ, ՏՈՒՐՔԵՐԸ և ԵՐՐՈՐԴ ԱՆՁԱՆՑ ՓԱՆՁՈՒՄՆԵՐԸ/НАЛОГИ, СБОРЫ И РАСХОДЫ ТРЕТЬИХ ЛИЦ	
Հաճախորդը պարտավոր է վճարել բոլոր հարկերը, տուրքերը, պահման ենթակա գումարները, բորսայական և այլ վճարները, ինչպես նաև ակտիվների պահառության հետ կապված այն ծախսերը, որոնք ենթակա են վճարման կամ պահման վերադաս պահառուների, առևտրային հարթակների, շուկայական ենթակառուցվածքների կամ օտարերկրյա կամ տեղական իրավասու մարմինների կողմից: Ընկերությունն իրավունք ունի համապատասխան գումարները, դրանց առաջացման դեպքում, գանձել համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվից:	За счет Клиента уплачиваются все налоги, сборы, суммы, подлежащие удержанию, биржевые и иные платежи, а также расходы, связанные с хранением активов, которые подлежат уплате или удержанию Вышестоящими Кастодианами, торговыми площадками, рыночной инфраструктурой либо иностранными или местными компетентными органами. Компания вправе списывать соответствующие суммы с соответствующего Специального управляемого субсчета по мере их возникновения.

4.9	ՕՏԱՐԵՐԿՐՅԱ ԱՐՔՅՈՒՐԻ ԿՈՂՄԻՑ ՎՃԱՐՎՈՂ ԵԿԱՄՈՒՏԻՑ ԴԱՀՎՈՂ ՀԱՐԿ (WHT)/НАЛОГ, УДЕРЖИВАЕМЫЙ У ИСТОЧНИКА ВЫПЛАТЫ ЗА РУБЕЖОМ (WHT)
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ օտարերկրյա արժեթղթերից ստացվող եկամուտները (ներառյալ՝ շահաբաժինները և տոկոսները) թողարկողի իրավագործության ներքո (օրինակ՝ ԱՄՆ-ում աղբյուրից պահվող հարկի) կարող են ենթարկվել հարկման կամ պահվել վերադաս բրոքերի կամ վերադաս պահառուի կողմից: Այդպիսի եկամուտները Հաճախորդի Պորտֆել էն մուտքագրվում համապատասխան՝ համապատասխան պահումների նվազեցմամբ: Ընկերությունը չի երաշխավորում, որ Հաճախորդը կկարողանա օգտվել նման հարկերի հաշվանցի իրավունքներից կամ կրկնակի հարկումը բացառելու մասին համաձայնագրերով նախատեսված արտոնություններից՝ այլ պետությունների կողմից պահված հարկերի մասով, եթե կողմերի միջև ուղղակիորեն այլ բան համաձայնեցված չէ:	Клиент принимает к сведению, что доходы по иностранным ценным бумагам (включая дивиденды и проценты) могут подлежать удержанию налога у источника выплаты в юрисдикции эмитента (например, налога у источника выплаты в США) либо удержанию со стороны Вышестоящего брокера или вышестоящего кастодиана. Доходы такого рода зачисляются в Портфель Клиента в сумме, уменьшенной на размер удержанного налога. Компания не гарантирует Клиенту возможность зачета указанных налогов или применения льгот, предусмотренных соглашениями об избежании двойного налогообложения, в отношении налогов, удержанных за рубежом, если иное прямо не согласовано сторонами.
ԲԱԺԻՆ 5. ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԵՎ ԲԱՇԽՄԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ/РАЗДЕЛ 5. ПРАВИЛА ИСПОЛНЕНИЯ И РАСПРЕДЕЛЕНИЯ	
5.1	ՀԱՅԵՑՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԳՈՐԾԱՐՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԸՆԹԱՑՔՈՒՄ/ СВОБОДА УСМОТРЕНИЯ ПРИ ИСПОЛНЕНИИ СДЕЛОК
Հաճախորդը համաձայնում է, որ Պորտֆելի հետ կապված գործարքների կատարման վերաբերյալ բոլոր որոշումները, ներառյալ դրանց կատարման պահի, հերթականության, եղանակի, կոնտրագենտների, առևտրային հարթակների և հանձնարարականների տեսակների ընտրության որոշումները, ընդունվում են բացառապես Ընկերության կողմից՝ Ընկերության Պորտֆելի կառավարման գործառույթի միջոցով՝ համապատասխան	Клиент соглашается с тем, что все решения по совершению сделок с Портфелем, включая выбор момента их совершения, очередности, способа исполнения, контрагентов, торговых площадок и видов поручений, принимаются исключительно Компанией через Функцию управления портфелем Компании в целях реализации соответствующей Стратегии, предусмотренной Инвестиционной

Ներդրումային հայտարարագրով նախատեսված Ռազմավարության իրականացման նպատակով: Նման որոշումների համար Հաճախորդի նախնական ցուցումը կամ համաձայնությունը չի պահանջվում:	декларацией. Получение от Клиента предварительных указаний или согласования по таким решениям не требуется.
5.2	ԿԵՆՏՐՈՆԱԶՎԱԾ ԿԱՄ ՀԱՄԱԽՄԲՎԱԾ ԿԱՏԱՐՈՒՄ/ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ ИЛИ АГРЕГИРОВАННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
Արդյունավետության ապահովման, ծախսերի նվազեցման և Ռազմավարության միասնական կիրառելիության ապահովման նպատակով Ընկերությունն իրավունք ունի նույն Ռազմավարությանը մասնակցող մի քանի Հաճախորդների համար հանձնարարականները կատարել կենտրոնացված կամ համախմբված եղանակով: Նման դեպքերում Ընկերությունը պարտավոր է ապահովել բոլոր մասնակցող Հաճախորդների նկատմամբ հավասար վերաբերմունք և իրավունք չունի մեկ Հաճախորդին մյուսի նկատմամբ առավելություն տալ, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ դա պայմանավորված է գործառնական սահմանափակումներով, հանձնարարականի ծավալային սահմանափակումներով կամ համապատասխան առևտրային հարթակի կանոններով:	В целях повышения эффективности, снижения издержек и обеспечения единообразной реализации Стратегии Компания вправе исполнять поручения на централизованной или агрегированной основе в интересах нескольких Клиентов, участвующих в одной и той же Стратегии. В таких случаях Компания обязана обеспечивать равное отношение ко всем участвующим Клиентам и не вправе отдавать предпочтение одному Клиенту перед другим, за исключением случаев, когда иное обусловлено операционными ограничениями, ограничениями по объему поручения или правилами соответствующей торговой площадки.
5.3	ԿԱՏԱՐՎԱԾ ԳՈՐԾԱՐՔՆԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄ/РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ИСПОЛНЕННЫХ СДЕЛОК
Համախմբված կարգով կատարված գործարքների կատարումից և դրանցով վերջնահաշվարկների ավարտից հետո Ընկերությունը համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվների միջև	После исполнения и завершения расчетов по сделкам, совершенным на агрегированной основе, Компания распределяет между соответствующими Специальными управляемыми субсчетами

համամասնորեն բաշխում է այդ գործարքների արդյունքում ստացված տնտեսական արդյունքները, ներառյալ ձեռք բերված կամ օտարված արժեթղթերը, Կոտորակային միավորները, դրամական մուտքերը, հաշվարկային պարտավորությունները, իրավունքները և այլ գույքային իրավունքները: Այդ բաշխումն իրականացվում է Ընկերության ներքին մեթոդաբանությունների համաձայն, որոնք նպատակ ունեն ապահովել արդարությունը, ճշգրտությունը և համապատասխան Ռազմավարության հիմքում ընկած սկզբունքներին համապատասխանությունը:	полученные по таким сделкам экономические результаты, включая приобретенные или отчужденные ценные бумаги, Дробные доли, денежные поступления, расчетные обязательства, права и иные имущественные права, пропорционально их участию. Такое распределение осуществляется в соответствии с внутренними методиками Компании, направленными на обеспечение справедливости, точности и соблюдения принципов, лежащих в основе соответствующей Стратегии.
5.4	ԼԱՎԱԳՈՒՅՆ ՎԱՏԱՐՄԱՆ ՍԿԶԲՈՒՆՔՆԵՐԸ/ ПРИНЦИПЫ НАИЛУЧШЕГО ИСПОЛНЕНИЯ
Հանձնարարականների կատարման ժամանակ Ընկերությունը ձեռնարկում է բոլոր ողջամիտ միջոցները՝ Հաճախորդի համար հնարավոր լավագույն արդյունքն ապահովելու նպատակով՝ հաշվի առնելով հանձնարարականի բնույթը, համապատասխան ֆինանսական գործիքի առանձնահատկությունները, հասանելի առևտրային հարթակները և համապատասխան Ռազմավարության նպատակները: Թե ինչն է համարվում «հնարավոր լավագույն արդյունք», կարող է տարբեր լինել՝ կախված ֆինանսական գործիքի տեսակից և շուկայական պայմաններից, և որոշվում է Ընկերության լավագույն կատարման քաղաքականությունների և ՆԾՄԴ-ի կիրառելի պահանջների համաձայն:	При исполнении поручений Компания принимает все разумные меры для достижения наилучшего возможного результата для Клиента с учетом характера поручения, особенностей соответствующего финансового инструмента, доступных торговых площадок и целей соответствующей Стратегии. Оценка того, что составляет «наилучший возможный результат», может различаться в зависимости от вида финансового инструмента и рыночной ситуации и осуществляется в соответствии с политиками Компании по наилучшему исполнению и применимыми положениями УПИУ.
5.5	ՏԱՐԲԵՐ ՎԱՏԱՐՄԱՆ ՀԱՐԹԱՎՆԵՐԻ և ԿՈՆՏՐԱԳԵՆՏՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ/ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗЛИЧНЫХ ТОРГОВЫХ ПЛОЩАДОК И КОНТРАГЕНТОВ

Ընկերությունն իրավունք ունի գործարքներ կատարել ցանկացած կարգավորվող շուկայում, բազմակողմ առևտրային հարթակում, կազմակերպված առևտրային հարթակում, սիստեմատիկ ինտերնալիզատորի, իրացվելիության մատակարարի կամ կատարման այլ հարթակի միջոցով, որը Ընկերությունը կհամարի նպատակահարմար: Գործարքների կատարման կամ դրանցով հաշվարկների իրականացման համար անհրաժեշտության դեպքում Ընկերությունը կարող է նաև ներգրավել Վերադաս բրոքերների կամ այլ միջնորդների: Հաճախորդը ի գիտություն է ընդունում, որ որոշ կատարման հարթակների օգտագործումը կարող է պայմանավորված լինել Վերադաս պահառուների, շուկայական ենթակառուցվածքների կամ համապատասխան ֆինանսական գործիքների համար կիրառվող հաշվարկային համակարգերի գործառնական պահանջներով:	Компания вправе совершать сделки на любом регулируемом рынке, в многосторонней или организованной торговой системе, через систематического интернализатора, поставщика ликвидности либо через иное место исполнения, которое она сочтет подходящим. При необходимости для исполнения сделок или проведения расчетов по ним Компания также вправе привлекать Вышестоящих Брокеров или других посредников. Клиент принимает к сведению, что выбор отдельных мест исполнения может определяться операционными требованиями Вышестоящих Кастодианов, рыночной инфраструктуры или расчетных систем, применимых к соответствующим финансовым инструментам.
5.6	ՄԱՍՆԱԿԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄ, ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԸՆԴՀԱՏՈՒՄՆԵՐ և ՇՈՒԿԱՅԱԿԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄՆԵՐ/ ЧАСТИЧНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ, РАЗРЫВЫ В ИСПОЛНЕНИИ И РЫНОЧНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ
Եթե համախմբված հանձնարարականը կատարվել է մասնակի, մի քանի գնային մակարդակներով կամ մեկից ավելի առևտրային նստաշրջանի ընթացքում, ապա Ընկերությունը կատարված մասերը համամասնորեն բաշխում է մասնակցող Հաճախորդների միջև, եթե նման բաշխումը չի հակասում Հաճախորդների նկատմամբ հավասար վերաբերմունքի սկզբունքին կամ գործառնական տեսանկյունից իրագործելի է: Ողջամիտ անհրաժեշտության դեպքում Ընկերությունն իրավունք ունի ճշգրտելու բաշխումը՝ հաշվի առնելով գործարքի նվազագույն թույլատրելի ծավալը կամ համապատասխան առևտրային	Если агрегированное поручение исполнено лишь частично, исполнено по нескольким ценовым уровням или исполняется более чем в течение одной торговой сессии, Компания распределяет исполненные части между участвующими Клиентами пропорционально, если только такое распределение не противоречит принципу равного отношения к Клиентам или не является невозможным с операционной точки зрения. При наличии разумной необходимости Компания вправе корректировать распределение с учетом минимально допустимого объема сделки или правил исполнения, действующих на соответствующей торговой площадке.

5.7	ՎԵՐՋՆԱՀԱՇՎԱՐԿԻ ԻՐԱՎԱՆԱՑՄԱՆ ՁԱԽՈՂՈՒՄ, ՉԵՂԱՐԿՎԱԾ և ՄԵՐԺՎԱԾ ԳՈՐԾԱՐՔՆԵՐ/ НЕИСПОЛНЕННЫЕ РАСЧЕТЫ, ОТМЕНЕННЫЕ И ОТКЛОНЕННЫЕ СДЕЛКИ
Եթե համապատասխան Ռազմավարության շրջանակում կատարված հանձնարարականով վերջնահաշվարկների իրականացումը ձախողվել է, կամ այդ հանձնարարականը չեղարկվել կամ մերժվել է առևտրային հարթակի, վերադաս բրոքերի կամ հաշվարկային համակարգի կողմից, ապա Ընկերությունն իրավունք ունի ձեռնարկելու այն միջոցները, որոնք ողջամտորեն անհրաժեշտ կհամարի նման իրավիճակի հետևանքները վերացնելու կամ մեղմելու համար, ներառյալ հանձնարարականի կրկնակի ներկայացումը, բաշխման ճշգրտումը կամ համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի գրառումների ուղղումը: Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում վերջնահաշվարկների իրականացման ձախողումների համար, եթե դրանք պայմանավորված են շուկայական ենթակառուցվածքներում տեղի ունեցած իրադարձություններով, կոնտրագենտի կողմից պարտավորությունների չկատարմամբ կամ երրորդ անձանց գործառնական սահմանափակումներով, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման պատասխանատվությունն ուղղակիորեն նախատեսված է կիրառելի օրենսդրությամբ:	Если по поручению, исполненному в рамках соответствующей Стратегии, расчеты не были завершены либо такое поручение было отменено или отклонено торговой площадкой, Вышестоящим Брокером или расчетной системой, Компания вправе принять меры, которые она разумно сочтет необходимыми для устранения или минимизации последствий такой ситуации, включая повторное направление поручения, корректировку распределения или исправление записей по соответствующему Специальному управляемому субсчету. Компания не несет ответственности за несостоявшиеся расчеты, вызванные событиями в рыночной инфраструктуре, неисполнением обязательств контрагентом или операционными ограничениями третьих лиц, за исключением случаев, когда такая ответственность прямо предусмотрена применимым законодательством.
5.8	ՇՈՒԿԱՅԱԿԱՆ ԽԱՓԱՆՈՒՄՆԵՐ և ԱՐՏԱԿԱՐԳ ՀԱՆԳԱՄԱՆՔՆԵՐ/РЫНОЧНЫЕ СБОИ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА
Հաճախորդն ընդունում է ի գիտություն, որ գործարքների կատարումը կարող է դժվարանալ կամ անհնար դառնալ շուկայական խափանումների, առևտրի կասեցման, իրացվելիության անբավարարության, կտրուկ տատանողականության, պատժամիջոցների, բորսաների աշխատանքի խափանումների կամ	Клиент принимает к сведению, что исполнение сделок может быть затруднено или невозможно вследствие рыночных сбоев, приостановки торгов, недостаточной ликвидности, резкой волатильности, санкционных ограничений, сбоев в работе бирж или иных чрезвычайных обстоятельств. В таких случаях Компания

այլ արտակարգ հանգամանքների հետևանքով: Նման դեպքերում Ընկերությունն իրավունք ունի համարելու, որ գործարքի կատարումը հնարավոր չէ կամ նպատակահարմար չէ, և մինչև իրավիճակի կարգավորումը կամ գործարքի կատարման այլ հնարավորության առաջանալը հետաձգել, փոփոխել կամ կասեցնել դրա կատարումը:	вправе признать исполнение сделки невозможным или нецелесообразным и отложить, изменить либо приостановить исполнение до нормализации ситуации или появления иной возможности для совершения сделки.
5.9	ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ԿՈՂՄԻՑ ՆԵՐԿԱՅԱՅՎԱԾ ՀԱՆՁՆԱՐԱՐԱԿԱՆՆԵՐԸ ԿԱՏԱՐԵԼՈՒ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОТСУТСТВИЕ ОБЯЗАННОСТИ ИСПОЛНЯТЬ ИНИЦИИРОВАННЫЕ КЛИЕНТОМ ПОРУЧЕНИЯ
Քանի որ մանդատը հայեցողական է, Ընկերությունը պարտավոր չէ կատարել Հաճախորդի կողմից պահանջված կամ առաջարկված գործարքները: Բոլոր առևտրային որոշումներն ընդունվում են բացառապես Ընկերության կողմից՝ սույն Ընդհանուր պայմաններով և ընտրված Ներդրումային հայտարարագրով իրեն վերապահված հայեցողական լիազորությունների շրջանակում:	Поскольку мандат носит дискреционный характер, Компания не обязана исполнять сделки, запрошенные или предложенные Клиентом. Все торговые решения принимаются исключительно Компанией в рамках предоставленных ей настоящими Общими условиями и выбранной Инвестиционной декларацией дискреционных полномочий.
ԲԱԺԻՆ 6. ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ ԵՎ ԶՈՒՏ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԱՐԺԵՔԻ (NAV) ՈՐՈՇՄԱՆ ՄԵԹՈԴՈԼՈԳԻԱ/ РАЗДЕЛ 6. МЕТОДОЛОГИЯ ОЦЕНКИ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ СТОИМОСТИ ЧИСТЫХ АКТИВОВ (NAV)	
6.1	ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՍԿԶԲՈՒՆՔՆԵՐ/ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОЦЕНКИ
Յուրաքանչյուր Հատուկ կառավարվող ենթահաշվով Պորտֆելի գնահատումն իրականացվում է բացառապես Ընկերության կողմից՝ սույն ԲԱԺԻՆ 6-ով նախատեսված սկզբունքների և մեթոդաբանությունների համաձայն: Հաճախորդը ընդունում և համաձայնում է, որ գնահատման նպատակով Ընկերության կողմից կատարվող բոլոր որոշումները, ներառյալ, ի թիվս այլնի, NAV-ի հաշվարկը, գնահատման վրա ազդող հանգամանքների հաշվառման	Оценка Портфеля по каждому Специальному управляемому субсчету осуществляется исключительно Компанией в соответствии с принципами и методологиями, предусмотренными настоящим РАЗДЕЛОМ 6. Клиент принимает и соглашается с тем, что все решения Компании, принимаемые для целей оценки, включая, помимо прочего, расчет NAV, определение момента учета обстоятельств, влияющих на оценку, а также применение оценочных

պահի որոշումը, ինչպես նաև գնահատման ճշգրտումների կիրառումը, որոշիչ նշանակություն ունեն վարձատրության հաշվարկի, Պորտֆելի վերաբերյալ հաշվետվությունների պատրաստման, կառավարման արդյունքների արտացոլման և սույն Ընդհանուր պայմաններից բխող իրավունքների ու պարտավորությունների որոշման համար:	корректировок, являются определяющими для расчета вознаграждения, подготовки отчетности по Портфелю, отражения результатов управления и определения прав и обязанностей, возникающих из настоящих Общих условий.
6.2 ԶՈՒՏ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԱՐԺԵՔԻ (NAV) ՈՐՈՇՈՒՄԸ/ ОПРЕДЕЛЕНИЕ СТОИМОСТИ ЧИСТЫХ АКТИВОВ (NAV)	
Պորտֆելի NAV-ը որոշվում է Ընկերության կողմից յուրաքանչյուր Աշխատանքային օրվա ավարտի դրությամբ և իրենից ներկայացնում է համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառված բոլոր ակտիվների համախառն արդար արժեքը՝ հանած դրանց վերագրվող պարտավորություններն ու այլ հաշվառման ենթակա գումարները: Ամենօրյա NAV-ը հիմք է հանդիսանում Կառավարման վճարի հաշվեգրման համար, իսկ յուրաքանչյուր օրացուցային ամսվա վերջին Աշխատանքային օրվա դրությամբ հաշվարկված NAV-ը (այսուհետ՝ «Գնահատման ամսաթիվ»), սույն ԲԱԺԻՆ 6-ի համաձայն կատարված ճշգրտումները հաշվի առնելով, հանդիսանում է Հաջողության վճարի հաշվարկման և ամրագրման բացառիկ հիմքը:	NAV Портфеля определяется Компанией по состоянию на конец каждого Рабочего дня и представляет собой совокупную справедливую стоимость всех активов, учитываемых на соответствующем Специальном управляемом субсчете, за вычетом относимых к ним обязательств и иных подлежащих учету сумм. Ежедневно определяемый NAV служит базой для начисления Платы за управление, тогда как NAV, рассчитанный по состоянию на последний Рабочий день каждого календарного месяца (далее – «Дата оценки») и скорректированный в соответствии с настоящим РАЗДЕЛОМ 6, является единственной основой для расчета и фиксации Платы за успех.
6.3 ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԸ և ԴՐԱՆՑ ԿԻՐԱՌՄԱՆ ՀԵՐԹԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ/ ИСТОЧНИКИ ОЦЕНКИ И ОЧЕРЕДНОСТЬ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ	
Պորտֆելում ներառված ֆինանսական գործիքների իրական արժեքը որոշելիս Ընկերությունը կիրառում է գնահատման աղբյուրների	При определении справедливой стоимости финансовых инструментов, входящих в состав Портфеля, Компания применяет

այնպիսի հերթականություն, որը միտված է ապահովելու հետևողականություն, օբյեկտիվություն և ընդունված շուկայական չափանիշներին համապատասխանություն, միաժամանակ վերապահելով իրեն, անհրաժեշտության դեպքում, այդ հերթականությունից շեղվելու իրավունք:	иерархию источников оценки, направленную на обеспечение последовательности, объективности и соответствия общепризнанным рыночным стандартам, при этом Компания сохраняет за собой право отступать от такой иерархии, если это необходимо:
(i) Կարգավորվող շուկայում շրջանառվող գործիքներ. Կարգավորվող շուկայում կամ այլ համարժեք կատարման վայրում առևտրին թույլատրված արժեթղթերը գնահատվում են հիմնական բորսայի կողմից հրապարակված փակման պաշտոնական գնով: Եթե այդ գինը հասանելի չէ, ակնհայտորեն ներկայացուցչական չէ կամ ձևավորվել է բացառիկ հանգամանքներում, Ընկերությունն իրավունք ունի օգտագործելու գների վերաբերյալ այլ հուսալի աղբյուրներ, ներառյալ Bloomberg-ը, Refinitiv-ը կամ տվյալների այլ լիցենզավորված մատակարարներ:	Инструменты, допущенные к торгам на регулируемом рынке: Ценные бумаги, допущенные к торгам на регулируемом рынке или ином сопоставимом месте исполнения, подлежат оценке по официальной цене закрытия, опубликованной основной биржей. В случае если такая цена отсутствует, является очевидно нерепрезентативной либо сформировалась в исключительных обстоятельствах, Компания вправе использовать альтернативные надежные источники ценовой информации, включая Bloomberg, Refinitiv или иных лицензированных поставщиков данных.
(ii) Արտաբորսայական գործիքներ. Արտաբորսայական գործիքները գնահատվում են անկախ դիլերային գնանշումների, Bloomberg BVAL-ի կամ համանման գնահատված գնային մեթոդաբանությունների, ճանաչված իրացվելիության մատակարարների կողմից տրամադրվող ինդիկատիվ մակարդակների, ինչպես նաև Ընկերության կողմից հուսալի համարվող այլ դիտարկվող շուկայական տվյալների հիման վրա:	Внебиржевые инструменты: Внебиржевые инструменты подлежат оценке на основе независимых котировок дилеров, оценочных цен Bloomberg BVAL или аналогичных методологий расчетной оценки, индикативных уровней, предоставляемых признанными поставщиками ликвидности, а также иных наблюдаемых рыночных данных, которые Компания считает надежными.
(iii) Գործիքներ, որոնց վերաբերյալ հուսալի շուկայական գնանշումներ չկան. Եթե շուկայական գնանշումներ առկա չեն կամ դրանք չեն կարող պատշաճ հիմք հանդիսանալ	Инструменты, по которым отсутствуют надежные рыночные котировки: Если рыночные котировки отсутствуют либо не могут быть использованы, Компания вправе определять справедливую

	գնահատման համար, Ընկերությունն իրավունք ունի տվյալ գործիքի արդար արժեքը որոշել դրա բնույթին և ռիսկային առանձնահատկություններին համապատասխան գնահատման մեթոդների հիման վրա (ներառյալ՝ մոդելային գնահատումը, դրամական հոսքերի զեղչումը, համանման գործիքների հետ համեմատական գնահատումը կամ ակտիվների կառավարման ողջամիտ գործելակերպին համապատասխանող այլ մեթոդաբանությունների կիրառումը):	стоимость такого инструмента с применением метода оценки, соответствующего его характеру и уровню риска, включая модельную оценку, методы дисконтирования денежных потоков, сопоставление с аналогичными инструментами или иные подходы, соответствующие разумной практике управления активами.
6.4	NAV-ի ՃՇԳՐՏՈՒՄԸ՝ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ՇԱՐԺԵՐԻ և ՊՈՐՏՖԵԼԻ ՀՈՍԲԵՐԻ ՀԱՇՎԱՌՄԱՄԲ/КОРРЕКТИРОВКА NAV С УЧЕТОМ ДВИЖЕНИЯ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ И ИЗМЕНЕНИЙ ПО ПОРТФЕЛЮ	
	Հաջողության վճարի հաշվարկման նպատակով զուտ արժեքի աճը որոշելիս Ընկերությունը յուրաքանչյուր համապատասխան ժամանակահատվածի սկզբի NAV-ը ճշգրտում է՝ հաշվի առնելով Պորտֆելի բոլոր մուտքերն ու ելքերը, ներառյալ մուտքագրումները, դուրսբերումները և այլ մուտքային ու ելքային հոսքերը: Նման ճշգրտումները նպատակն է Հաջողության վճարի՝ միայն համապատասխան ժամանակահատվածում տվյալ Ռազմավարության արդյունքում ձևավորված տնտեսական արդյունքի արտացոլումը:	Для целей определения чистого прироста стоимости при расчете Платы за успех Компания корректирует NAV на начало каждого соответствующего периода с учетом всех поступлений в Портфель и выбытий из него, включая взносы, изъятия и иные входящие и исходящие потоки. Такие корректировки производятся для того, чтобы Плата за успех отражала исключительно экономический результат, достигнутый в рамках соответствующей Стратегии за соответствующий период.
6.5	ԿՈՐՊՈՐԱՏԻՎ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ, ՀԱՇՎԵԳՐՈՒՄՆԵՐԻ և ԴՐԱՄԱԿԱՆ ՀՈՍԲԵՐԻ ՀԱՇՎԱՌՈՒՄԸ/УЧЕТ КОРПОРАТИВНЫХ ДЕЙСТВИЙ, НАЧИСЛЕНИЙ И ДЕНЕЖНЫХ ПОТОКОВ	
	NAV-ը որոշելիս Ընկերությունը հաշվառում է Պորտֆելի վրա ազդեցություն ունեցող կորպորատիվ գործողությունները, հաշվեգրված եկամուտները, բաշխումները և այլ գույքային	При определении NAV Компания учитывает корпоративные действия, начисленные доходы, распределения и иные имущественные права, относящиеся к Портфелю, в сроки и в

իրավունքները՝ իր կողմից սահմանվող ժամկետներում և կարգով՝ հաշվի առնելով պահառուի հաստատումները, շուկայական ենթակառուցվածքների կանոնները և հաշվապահական հաշվառման ընդունված սկզբունքները: Դրամական մնացորդները, այդ թվում՝ չբաշխված մուտքերից կամ չավարտված վերջնահաշվարկներից առաջացած գումարները, հաշվառվում են անվանական արժեքով, եթե կիրառելի գնահատման չափանիշներից այլ բան չի բխում:	порядке, которые она определяет с учетом подтверждений кастодиана, правил рыночной инфраструктуры и общепризнанных принципов бухгалтерского учета. Денежные остатки, включая суммы, возникшие в результате нераспределенных поступлений или незавершенных расчетов, учитываются по номинальной стоимости, если иное не вытекает из применимых стандартов оценки.
6.6	ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ՀԱՆԳԱՄԱՆՔՆԵՐ/ ОЦЕНКА В ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ
Եթե շուկայական խափանումների, իրացվելիության պակասի, պատժամիջոցների, բորսաների տեխնիկական խափանումների, շուկայի կտրուկ տատանումների կամ այլ արտակարգ հանգամանքների հետևանքով շուկայական գնանշումները դառնում են անհասանելի, ոչ հուսալի կամ էականորեն խեղաթյուրված, Ընկերությունն իրավունք ունի իրական արժեքը որոշելու գնահատման այլ մեթոդների կիրառմամբ, որոնք իր գնահատմամբ ողջամիտ են և ապահովում են գնահատման արդար, կանոնակարգված և ներկայացուցչական բնույթը: Նման պայմաններում որոշված NAV-ը պահպանում է իր ամբողջական պայմանագրային նշանակությունը սույն Ընդհանուր պայմաններով նախատեսված բոլոր նպատակների համար:	Если в результате рыночных сбоев, недостаточной ликвидности, санкций, технических сбоев бирж, резких колебаний рынка или иных чрезвычайных обстоятельств рыночные котировки становятся недоступными, ненадежными или существенно искаженными, Компания вправе определять справедливую стоимость с использованием альтернативных методов оценки, которые она считает разумными и обеспечивающими справедливость, упорядоченность и репрезентативность оценки. NAV, определенный в таких условиях, сохраняет полную договорную силу для всех целей, предусмотренных настоящими Общими условиями.
6.7	NAV-Ի ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԱՅԻՆ ԿԱՆԽՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԻ և ՀԱՇՎԱՐԿՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ/ЗНАЧЕНИЕ NAV ДЛЯ ДОГОВОРНЫХ РАСЧЕТОВ И ОПРЕДЕЛЕНИЙ

Հաճախորդը համաձայնում է, որ NAV-ը, որը որոշվում է Ընկերության կողմից սույն ԲԱԺԻՆ 6-ի համաձայն, հանդիսանում է որոշիչ ցուցանիշ՝		Клиент соглашается с тем, что NAV, определяемый Компанией в соответствии с настоящим РАЗДЕЛОМ 6, является определяющим показателем для:
(i)	Կառավարման վճարի հաշվեգրման և պահման համար,	начисления и удержания Платы за управление;
(ii)	Հաջողության վճարի որոշման և պահման համար,	фиксации и удержания Платы за успех;
(iii)	համախմբված կատարման դեպքում՝ տնտեսական արդյունքների բաշխման համար,	распределения экономических результатов агрегированного исполнения;
(iv)	Պորտֆելի կազմի, կառավարման արդյունքների և գնահատման վերաբերյալ հաշվետվությունների պատրաստման համար, և	отражения состава, результатов управления и оценки Портфеля в отчетности; и
(v)	հայեցողական մանդատի դադարեցման դեպքում վճարման կամ ստացման ենթակա գումարների որոշման համար:	определения сумм, подлежащих уплате или получению при прекращении дискреционного мандата.
6.8	NAV-Ի ՀԱՇՎԱՐԿՄԱՆ ՍԽԱԼՆԵՐԻ ՈՒՂՂՄԱՆ ԼԻԱԶՈՐՈՒԹՅՈՒՆ/ПОЛНОМОЧИЯ ПО ИСПРАВЛЕНИЮ ОШИБОК В NAV	
Ընկերության կողմից նախկինում հաշվարկված NAV-ում որևէ անճշտություն, բացթողում կամ սխալ հայտարարելու դեպքում, Ընկերությունը իրավունք ունի համապատասխան ուղղումներ կատարել թե՛ հետին թվով, թե՛ ապագայի համար կիրառվող հիմունքով՝ օգտագործելով այնպիսի մեթոդներ, որոնք իր գնահատմամբ արդար են, հետևողական և գործառնական տեսանկյունից կիրառելի: Հաճախորդը համաձայնում է, որ՝		В случае если Компания выявит неточность, упущение или ошибку в ранее определенном NAV, Компания вправе внести соответствующие исправления как ретроспективно, так и на перспективной основе, с применением таких методов, которые она считает справедливыми, последовательными и практически осуществимыми с операционной точки зрения. Клиент соглашается с тем, что:

(i)	NAV-ի վերահաշվարկը կարող է հանգեցնել ինչպես դրական, այնպես էլ բացասական ճշգրտումների՝ նախկինում հաշվեգրված կամ պահված Կառավարման վճարի կամ Հաջողության վճարի մասով,	исправление NAV может повлечь как положительную, так и отрицательную корректировку ранее начисленной или удержанной Платы за управление или Платы за успех;
(ii)	նման ուղղումներ կատարելու նպատակով Ընկերությունն իրավունք ունի համապատասխան գումարները մուտքագրել կամ դուրս գրել; Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ/ենթահաշվից կամ Ընկերությունում բացված այլ հաշիվներ/հաշիվներից,	для отражения таких исправлений Компания вправе списывать или зачислять соответствующие суммы по Специальному управляемому субсчету или иным счетам, открытым у Компании;
(iii)	եթե հետին ամսաթվով (retrospective) ուղղումը գործնականում հնարավոր չէ կամ անհամաչափ է, Ընկերությունն իրավունք ունի սխալն ուղղել միայն ապագայի համար կիրառելիությամբ, և	если ретроспективное исправление является практически невозможным или несоразмерным, Компания вправе ограничиться исправлением ошибки только на будущее время; и
(iv)	բացառությամբ ակնհայտ սխալի կամ կոպիտ անփութության դեպքերի՝ Ընկերության կողմից կատարված NAV-ի բոլոր հաշվարկները համարվում են վերջնական, սպառիչ և պարտադիր:	за исключением случаев явной ошибки или грубой неосторожности, все определения NAV, произведенные Компанией, являются окончательными, исчерпывающими и обязательными
6.9	ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ԲՆՈՒՅԹԸ/ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР ОЦЕНКИ	
	Ակնհայտ սխալի առկայության վերաբերյալ ապացույցների բացակայության պայմաններում՝ սույն ԲԱԺԻՆ 6-ի համաձայն Ընկերության կողմից կատարված բոլոր գնահատումները, NAV-երը և դրանց հետ կապված որոշումները Հաճախորդի համար համարվում են վերջնական և պարտադիր՝ պայմանագրի կատարման, գործառնական հաշվառման և վճարների հաշվարկման հետ կապված բոլոր նպատակների համար:	При отсутствии доказанной явной ошибки все оценки, значения NAV и связанные с ними решения, принятые Компанией в соответствии с настоящим РАЗДЕЛОМ 6, являются для Клиента окончательными и обязательными для всех целей, связанных с исполнением договора, операционным учетом и расчетом вознаграждения.

**ԲԱԺԻՆ 7. ՎՃԱՐՆԵՐԸ, ԴՐԱՆՑ ՀԱՇՎԵԳՐՄԱՆ ԵՎ ՊԱՀՄԱՆ ՎԱՐԳԸ/
РАЗДЕЛ 7. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ, ПОРЯДОК НАЧИСЛЕНИЯ И УДЕРЖАНИЯ**

7.1	Հաճախորդը ընդունում և համաձայնում է, որ համապատասխան Ռազմավարությունն ընտրելու և սույն Ընդհանուր պայմաններով կարգավորվող Պորտֆելի հայեցողական կառավարման հարաբերությունների մեջ մտնելու պահից նրա համար ծագում է տվյալ Ռազմավարության համար համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրով նախատեսված վճարները վճարելու անվերապահ պարտավորություն: Բոլոր այդպիսի վճարները հաշվարկվում են բացառապես Ընկերության կողմից՝ ԲԱԺԻՆ 6-ով սահմանված գնահատման սկզբունքների համաձայն, և ենթակա են գանձման սույն ԲԱԺԻՆ 7-ով նախատեսված կարգով:	Клиент принимает и соглашается с тем, что с момента выбора соответствующей Стратегии и вступления в отношения по дискреционному управлению портфелем, регулируемые настоящими Общими условиями, у него возникает безусловная обязанность по уплате вознаграждения, предусмотренного для такой Стратегии в соответствующей Инвестиционной декларации. Все такие суммы рассчитываются исключительно Компанией в соответствии с принципами оценки, установленными в РАЗДЕЛЕ 6, и подлежат уплате путем удержания в порядке, предусмотренном настоящим РАЗДЕЛОМ 7.
7.2	ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎՃԱՐ/ПЛАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ	
	Կառավարման վճարը հաշվեգրվում է օրական կտրվածքով՝ հիմք ընդունելով Պորտֆելի NAV-ը յուրաքանչյուր Աշխատանքային օրվա ավարտի դրությամբ, ինչն ապահովում է, որ այդ վճարի չափը համամասնորեն արտացոլի կառավարման ներքո գտնվող ակտիվների ընթացիկ արժեքը:	Плата за управление начисляется ежедневно исходя из NAV Портфеля по состоянию на конец каждого Рабочего дня, что обеспечивает соразмерное отражение в размере такой платы текущей стоимости активов, находящихся в управлении.
	Եթե կիրառելի Ներդրումային հայտարարագրով ուղղակիորեն այլ բան նախատեսված չէ, Կառավարման վճարը հաշվեգրվում է հետևյալ բանաձևով՝	Если иное прямо не предусмотрено соответствующей Инвестиционной декларацией, Плата за управление начисляется по следующей формуле:

Օրական հաշվեգրում = (Օրական NAV × Կառավարման վճարի տարեկան դրույքաչափ) / Համապատասխան տարվա օրացուցային օրերի փաստացի քանակ:*

Ежедневное начисление = (Ежедневный NAV × Годовая ставка Платы за управление) / Фактическое количество календарных дней в соответствующем году.*

***Կասկածներից խուսափելու նպատակով սահմանվում է, որ հայտարարում հաշվի է առնվում բացառապես համապատասխան օրացուցային տարվա օրացուցային օրերի ընդհանուր քանակը: Նշված ցուցանիշը որևէ պարագայում չի կարող մեկնաբանվել որպես Ռազմավարության փաստացի գործողության օրերի քանակ կամ որպես Հաճախորդի հաշվի կամ որևէ Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի բացման օրվանից անցած օրերի քանակ:**

***Во избежание сомнений прямо устанавливается, что в качестве знаменателя используется исключительно общее количество календарных дней в соответствующем календарном году. Указанный показатель ни при каких обстоятельствах не подлежит толкованию как количество дней фактического действия Стратегии либо как количество дней, истекших с даты открытия счета Клиента или любого Специального управляемого субсчета.**

Այդպիսի օրական հաշվեգրումները յուրաքանչյուր օրացուցային ամսվա ընթացքում գումարվում են և կազմում են համապատասխան ժամանակահատվածի Կառավարման վճարը:	Такие ежедневные начисления суммируются в течение каждого календарного месяца и образуют Плату за управление за соответствующий период.
Յուրաքանչյուր օրացուցային ամսվա համար հաշվեգրված Կառավարման վճարի ընդհանուր գումարը Ընկերության կողմից պահվում է հաջորդ ամսվա առաջին հինգ (5) Աշխատանքային օրերի ընթացքում: Այդ պահումն իրականացնելու նպատակով Ընկերությունն իրավունք ունի համապատասխան գումարը դուրս գրել համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվից, իսկ անհրաժեշտության դեպքում՝ նաև Հաճախորդի՝ Ընկերությունում բացված ցանկացած այլ հաշվից կամ ենթահաշվից, և Հաճախորդն անվերապահորեն լիազորում է Ընկերությանը գործել այդ կարգով:	Совокупная Плата за управление, начисленная за любой календарный месяц, удерживается Компанией в течение первых пяти (5) Рабочих дней следующего месяца. Для целей такого удержания Компания вправе списать соответствующую сумму с соответствующего Специального управляемого субсчета, а при необходимости - с любого иного счета или субсчета Клиента, открытого в Компании, и Клиент безотзывно уполномочивает Компанию действовать указанным образом.

7.3	ՀԱՋՈՂՈՒԹՅԱՆ ՎՃԱՐ (ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ՀԱՄԱՐ ՎՃԱՐ)/ПЛАТА ЗА УСПЕХ (ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ЗА РЕЗУЛЬТАТ)	
	Եթե համապատասխան Ռազմավարությամբ նախատեսված է արդյունքից կախված Հաջողության վճար, ապա այդ վճարը հաշվարկվում և ամրագրվում է յուրաքանչյուր օրացուցային ամսվա վերջին Աշխատանքային օրվա ավարտի դրությամբ (այսուհետ՝ «Գնահատման ամսաթիվ»)՝ հիմք ընդունելով ԲԱԺԻՆ 6-ի համաձայն որոշված NAV-ը, եթե կիրառելի Ներդրումային հայտարարագրով ուղղակիորեն այլ բան նախատեսված չէ:	Если соответствующая Стратегия предусматривает Плату за успех, зависящую от результата управления, такая плата рассчитывается и фиксируется по состоянию на конец последнего Рабочего дня каждого календарного месяца (далее - «Дата оценки») на основе NAV, определенного в соответствии с РАЗДЕЛОМ 6, если иное прямо не предусмотрено соответствующей Инвестиционной декларацией.
	Եթե կիրառելի Ներդրումային հայտարարագրով ուղղակիորեն այլ բան նախատեսված չէ, Հաջողության վճարը հաշվարկվում է բացառապես Զուտ արժեքի հավելածի հիման վրա, այսինքն՝ առկայության դեպքում հետևյալի միջև դրական տարբերության հիման վրա՝	Если иное прямо не предусмотрено соответствующей Инвестиционной декларацией, Плата за успех рассчитывается исключительно исходя из Чистого прироста стоимости, то есть положительной разницы, если таковая имеется, между:
(i)	Գնահատման ամսաթվի դրությամբ որոշված NAV-ի,	NAV, определенным на Дату оценки;
(ii)	Նախորդ ամսվա վերջին Աշխատանքային օրվա դրությամբ հաշվառված NAV-ի, որը պատշաճ կերպով ճշգրտվել է՝ համապատասխան ժամանակահատվածում կատարված բոլոր մուտքագրումները, դուրսբերումները և այլ դրամական հոսքերը հաշվի առնելով, և	NAV, зафиксированным на последний Рабочий день предшествующего месяца и должным образом скорректированным с учетом всех взносов, изъятий и иных денежных потоков за соответствующий промежуточный период; и
(iii)	համապատասխան ամսվա համար հաշվեգրված Կառավարման վճարի միջև:	Платой за управление, начисленной за соответствующий месяц.

Եթե նման հաշվարկի արդյունքում ստացվում է զրոյական կամ բացասական մեծություն, ապա համապատասխան ժամանակահատվածի համար Հաջողության վճար չի հաշվարկվում:	Если в результате такого расчета получается нулевая или отрицательная величина, Плата за успех за соответствующий период не начисляется.
Սույն ԲԱԺԻՆ 7-ի համաձայն ամրագրված ցանկացած Հաջողության վճար պահվում է հաջորդ ամսվա առաջին հինգ (5) Աշխատանքային օրերի ընթացքում՝ համապատասխան գումարը Հատուկ կառավարվող ենթահաշվից կամ, Ընկերության հայեցողությամբ, Հաճախորդի՝ Ընկերությունում բացված ցանկացած այլ հաշվից դուրս գրելու միջոցով: Հաճախորդը սույնով նախապես և անվերապահորեն լիազորում է Ընկերությանը կատարել այդպիսի պահում:	Любая Плата за успех, зафиксированная в соответствии с настоящим РАЗДЕЛОМ 7, удерживается в течение первых пяти (5) Рабочих дней следующего месяца путем списания соответствующей суммы со Специального управляемого субсчета либо, по усмотрению Компании, с любого иного счета Клиента, открытого в Компании. Клиент настоящим заранее и безотзывно уполномочивает Компанию на такое удержание.
7.4 ԳՈՐԾԱՐՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ, ԲՐՈԹԵՐԱՅԻՆ և ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆԸ ՀԱՏՈՒՎ ՎՃԱՐՆԵՐ/КОМИССИИ ЗА ИСПОЛНЕНИЕ СДЕЛОК, БРОКЕРСКОЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ И ИНЫЕ ПЛАТЕЖИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СТРАТЕГИИ	
Հաճախորդը համաձայնում է, որ Ընկերության կողմից, որպես Բրոքեր, գործարքների կատարումը կարող է հանգեցնել բրոքերային վարձատրության հաշվարկման, որը գանձվում է Ընկերության Ստանդարտ բրոքերային սակագների համաձայն, եթե կիրառելի Ներդրումային հայտարարագրով տվյալ Ռազմավարության համար նախատեսված հատուկ սակագներով այլ բան սահմանված չէ:	Клиент соглашается с тем, что совершение Компанией сделок в качестве Брокера может влечь начисление брокерского вознаграждения, которое взимается в соответствии со Стандартными брокерскими тарифами Компании, если иное не предусмотрено специальными тарифами для соответствующей Стратегии, включенными в применимую Инвестиционную декларацию.
Եթե Ներդրումային հայտարարագրով համապատասխան Ռազմավարությանը բնորոշ գործարքների համար սահմանված են հատուկ հանձնաժողովներ կամ դրանց կատարման հետ կապված այլ վճարներ, ապա հայեցողական մանդատի կատարման հետ կապված բոլոր դեպքերում կիրառվում են հենց այդ սակագները՝ Ընկերության Ստանդարտ բրոքերային սակագների փոխարեն:	Если в Инвестиционной декларации для сделок, характерных для соответствующей Стратегии, установлены специальные комиссии или иные связанные с их исполнением платежи, именно такие тарифы подлежат применению вместо Стандартных брокерских тарифов Компании во всех случаях, связанных с исполнением дискреционного мандата.

Կառավարման վճարից և, կիրառելի լինելու դեպքում, Հաջողության վճարից բացի, Ընկերությունն իրավունք ունի գանձելու այլ հանձնաժողովներ, վարձատրություններ և վճարներ, որոնք կապված են համապատասխան Ռազմավարության շրջանակում գործարքների կատարման, քլիրինգի, հաշվարկների, պահառության կամ բրոքերային սպասարկման հետ, այն չափով, որով այդպիսի վճարները նախատեսված են համապատասխան Ռազմավարության պայմաններով և/կամ Ընկերության Սակագներով: Նման լրացուցիչ վճարների վերաբերյալ տեղեկությունները Հաճախորդին տրամադրվում են համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրի միջոցով կամ հաղորդակցման այլ ընդունելի եղանակով:	Помимо Платы за управление и Платы за успех (если она подлежит уплате), Компания вправе взимать иные комиссии, вознаграждения и платежи, связанные с исполнением, клирингом, расчетами, хранением или брокерским сопровождением сделок в рамках соответствующей Стратегии, в той мере, в какой такие платежи предусмотрены условиями соответствующей Стратегии и/или Тарифами Компании. Сведения о таких дополнительных платежах доводятся до Клиента посредством соответствующей Инвестиционной декларации либо иным допустимым способом связи.
7.5	ՎՃԱՐՆԵՐԻ ՊԱՀՄԱՆ ԿԱՐԳԸ/ПОРЯДОК УДЕРЖАНИЯ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ
	Տարակարծություններից խուսափելու նպատակով Հաճախորդը ուղղակիորեն լիազորում է Ընկերությանը սույն Ընդհանուր պայմանների հիման վրա ծագող ցանկացած վճարային պարտավորություն կատարել համապատասխան գումարների դուրսգրման միջոցով՝
(i)	համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվից, կամ с соответствующего Специального управляемого субсчета; или
(ii)	Հաճախորդի՝ Ընկերությունում բացված ցանկացած այլ հաշվից կամ ենթահաշվից՝ անկախ դրա նպատակից կամ մատուցվող ծառայության տեսակից: с любого иного счета или субсчета Клиента, открытого в Компании, независимо от его назначения или вида оказываемой услуги.
7.6	ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ՊԱԿԱՍԸ ԼՐԱՑՆԵԼՈՒ ԺԱՄԿԵՏԸ/ СРОК ДЛЯ УСТРАНЕНИЯ НЕДОСТАТОЧНОСТИ СРЕДСТВ

Եթե համապատասխան վճարի վճարման ենթակա դառնալու պահին Ընկերությունում բացված Հաճախորդի հաշիվներում առկա դրամական միջոցների համախառն մնացորդը բավարար չէ այդ վճարը մարելու համար, ապա Ընկերությունը Հաճախորդին ուղարկում է գրավոր ծանուցում և տրամադրում է հինգ (5) Աշխատանքային օր ժամկետ՝ առաջացած պակասը վերացնելու համար, այդ թվում՝ լրացուցիչ դրամական միջոցներ մուտքագրելու միջոցով:	Если к моменту наступления срока уплаты соответствующего вознаграждения совокупного остатка денежных средств на счетах Клиента, открытых в Компании, недостаточно для его погашения, Компания направляет Клиенту письменное уведомление и предоставляет ему срок в пять (5) Рабочих дней для устранения образовавшейся недостаточности, в том числе путем внесения дополнительных денежных средств.
Եթե Հաճախորդը սահմանված ժամկետում չի վերացնում միջոցների պակասը, նա անվերապահորեն լիազորում է Ընկերությանը իրացնելու Պորտֆելում ներառված արժեթղթերը կամ այլ ակտիվները՝ այն չափով, որքան ողջամտորեն անհրաժեշտ է չմարված վճարային պարտավորությունները մարելու համար: Ընկերությունն այդ լիազորությունն իրականացնում է այնպիսի եղանակով, որը ողջամիտ է համարում տվյալ պահին առկա շուկայական պայմաններում՝ հաշվի առնելով կատարման գործնական հնարավորությունը, իրացվելիության սահմանափակումները, լավագույն կատարման պարտավորությունները և գործառնական նկատառումները:	Если Клиент не устранил недостаточность средств в течение установленного срока, он безотзывно уполномочивает Компанию реализовать ценные бумаги или иные активы, входящие в состав Портфеля, в объеме, разумно необходимом для погашения непогашенной задолженности по вознаграждению. Компания осуществляет такое право тем способом, который она считает разумным с учетом текущих рыночных условий, практической возможности исполнения, ограничений ликвидности, обязанностей по наилучшему исполнению и операционных факторов
7.7 ԻՐԱՅՄԱՆ ԱԶԴԵՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՊՈՐՏՖԵԼԻ և NAV-Ի ՎՐԱ/ВЛИЯНИЕ РЕАЛИЗАЦИИ АКТИВОВ НА ПОРТФЕЛЬ И NAV	
Սույն ԲԱԺԻՆ 7-ի համաձայն իրականացված ցանկացած իրացում արտացոլվում է NAV-ում դրա կատարման ամսաթվի դրությամբ և կարող է հանգեցնել ակտիվների կառուցվածքի, կառավարման արդյունքների վերաբերյալ հաշվետվությունների և Պորտֆելի գնահատման փոփոխության: Հաճախորդը համաձայնում է, որ նման	Любая реализация активов, осуществленная в соответствии с настоящим РАЗДЕЛОМ 7, отражается в NAV на дату ее совершения и может повлечь изменение структуры активов, показателей отчетности о результатах управления и оценки Портфеля. Клиент

հետևանքները Պորտֆելի կառավարման մեխանիզմի անբաժանելի և անխուսափելի արդյունք են:	соглашается с тем, что такие последствия являются неотъемлемым и неизбежным элементом механизма управления Портфелем.
7.8	ՎՃԱՐՆԵՐԻ ՈՐՈՇՄԱՆ ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ԲՆՈՒՅԹԸ/ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР РАСЧЕТОВ ПО ВОЗНАГРАЖДЕНИЮ
Բացառությամբ ակնհայտ սխալի դեպքերի, սույն ԲԱԺԻՆ 7-ի և ԲԱԺԻՆ 6-ի համաձայն Ընկերության կողմից կատարված վճարների բոլոր հաշվարկները, դրանց հաշվեգրումն ու պահումը վերջնական, սպառիչ և պարտադիր են Հաճախորդի համար: NAV-ի ուղղումների հետևանքով անհրաժեշտ ցանկացած ճշգրտում իրականացվում է ԲԱԺԻՆ 6-ով նախատեսված՝ NAV-ի սխալների ուղղման վերաբերյալ Ընկերության լիազորությունների համաձայն:	За исключением случаев явной ошибки, все расчеты вознаграждения, начисление и удержание, осуществленные Компанией в соответствии с настоящим РАЗДЕЛОМ 7 и РАЗДЕЛОМ 6, являются окончательными, исчерпывающими и обязательными для Клиента. Любые корректировки, необходимые вследствие исправления NAV, осуществляются в соответствии с полномочиями Компании по исправлению ошибок в NAV, предусмотренными РАЗДЕЛОМ 6.
ԲԱԺԻՆ 8. ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ԿՈՂՄԻՑ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԼՐՈՒՄԸ, ԴՐԱՆՑ ԴՈՒՐՍԲԵՐՈՒՄԸ ԵՎ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ՇԱՐժԸ/ РАЗДЕЛ 8. ПОПОЛНЕНИЕ АКТИВОВ КЛИЕНТОМ, ВЫВОД АКТИВОВ И ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ	
8.1	ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ՍԿՋԲՆԱԿԱՆ և ՀԵՏԱԳԱ ՀԱՄԱԼՐՈՒՄԸ/ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ И ПОСЛЕДУЮЩЕЕ ПОПОЛНЕНИЕ АКТИВОВ
Հաճախորդն իրավունք ունի համալրելու Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվը՝ դրամական միջոցների կամ ֆինանսական գործիքների սկզբնական և հետագա մուտքագրման միջոցով՝ Ընկերության կողմից սահմանված գործառնական, հաշվարկային և համապատասխանության ընթացակարգերի պահպանմամբ: Ընկերությունն իրավունք ունի մերժելու նման համալրումը, հետաձգելու դրա հաշվառումը կամ այն պայմանավորելու լրացուցիչ պահանջներով, եթե դա անհրաժեշտ է կարգավորող պահանջների, գործառնական ընթացակարգերի, ռիսկերի կառավարման	Клиент вправе пополнять Специальный управляемый субсчет путем первоначального и последующего внесения денежных средств или финансовых инструментов с соблюдением операционных, расчетных и комплаенс-процедур, установленных Компанией. Компания вправе отклонить такое пополнение, отложить его отражение либо обусловить его дополнительными требованиями, если это необходимо для соблюдения регуляторных требований, операционных процедур, требований управления рисками или правил по противодействию легализации доходов, полученных

պահանջների կամ փողերի լվացման դեմ պայքարի կանոնների պահպանման համար: Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ ֆինանսական գործիքների մուտքագրումը կարող է պահանջել գնահատման, փոխարկման կամ հաշվարկային գործընթացների իրականացում, ինչի հետևանքով դրանց օգտագործումը համապատասխան Ռազմավարության շրջանակում կարող է հետաձգվել:	преступным путем. Клиент принимает к сведению, что внесение финансовых инструментов может потребовать проведения оценки, конвертации или расчетных процедур, вследствие чего их использование в рамках соответствующей Стратегии может быть отложено.
8.2 ՄՈՒՏՔԱԳՐՎԱԾ ԱՎՏԻՎՆԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄԸ/РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВНЕСЕННЫХ АКТИВОВ	
Հաճախորդի կողմից մուտքագրված բոլոր ակտիվները մուտքագրվում են համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ և Պորտֆելի մաս են կազմում այն Աշխատանքային օրվանից, երբ այդ մուտքագրումը համարվում է Ընկերության կողմից ստացված և հաշվարկված: Դրանից հետո այդ ակտիվները ներդրվում կամ պահվում են համապատասխան Ռազմավարության համաձայն, ընդ որում դրանց օգտագործման պահը որոշվում է բացառապես Ընկերության կողմից՝ հաշվի առնելով շուկայական պայմանները, իրացվելիությունը և Ռազմավարության կանոնակարգված իրականացման անհրաժեշտությունը	Все внесенные Клиентом активы зачисляются на соответствующий Специальный управляемый субсчет и включаются в состав Портфеля с того Рабочего дня, в который такое внесение считается полученным и прошедшим расчеты у Компании. После этого такие активы инвестируются либо удерживаются в соответствии с соответствующей Стратегией, при этом момент их использования определяется исключительно Компанией с учетом рыночных условий, ликвидности и необходимости упорядоченной реализации Стратегии.
8.3 ԱՎՏԻՎՆԵՐԻ ԴՈՒՐԱԲԵՐՄԱՆ ԴԻՄՈՒՄՆԵՐ/ЗАЯВЛЕНИЯ НА ВЫВОД АКТИВОВ	
Հաճախորդն իրավունք ունի դիմելու Հատուկ կառավարվող ենթահաշվից դրամական միջոցների կամ ֆինանսական գործիքների դուրսբերման պահանջով՝ հետևյալ պայմանների պահպանմամբ.	Клиент вправе обратиться с требованием о выводе денежных средств или финансовых инструментов со Специального управляемого субсчета при соблюдении следующих условий:
(i) դուրսբերման պահանջը պետք է ներկայացվի Ընկերության կողմից սահմանված ձևով և հաղորդակցման ուղիներով,	такое требование должно быть подано по каналам связи и в форме, установленными Компанией;

(ii)	Ընկերությունն իրավունք ունի հետաձգելու դուրսբերման պահանջի կատարումը այն չափով, որքանով դա անհրաժեշտ է չավարտված գործարքների հաշվարկներն ավարտելու, չմարված պարտավորությունները (ներառյալ հաշվեգրված վճարները) կատարելու կամ դիրքերի կանոնակարգված փակումը ապահովելու համար,	Компания вправе отложить исполнение требования о выводе в той мере, в какой это необходимо для завершения расчетов по незавершенным сделкам, исполнения непогашенных обязательств (включая начисленное вознаграждение) или упорядоченного закрытия позиций;
(iii)	դուրսբերումը չի իրականացվում, եթե այն կարող է էականորեն խոչընդոտել Ընկերության հնարավորությանը շարունակելու համապատասխան Ռազմավարության իրականացումը դրան մասնակցող մյուս Հաճախորդների նկատմամբ, և	вывод не осуществляется, если он способен существенно повлиять на возможность Компании реализовывать соответствующую Стратегию в отношении остальных Клиентов, участвующих в ней; и
(iv)	ցանկացած մասնակի դուրսբերում նվազեցնում է Պորտֆելի NAV-ը և կարող է ազդել հետագա բաշխումների, կառավարման արդյունքների հաշվարկների և Կոտորակային միավորների հետ կապված ճշգրտումների վրա:	любой частичный вывод уменьшает NAV Портфеля и может повлиять на последующее распределение, расчеты результатов управления и корректировки, связанные с Дробными долями.
	Ընկերությունն իրավունք ունի մերժելու դուրսբերումը կամ հետաձգելու այն, եթե դա հիմնավորված է իրավական, կարգավորող, շուկայական կամ գործառնական սահմանափակումներով:	Компания вправе отложить исполнение требования о выводе в той мере, в какой это необходимо для завершения расчетов по незавершенным сделкам, исполнения непогашенных обязательств (включая начисленное вознаграждение) или упорядоченного закрытия позиций;
8.4	ԻՐԱՅՎԵԼԻՈՒԹՅԱՄԲ և ՇՈՒԿԱՅԱԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ ՊԱՅՄԱՆԱՎՈՐՈՎԱԾ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱՎՈՒՄՆԵՐ/ ОГРАНИЧЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ЛИКВИДНОСТЬЮ И РЫНОЧНЫМИ УСЛОВИЯМИ	
	Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ Պորտֆելում ներառված որոշ ակտիվներ կարող են ունենալ սահմանափակ իրացվելիություն, ենթակա լինել սովորականից ավելի երկար հաշվարկային ցիկլերի	Клиент принимает к сведению, что отдельные активы, входящие в состав Портфеля, могут обладать ограниченной ликвидностью, подлежать расчетным циклам, превышающим обычные сроки, либо

կամ այլ կերպ ոչ պիտանի լինել անհապաղ իրացման համար: Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում ակտիվների դուրսբերման դիմումների մշակման ուշացման համար, եթե այդպիսի ուշացումները պայմանավորված են շուկայական պայմաններով, պահառության հետ կապված սահմանափակումներով, կորպորատիվ գործողություններով կամ համապատասխան ֆինանսական գործիքների իրացվելիության առանձնահատկություններով:	иным образом быть непригодными для немедленной реализации. Компания не несет ответственности за задержки при обработке заявлений на вывод активов, если такие задержки вызваны рыночными условиями, ограничениями, связанными с хранением активов, корпоративными действиями или особенностями ликвидности соответствующих финансовых инструментов.
Դուրսբերումը կազմակերպելու անհրաժեշտության դեպքում Ընկերությունն իրավունք ունի իր հայեցողությամբ որոշելու, թե որ ակտիվներն են ենթակա իրացման, ինչ հերթականությամբ և որ պահին՝ հաշվի առնելով շուկայի վրա հնարավոր ազդեցությունը, կատարման գործնական հնարավորությունը, ինչպես նաև թե Հաճախորդի շահերը, և թե համապատասխան Ռազմավարության կանոնակարգված իրականացումը:	В случае необходимости для осуществления вывода активов Компания вправе по своему усмотрению определить, какие активы подлежат реализации, в какой последовательности и в какой момент, принимая во внимание возможное влияние на рынок, практическую осуществимость исполнения и интересы как Клиента, так и упорядоченного функционирования соответствующей Стратегии.
8.5 ԴՈՒՐՍԲԵՐՄԱՆ ԴԵՊՔՈՒՄ ՎԵՐՋՆԱՀԱՇՎԱՐԿՆԵՐԻ ԻՐԱՎԱՆԱՑՈՒՄ/ПРОВЕДЕНИЕ РАСЧЕТОВ ПО ВЫВОДУ АКТИВОВ	
Եթե կիրառելի օրենսդրությամբ կամ Հաճախորդի կողմից տրված և Ընկերության կողմից ընդունված հրահանգով այլ բան նախատեսված չէ, ապա դուրսբերումը կատարվում է դրամական ձևով (արտահայտմամբ): Դուրսբերման ենթակա դրամական միջոցները փոխանցվում են Հաճախորդի կողմից նշված հաշվարկային հաշվին, որը բացված է Ընկերությունում կամ Ընկերության կողմից ընդունված այլ ֆինանսական կազմակերպությունում: Ֆինանսական գործիքների դուրսբերումը կարող է պահանջել լրացուցիչ փաստաթղթեր, գործառնական գործողություններ կամ պահառության հետ կապված գործողությունների կատարում, ինչը կարող է ազդել հաշվարկների իրականացման ժամկետների վրա:	Если иное не требуется применимым законодательством либо не предусмотрено указанием Клиента, принятым Компанией, вывод активов осуществляется в денежной форме. Денежные средства, подлежащие выводу, зачисляются на указанный Клиентом расчетный счет, открытый в Компании либо в иной финансовой организации, согласованной с Компанией. Вывод финансовых инструментов может потребовать представления дополнительных документов, соблюдения операционных процедур или прохождения кастодиальных формальностей, что может повлиять на сроки проведения расчетов.

8.6	ԿԱՊԸ ԱՅԼ ՎՃԱՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԵՏ/ВЗАИМОСВЯЗЬ С ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМИ ПО УПЛАТЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ	
	Յուրաքանչյուր դուրսբերում կատարելուց առաջ Ընկերությունն իրավունք ունի պահել կամ առանձնացնել այն գումար այն չափով, որքան անհրաժեշտ է հետևյալ պարտավորությունները կատարելու համար՝	До исполнения любого требования о выводе активов Компания вправе удержать или зарезервировать суммы, необходимые для погашения:
(i)	հաշվեգրված, բայց դեռևս չվճարված Կառավարման վճարը,	начисленной, но неуплаченной Платы за управление;
(ii)	ամրագրված Հաջողության վճարը,	зафиксированной Платы за успех;
(iii)	բրոքերային, պահառության կամ գործարքի հետ կապված ծախսերը, և	брокерских, кастодиальных или связанных со сделкой расходов; и
(iv)	սույն Ընդհանուր պայմաններից կամ ՆԾՄՊ-ից բխող ցանկացած այլ պարտավորություն:	любых иных обязательств, возникающих в соответствии с настоящими Общими условиями или УПИУ.
	Եթե դուրսբերման հետևանքով Պորտֆելի արժեքը կարող է նվազել՝ հասնելով այնպիսի մակարդակի, որը բավարար չի լինի հետագայում վճարման ենթակա վճարները կամ առկա չմարված պարտավորությունները մարելու համար, Ընկերությունն իրավունք ունի պահանջել, որ Հաճախորդը լրացուցիչ դրամական միջոցներ մուտքագրի՝ որպես տվյալ դուրսբերման մշակման նախապայման:	Если после осуществления вывода стоимость Портфеля станет недостаточной для покрытия будущих обязательств по уплате вознаграждения или иных непогашенных обязательств, Компания вправе поставить исполнение такого вывода в зависимость от внесения Клиентом дополнительных денежных средств.
8.7	ԴՈՒՐՍԲԵՐՄԱՆ ԱԶԴԵՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՈԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱՎԱՆԱՅՄԱՆ ՎՐԱ/ВЛИЯНИЕ ВЫВОДА АКТИВОВ НА РЕАЛИЗАЦИЮ СТРАТЕГИИ	

Դուրսբերումը կարող է փոփոխել Հաճախորդի մասնակցության համամասնությունը համապատասխան Ռազմավարությունում, ինչը կարող է իր ազդեցությունն ունենալ կառավարման արդյունքների արտացոլման, բաշխման մեխանիզմների և Կոտորակային միավորների հետ կապված ճշգրտումների վրա: Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ ակտիվների դուրսբերումը, եթե այն իրականացվում է ակտիվ առևտրի, կորպորատիվ գործողությունների կամ Ռազմավարության վերաբալանսավորման ընթացքում, կարող է հանգեցնել գնային տարբերությունների կամ կատարման ժամկետների տարբերության, որոնց համար Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում:	Вывод активов может изменить долю участия Клиента в соответствующей Стратегии, что, в свою очередь, способно повлиять на отражение результатов управления, механизмы распределения и корректировки, связанные с Дробными долями. Клиент принимает к сведению, что вывод активов, осуществляемый в период активных торгов, корпоративных действий или ребалансировки Стратегии, может повлечь ценовые расхождения или различия во времени исполнения, за которые Компания ответственности не несет.
8.8	ԴՈՒՐՍԲԵՐՄԱՆ ԿԱՍԵՅՈՒՄԸ ԲԱՅԱՌԻԿ ՀԱՆԳԱՄԱՆՔՆԵՐՈՒՄ/ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ВЫВОДА АКТИВОВ В ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ
Շուկայական լուրջ խափանումների, առևտրի կասեցման, իրացվելիության անբավարարության, պահառության ենթակառուցվածքի խափանումների, պատժամիջոցների կամ Ընկերության ողջամիտ վերահսկողությունից դուրս գտնվող այլ հանգամանքների դեպքում Ընկերությունն իրավունք ունի ժամանակավորապես կասեցնելու կամ հետաձգելու դուրսբերումը՝ այն չափով, որքանով դա անհրաժեշտ է Հաճախորդի, համապատասխան Ռազմավարության մյուս մասնակիցների շահերի պաշտպանության կամ Պորտֆելի ամբողջականության պահպանման համար: Դուրսբերումը վերսկսվում է այն ժամանակ, երբ պայմանները թույլ են տալիս ապահովել դրա կանոնակարգված իրականացումը:	При существенных рыночных сбоях, приостановке торгов, недостаточной ликвидности, сбоях в работе кастодальной инфраструктуры, санкционных ограничениях или наступлении иных обстоятельств, находящихся вне разумного контроля Компании, Компания вправе временно приостановить или отложить вывод активов в той мере, в какой это необходимо для защиты интересов Клиента, иных участников соответствующей Стратегии или сохранения целостности Портфеля. Вывод активов возобновляется после того, как обстоятельства позволят обеспечить его упорядоченное исполнени

8.9	ՄՈՒՏՔԱԳՐՄԱՆ և ԴՈՒՐՍԵՐՄԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ԲՆՈՒՅԹԸ/ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР РЕШЕНИЙ ПО ВНЕСЕНИЮ И ВЫВОДУ АКТИВОВ
Սույն ԲԱԺԻՆ 8-ի համաձայն Ընկերության կողմից ընդունված բոլոր որոշումները վերջնական և պարտադիր են Հաճախորդի համար, բացառությամբ ակնհայտ սխալի դեպքերի: Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում մուտքագրման կամ դուրսբերման հետ կապված ուշացումների, ժամանակային անհամապատասխանությունների կամ գնահատման տատանումների հետևանքով առաջացած վնասների համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման պատասխանատվությունն ուղղակիորեն նախատեսված է կիրառելի օրենսդրությամբ:	Все решения, принимаемые Компанией в соответствии с настоящим РАЗДЕЛОМ 8, являются окончательными и обязательными для Клиента, за исключением случаев явной ошибки. Компания не несет ответственности за убытки, возникшие вследствие задержек, несовпадения по времени или колебаний оценки, связанных с внесением или выводом активов, за исключением случаев, когда такая ответственность прямо предусмотрена применимым законодательством.
ԲԱԺԻՆ 9. ՌԻՍԿԵՐԸ ԵՎ ԴՐԱՆՑ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԲԱՑԱՀԱՅՏՈՒՄՆԵՐԸ/ РАЗДЕЛ 9. РИСК И РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ О РИСКАХ	
9.1	ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՌԻՍԿԻ ԸՆԴՀԱՆՐԱԿԱՆ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԸ/ОБЩЕЕ ПРИЗНАНИЕ ИНВЕСТИЦИОННОГО РИСКА
Հաճախորդը ընդունում և գիտակցում է, որ ֆինանսական գործիքներում ներդրումները իրենց բնույթով կապված են ռիսկի հետ, ներառյալ կապիտալի մասնակի կամ ամբողջական կորստի ռիսկը: Հաճախորդը նաև գիտակցում է, որ Պորտֆելի արժեքը և դրա կառավարման արդյունքները ժամանակի ընթացքում կարող են շուկայական պայմաններով, թողարկողին վերաբերող հանգամանքներով, մակրոտնտեսական գործընթացներով, աշխարհաքաղաքական ցնցումներով և Ընկերության վերահսկողությունից դուրս գտնվող այլ գործոններով պայմանավորված փոփոխվել՝ աճել կամ նվազել:	Клиент признает и принимает, что вложения в финансовые инструменты по своей природе сопряжены с риском, включая риск частичной или полной утраты капитала. Клиент также осознает, что стоимость Портфеля и результаты управления им могут изменяться во времени как в сторону увеличения, так и в сторону уменьшения под влиянием рыночной конъюнктуры, обстоятельств, связанных с эмитентом, макроэкономических процессов, геополитических потрясений и иных факторов, находящихся вне контроля Компании.
9.2	ԵԿԱՄՏԱՐԵՐՈՒԹՅԱՆ ԵՐԱՇԽԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОТСУТСТВИЕ ГАРАНТИИ ДОХОДНОСТИ

Հաճախորդը ընդունում է, որ Ընկերությունը չի երաշխավորում որևէ մակարդակի եկամտաբերություն, ներդրումային արդյունք, եկամտի ստացում կամ կապիտալի պահպանում: Ռազմավարության, շուկայի առանձին սեգմենտի կամ թողարկողի նախկին արդյունքները չեն կարող դիտվել որպես ապագա արդյունքների ցուցանիշ: Ընկերությունը որևէ հավաստում չի տալիս առ այն, որ որևէ Ռազմավարության ներդրումային նպատակները կամ ակնկալվող եկամտաբերության ցուցանիշները կիրառործվեն:	Клиент признает, что Компания не гарантирует какой-либо уровень доходности, инвестиционного результата, получения дохода или сохранности капитала. Предыдущие результаты любой Стратегии, отдельного сегмента рынка или эмитента не являются показателем будущих результатов. Компания не делает каких-либо заверений в отношении того, что инвестиционные цели или ожидаемые показатели доходности по какой-либо Стратегии будут достигнуты.
9.3 ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆ ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԲՆՈՐՈՇ ՌԻՍԿԵՐ/РИСКИ, ПРИСУЩИЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ СТРАТЕГИИ	
Յուրաքանչյուր Ռազմավարություն կարող է ներառել իրեն բնորոշ ռիսկեր, որոնք պայմանավորված են դրա ներդրումային շրջանակով, կենտրոնացվածության աստիճանով, իրացվելիության առանձնահատկություններով կամ կիրառվող առևտրային մոտեցմամբ: Այդ ռիսկերը պետք է շարադրված լինեն համապատասխան ներդրումային հայտարարագրում, և Հաճախորդը ընդունում է, որ դրանք հայեցողական մանդատի անբաժանելի մասն են: Համապատասխան Ռազմավարությունն ընտրելով՝ Հաճախորդը հաստատում է, որ հասկանում և ընդունում է տվյալ Ռազմավարությանը վերաբերող ռիսկերը:	Каждая Стратегия может быть связана со специфическими рисками, обусловленными составом допустимых объектов инвестирования, уровнем концентрации, характеристиками ликвидности или применяемым торговым подходом. Такие риски подлежат раскрытию в соответствующей Инвестиционной декларации, и Клиент признает, что они являются неотъемлемой частью дискреционного мандата. Выбирая соответствующую Стратегию, Клиент подтверждает, что понимает и принимает связанные с ней риски.
9.4 ՇՈՒԿԱՅԱԿԱՆ ՌԻՍԿ և ԻՐԱՅՎԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ՌԻՍԿ/РЫНОЧНЫЙ РИСК И РИСК ЛИКВИДНОСТИ	
Հաճախորդը ընդունում է, որ Պորտֆելի արժեքի վրա բացասական ազդեցություն կարող է ունենալ շուկայական տատանողականությունը, գների փոփոխությունները, իրացվելիության նվազումը, գնման և վաճառքի գների տարբերության ընդլայնումը, գործարքների կատարման ընթացքում	Клиент признает, что стоимость Портфеля может снизиться под воздействием рыночной волатильности, колебаний цен, сокращения ликвидности, расширения спреда между ценой покупки и продажи, проскальзывания при исполнении сделок, приостановки торгов или закрытия рынков. Отдельные ценные бумаги или рынки

առաջացող գնային շեղումները, առևտրի կասեցումը կամ շուկաների փակումը: Առանձին արժեթղթեր կամ շուկաներ կարող են ժամանակավորապես կամ մշտապես կորցնել իրացվելիությունը, որի հետևանքով դրանց անհապաղ իրացումը կամ գնահատումը կարող է դառնալ անհնար կամ գործնականում անիրագործելի:	могут временно или постоянно утратить ликвидность, вследствие чего их немедленная реализация или оценка могут оказаться невозможными либо практически неосуществимыми.
9.5	ՊԱՀԱՌՈՒԹՅԱՆ, ԱՆՎԱՆԱՏԻՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՑԱԿԱՐԳԻ և ԳՈՐԾԱՆԱԿԱՆ ՌԻՍԿԵՐ/ՐԻՍԿԻ, ՏՎՅԱՆԱԿԱՆ ՔՐԱՆԵՆԻԵՄ ԱԿՏԻՎՈՎ, ՈՄԻՆԱԼՆՈՅԻՄ ԴԵՐՋԱՆԻԵՄ և ՕՓԵՐԱՑԻՈՆՆՈՅԻ ԴԵՅԱԿԵԼՆԵՍՏՅՈՒՆ
(i)	Անվանատիրական կառուցակարգի կիրառում: Ակտիվները պահվում են որպես անվանատեր, ինչը կարող է առաջացնել իրեն բնորոշ գործառնական, իրավական և պահառության հետ կապված ռիսկեր, ներառյալ Վերադաս պահառուների կամ շուկայական ենթակառուցվածքների անվճարունակության կամ գործառնական խափանումների հետ կապված ռիսկերը: Номинальное держание: Активы учитываются в рамках Модели номинального держания, что может быть связано со специфическими операционными, правовыми и кастодияльными рисками, включая риски, обусловленные несостоятельностью либо операционными сбоями Вышестоящих Кастодианов или рыночной инфраструктуры.
(ii)	Առանձնացված հաշվառում և հաշվառման վարում: Թեև Հաճախորդի ակտիվներն առանձնացվում են կիրառելի օրենսդրությանը համապատասխան, նման առանձնացվածությունը կարող է որոշ չափով կախված լինել Ընկերության կամ երրորդ անձ հանդիսացող պահառուների ներքին համակարգերի հնարավորություններից: Сегрегация и учет: Хотя активы Клиента обособляются в соответствии с применимым законодательством, обеспечение такой обособленности может частично зависеть от внутренних систем Компании или сторонних кастодианов.
(iii)	Գործառնական սխալներ: Հաշվարկների իրականացման, համապատասխանեցման, կորպորատիվ գործողությունների մշակման կամ տվյալների փոխանցման ընթացքում առաջացող խափանումները կամ Операционные ошибки: Сбои или задержки при проведении расчетов, сверке, обработке корпоративных действий либо передаче данных могут повлиять на стоимость активов или на возможность своевременного распоряжения ими

	ուշացումները կարող են ազդել ակտիվների արժեքի կամ դրանց հասանելիության վրա:	
	Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում երրորդ անձանց գործողությունների կամ անգործության հետևանքով առաջացած վնասների համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման պատասխանատվությունն ուղղակիորեն նախատեսված է կիրառելի օրենսդրությամբ:	Компания не несет ответственности за убытки, возникшие вследствие действий или бездействия третьих лиц, за исключением случаев, когда такая ответственность прямо предусмотрена применимым законодательством.
9.6	ԿԱՏԱՐՄԱՆ և ԲԱՇԽՄԱՆ ՀԵՏ ԿԱՊԿԱԾ ՌԻՍԿԵՐ/РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛНЕНИЕМ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕМ	
	Հաճախորդը ընդունում է, որ մի քանի հաճախորդների համար կենտրոնացված կամ համախմբված կատարման դեպքում բաշխման արդյունքները կարող են չհամընկնել տեսականորեն ակնկալվող համամասնային բաշխման հետ՝ շուկայի վրա ազդեցության, մասնակի կատարման, գործարքի նվազագույն թույլատրելի ծավալի կամ կատարման փուլում առաջացող այլ սահմանափակումների պատճառով: Հաճախորդի տնտեսական շահի վրա կարող են ազդեցություն ունենալ նաև Կոտորակային միավորների հետ կապված ճշգրտումները, կլորացման կանոնները և Ընկերության ներքին բաշխման մեթոդաբանությունները:	Клиент признает, что централизованное или агрегированное исполнение сделок в интересах нескольких клиентов может приводить к распределению результатов, отличающемуся от теоретически ожидаемого пропорционального распределения, вследствие рыночного воздействия, частичного исполнения, ограничений по минимально допустимому объему сделки или иных ограничений, возникающих на уровне исполнения. Дополнительное влияние на экономическую позицию Клиента могут оказывать корректировки, связанные с Дробными долями, правила округления и внутренние методики распределения
9.7	ԿՈՏՈՐԱԿԱՅԻՆ ՄԻԱՎՈՐՆԵՐԻ ՀԵՏ ԿԱՊԿԱԾ ՌԻՍԿԵՐ/РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ДРОБНЫМИ ДОЛЯМИ	
	Կոտորակային միավորների՝ հաշվառման դեպքում, դրանք արտահայտում են Հաճախորդի համամասնային սեփականության իրավունքը հիմքում ընկած համապատասխան արժեթղթերի նկատմամբ: Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ՝	Дробные доли, если они отражаются в учете, означают пропорциональный бенефициарный интерес Клиента в соответствующих базовых ценных бумагах. Клиент принимает к сведению, что

(i)	կոտորակային քանակները բոլոր շուկաներում չեն կարող հանդիսանալ առևտրի կամ փոխանցման առարկա,	дробные количества могут не обращаться и не передаваться на всех рынках;
(ii)	Վերադաս պահառուները կամ բրոքերները կարող են սահմանափակել, դադարեցնել կամ փոփոխել կոտորակային դիրքերի սպասարկման կարգը, և	Вышестоящие Кастодианы или Брокеры могут ограничивать, прекращать или изменять порядок обслуживания дробных позиций; и
(iii)	կոտորակային միավորները կարող են իրացվել, կլորացվել կամ համախմբվել, եթե դա անհրաժեշտ է գործառնական բնականոն ընթացքն ապահովելու համար:	дробные количества могут не обращаться и не передаваться на всех рынках;
Կոտորակային միավորների առկայությունը և դրանց նկատմամբ կիրառվող մոտեցումները ժամանակ առ ժամանակ կարող են փոփոխվել՝ շուկայական ենթակառուցվածքներից բխող արտաքին սահմանափակումների ազդեցությամբ:		Наличие Дробных долей и порядок обращения с ними могут со временем изменяться под влиянием внешних ограничений, связанных с рыночной инфраструктурой.
9.8	ԱՐԺԵՔԻ ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ ՀԵՏ ԿԱՊՎԱԾ ՌԻՍԿԵՐ/РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ОПРЕДЕЛЕНИЕМ СТОИМОСТИ	
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ՝		Клиент принимает к сведению, что:
(i)	արժեքի գնահատումը կարող է հիմնված լինել երրորդ անձանց կողմից տրամադրվող գնային աղբյուրների, շուկայական տվյալների հոսքերի կամ գնահատման մեթոդաբանությունների վրա,	определение стоимости может основываться на ценовой информации, получаемой от третьих лиц, рыночных данных или расчетных методологиях;
(ii)	շուկական լարվածության կամ այլ արտակարգ պայմաններում գնանշումները կարող են դառնալ անհասանելի կամ ոչ հուսալի,	в условиях стрессовой или иной чрезвычайной рыночной ситуации котировки могут стать недоступными или ненадежными;

(iii)	արժեքի որոշման այլընտրանքային մոդելների կիրառումը կարող է հանգեցնել էապես տարբեր արդյունքների,	применение альтернативных моделей определения стоимости может приводить к существенно отличающимся результатам;
(iv)	NAV-ի ճշգրտումները կարող են կատարվել ինչպես հետադարձ ուժով, այնպես էլ ապագայի համար կիրառվող կարգով՝ ԲԱԺԻՆ 6-ի համաձայն,	корректировки NAV могут вноситься как ретроспективно, так и на будущее время в соответствии с РАЗДЕЛОМ 6; и
(v)	արժեքի գնահատման մեթոդաբանության փոփոխությունները կարող են ազդել արտացոլվող կառավարման արդյունքների, բաշխումների և վճարների հաշվարկի վրա:	изменения в методологии определения стоимости могут повлиять на отражаемые результаты управления, распределение активов и расчет вознаграждения.
9.9	ՏՈԿՈՍԱԴՐՈՒՅՔԱՅԻՆ, ՎԱՐԿԱՅԻՆ և ԿՈՆՏՐԱԳԵՆՏԱՅԻՆ ՌԻՍԿ/ПРОЦЕНТНЫЙ, КРЕДИТНЫЙ И КОНТРАГЕНТСКИЙ РИСКИ	
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն հետևյալ ռիսկերի առկայությունը՝		Клиент принимает к сведению наличие следующих рисков:
(i)	տոկոսադրույքային ռիսկ, որը պայմանավորված է գործող տոկոսադրույքների փոփոխությամբ,	процентного риска, обусловленного изменением действующих процентных ставок;
(ii)	վարկային ռիսկ, որը պայմանավորված է թողարկողների կամ կոնտրագենտների փաստացի կամ ենթադրվող ֆինանսական վիճակի վատթարացմամբ, և	кредитного риска, обусловленного фактическим или предполагаемым ухудшением положения эмитентов или контрагентов; и
(iii)	կոնտրագենտային ռիսկ, ներառյալ բրոքերների, պահառուների, շուկա ձևավորողների կամ հաշվարկային համակարգերի կողմից պարտավորությունների չկատարման ռիսկը:	контрагентского риска, включая риск неисполнения обязательств брокерами, кастодианами, маркет-мейкерами или расчетными системами.

Ընկերությունը ցուցաբերում մասնագիտական պատշաճ ձեռնհասություն, սակայն չի երաշխավորում որևէ կոնտրագենտի վճարունակությունը կամ նրա պարտավորությունների պատշաճ կատարումը:	Компания действует с профессиональной осмотрительностью, однако не гарантирует платежеспособность или надлежащее исполнение обязательств каким-либо контрагентом.
9.10 ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՂ, ՀԱՐԿԱՅԻՆ և ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՌԻՍԿԵՐ/РЕГУЛЯТОРНЫЕ, НАЛОГОВЫЕ И ПРАВОВЫЕ РИСКИ	
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ օրենքներում, կարգավորող պահանջներում, հարկման ռեժիմներում, տեղեկատվության բացահայտման պահանջներում, պատժամիջոցների ռեժիմներում կամ հաշվետվությունների ներկայացման պարտավորություններում կատարվող փոփոխությունները կարող են բացասաբար անդրադառնալ Պորտֆելի վրա, սահմանափակել շրջանառությունը կամ առաջացնել լրացուցիչ ծախսեր: Հաճախորդը ինքնուրույն պատասխանատվություն է կրում իր հարկային պարտավորությունների կատարման և կիրառելի հարկային հաշվետվական պահանջների պահպանման համար:	Клиент принимает к сведению, что изменения в законодательстве, нормативных требованиях, налоговых правилах, требованиях к раскрытию информации, санкционных режимах или обязанностях по отчетности могут оказать неблагоприятное влияние на Портфель, ограничить торговую активность или повлечь дополнительные расходы. Клиент самостоятельно несет ответственность за исполнение своих налоговых обязательств и соблюдение применимых требований налоговой отчетности.
9.11 ՊԱՏԺԱՄԻՋՈՑՆԵՐ և ԱՆԴՐՍԱՀՄԱՆԱՅԻՆ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄՆԵՐ/САНКЦИИ И ТРАНСГРАНИЧНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ	
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն միջազգային պատժամիջոցների ռեժիմների, վերջնահաշվարկների իրականացման անդրսահմանային սահմանափակումների և առանձին թողարկողների, ֆինանսական գործիքների, շուկաների կամ պահառուների նկատմամբ կիրառվող կարգավորող արգելքների հնարավոր ազդեցությունը: Նման սահմանափակումները կարող են	Клиент принимает к сведению возможное влияние международных санкционных режимов, трансграничных ограничений на проведение расчетов и регуляторных запретов, распространяющихся на отдельных эмитентов, финансовые инструменты, рынки или кастодианов. Такие ограничения могут затруднить или сделать невозможными приобретение, удержание, перевод или реализацию

դժվարացնել կամ անհնար դարձնել որոշ ակտիվների ձեռքբերումը, պահումը, փոխանցումը կամ իրացումը և կարող են անհրաժեշտություն առաջացնել, որ Ընկերությունը ձեռնարկի համապատասխան միջոցներ՝ ներառյալ ակտիվների հարկադիր իրացում, առանց Հաճախորդին նախապես ծանուցելու:	отдельных активов и могут потребовать от Компании принятия соответствующих мер, включая принудительную реализацию активов, без предварительного уведомления Клиента.
9.12	ՌԻՇԿԱՑՈՒՄՆԵՐԻ, ԿԱՍԵՑՈՒՄՆԵՐԻ և ԱՐՏԱԿԱՐԳ ՀԱՆԳԱՄԱՆՔՆԵՐԻ ՌԻՍԿ/ РИСК ЗАДЕРЖЕК, ПРИОСТАНОВОК И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ շուկայական խափանումները, բորսաների տեխնիկական խափանումները, կիբեռմիջադեպերը, աշխարհաքաղաքական հակամարտությունները, անհաղթահարելի ուժի հանգամանքները կամ շուկայական ենթակառուցվածքների խափանումները կարող են հանգեցնել ուշացումների, կասեցումների կամ առևտրի և վերջնահաշվարկների ակնկալվող ընթացակարգերից շեղումների: Նման հանգամանքներում Ընկերությունն իրավունք ունի ձեռնարկելու այն միջոցները, որոնք ողջամտորեն անհրաժեշտ կհամարի Պորտֆելի ամբողջականությունը պահպանելու և համապատասխան Ռազմավարությանը մասնակցող բոլոր հաճախորդների շահերը պաշտպանելու համար:	Клиент принимает к сведению, что рыночные сбои, технические неполадки бирж, киберинциденты, геополитические конфликты, обстоятельства непреодолимой силы или сбои в рыночной инфраструктуре могут повлечь задержки, приостановки или отклонения от ожидаемого порядка проведения торгов и расчетов. В таких обстоятельствах Компания вправе принимать меры, которые она разумно считает необходимыми для сохранения целостности Портфеля и защиты интересов всех клиентов, участвующих в соответствующей Стратегии.
9.13	ԱՐՏԱՔԻՆ ՀԱՎԱՍՏՈՒՄՆԵՐԻՑ ԿԱՆՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ԲԱՅԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆ/ОТСУТСТВИЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВНЕШНИХ ЗАВЕРЕНИЙ И САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ОЦЕНКА

Հաճախորդը հաստատում է, որ ինքնուրույն է գնահատել Պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունների հետ կապված ռիսկերը և չի հիմնվել Ընկերության որևէ հայտարարության կամ հավաստման վրա՝ բացառությամբ սույն Ընդհանուր պայմաններով ուղղակիորեն նախատեսված դեպքերի: Հաճախորդը լիովին և անվերապահորեն կրում է համապատասխան Ռազմավարությանը մասնակցելու հետ կապված բոլոր ներդրումային ռիսկերը և համաձայնում է, որ, բացառությամբ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ ուղղակիորեն նախատեսված դեպքերի, Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում մնասների, ակտիվների արժեքի նվազման, բաց թողնված օգուտի կամ շուկայի անբարենպաստ շարժերի համար, պայմանով, որ Ընկերությունը գործել է սույն Ընդհանուր պայմաններին, կիրառելի օրենսդրությանը և ֆինանսական շուկաներում մասնագիտական վարքագծի ընդհանուր ընդունված չափանիշներին համապատասխան: Հաճախորդը հաստատում է, որ ինքնուրույն է գնահատել Ռազմավարության համապատասխանությունը իր ֆինանսական վիճակին, ներդրումային նպատակներին, ռիսկի հանդուրժողականության մակարդակին, ներդրումային հորիզոնին և ընդհանուր տնտեսական պայմաններին, ինչպես նաև մինչև սույն Ընդհանուր պայմաններին միանալը ստացել է կամ հնարավորություն է ունեցել ստանալու անկախ իրավաբանական, հարկային և ֆինանսական խորհրդատվություն:	Клиент подтверждает, что самостоятельно оценил риски, связанные с услугами по дискреционному управлению Портфелем, и не полагался на какие-либо заявления или заверения Компании, кроме прямо предусмотренных настоящими Общими условиями. Клиент принимает на себя полную и безусловную ответственность за все инвестиционные риски, связанные с участием в соответствующей Стратегии, и соглашается с тем, что, за исключением случаев, прямо предусмотренных законодательством Республики Армения, Компания не несет ответственности за убытки, снижение стоимости активов, упущенную выгоду или неблагоприятное движение рынка, при условии, что Компания действовала в соответствии с условиями настоящего документа, применимым законодательством и общепринятыми стандартами профессионального поведения на финансовых рынках. Клиент подтверждает, что самостоятельно оценил соответствие Стратегии своему финансовому положению, инвестиционным целям, уровню допустимого риска, инвестиционному горизонту и общим экономическим условиям, а также получил или имел возможность получить независимую юридическую, налоговую и финансовую консультацию до вступления в настоящее соглашение.
---	---

ԲԱԺԻՆ 10. ԵՐԱՇԽԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ և ՀԱՎԱՍՏՈՒՄՆԵՐ / РАЗДЕЛ 10. ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ

10.1	ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ/ ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	
	Стороны признают, что отношения по дискреционному управлению Портфелем, возникающие на основании настоящих Общих условий, предполагают высокий уровень операционного доверия, соблюдение регуляторных требований и взаимную опору на достоверность информации, предоставляемой каждой из Сторон. В связи с этим права, обязанности, заверения и гарантии, предусмотренные настоящим РАЗДЕЛОМ 10, составляют существенную часть структуры соответствующего мандата и считаются применимыми на постоянной основе в течение всего периода, пока у Клиента имеется открытый Специальный управляемый субсчет в рамках любой Стратегии.	
10.2	ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ԵՐԱՇԽԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ և ՀԱՎԱՍՏՈՒՄՆԵՐԸ/ ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ КЛИЕНТА	
	Հաճախորդը Ընկերությանը տալիս է հետևյալ հավաստումները և երաշխիքները, որոնցից յուրաքանչյուրը համարվում է տրված և շարունակաբար վերահաստատվող այն ամբողջ ժամանակահատվածում, որի ընթացքում Ընկերությունը Հաճախորդի օգտին մատուցում է հայեցողական կառավարման ծառայություններ.	
(i)	Իրավունակություն և լիազորություններ. ունի լիարժեք իրավունակություն, տիրապետում է անհրաժեշտ բոլոր տեղեկություններին և, կիրառելի լինելու դեպքում, ունի նաև անհրաժեշտ կորպորատիվ լիազորություններ՝ սույն	Правоспособность и полномочия: обладает полной правоспособностью, располагает всей необходимой информацией и, если применимо, необходимыми корпоративными полномочиями для вступления в отношения по дискреционному

	Ընդհանուր պայմաններով, Դիմում-պայմանագրով և Հաճախորդի կողմից ընտրված Ներդրումային հայտարարագրով նախատեսված հայեցողական կառավարման հարաբերությունների մեջ մտնելու և դրանցից բխող պարտավորությունները կատարելու համար: Հաճախորդը նաև հավաստում է, որ նշված փաստաթղթերի ստորագրումը չի հակասում իր համար պարտադիր որևէ օրենքի, ներքին կանոնի կամ պայմանագրային սահմանափակման:	управлению и исполнения обязательств, предусмотренных настоящими Общими условиями, Заявлением-соглашением и выбранной Клиентом Инвестиционной декларацией. Клиент также заверяет, что подписание указанных документов не нарушает каких-либо норм законодательства, внутренних правил или договорных ограничений, обязательных для него.
(ii)	Տեղեկատվության և փաստաթղթերի ճշտությունը, ամբողջականությունը և արդիականությունը. Ընկերությանը տրամադրված տեղեկություններն ու փաստաթղթերը, ներառյալ նույնականացման տվյալները, բենեֆիցիար սեփականության վերաբերյալ տեղեկությունները, Հաճախորդին ծառայությունների համապատասխանությունը գնահատելու և նրա դիսկային նկարագիրը սահմանելու նպատակով ներկայացվող տվյալները, ինչպես նաև այդ տեղեկությունների և փաստաթղթերի հետագա ցանկացած թարմացումը, հանդիսանում են ճշգրիտ, ամբողջական և հավաստի, և Ընկերությունն իրավունք ունի դրանց վրա հիմնվելու՝ առանց լրացուցիչ ստուգում իրականացնելու, եթե կիրառելի օրենսդրությամբ այլ բան չի պահանջվում: Հաճախորդը պարտավորվում է անհապաղ տեղեկացնել Ընկերությանը ցանկացած այնպիսի հանգամանքի փոփոխության մասին, որը կարող է ազդել այդ տեղեկությունների և փաստաթղթերի ճշտության, ամբողջականության կամ արդիականության վրա:	Достоверность, достаточность и актуальность информации: все сведения и документы, предоставленные Компании, включая идентификационные данные, сведения о бенефициарном владении, информацию, представляемую для целей оценки соответствия услуг Клиенту и определения его риск-профиля, а также любые последующие обновления таких сведений и документов, являются достоверными, достаточными и актуальными, и Компания вправе полагаться на них без проведения дополнительной проверки, если иное не требуется применимым законодательством. Клиент обязуется незамедлительно уведомлять Компанию о любых изменениях обстоятельств, которые могут повлиять на достоверность, достаточность или актуальность таких сведений и документов.

(iii)	Միջոցների օրինական ծագումը և կարգավորող պահանջների պահպանումը. Հաճախորդի կողմից մուտքագրվող բոլոր դրամական միջոցները, ֆինանսական գործիքները և այլ ակտիվները ունեն օրինական ծագում և կապված չեն փողերի լվացման, ահաբեկչության ֆինանսավորման, պատժամիջոցների ռեժիմների խախտման կամ որևէ այլ անօրինական գործունեության հետ: Հաճախորդը պարտավորվում է ներկայացնել բոլոր լրացուցիչ փաստաթղթերն ու տեղեկությունները, որոնք Ընկերությունը ողջամտորեն կարող է պահանջել ՓԼ/ԱՖ դեմ պայքարի, պատժամիջոցների պահպանման կամ այլ կարգավորող վերահսկողության պարտավորությունները կատարելու նպատակով:	Законность происхождения средств и соблюдение регуляторных требований: все денежные средства, финансовые инструменты и иные активы, вносимые Клиентом, имеют законное происхождение и не связаны с легализацией доходов, полученных преступным путем, финансированием терроризма, нарушением санкционных режимов или какой-либо иной противоправной деятельностью. Клиент обязуется предоставить любые дополнительные документы и сведения, которые Компания обоснованно потребует для исполнения обязанностей в сфере ПОД/ФТ, санкционного комплаенса или иного регуляторного контроля.
(iv)	Ռիսկերի և մանդատի կառուցվածքի ըմբռնումը. Հաճախորդը հաստատում է, որ ծանոթացել և հասկացել է պորտֆելի հայեցողական կառավարմանը բնորոշ ռիսկերը, ինչպես դրանք շարադրված են ԲԱԺԻՆ 9-ում և կիրառելի Ներդրումային հայտարարագրում, և որ ունի նման ռիսկերը կրելու թե՛ կարողություն, թե՛ պատրաստակամություն, ներառյալ՝ կապիտալի էական կամ ամբողջական կորստի ռիսկը:	Понимание рисков и структуры мандата: Клиент подтверждает, что ознакомился и понимает риски, присущие дискреционному управлению Портфелем, как они изложены в РАЗДЕЛЕ 9 и в применимой Инвестиционной декларации, и что он обладает возможностью и готовностью нести такие риски, включая риск существенной или полной утраты капитала.
(v)	Հարկային պատասխանատվությունը. Հաճախորդը հաստատում է, որ բացառապես ինքն է պատասխանատու Պորտֆելի կառավարման մանդատի արդյունքում ցանկացած իրավագործության ներքո ծագող իր հարկային պարտավորությունները ինքնուրույն գնահատելու և կատարելու համար, և որ Ընկերությունը հարկային խորհրդատվություն չի տրամադրում և պատասխանատվություն	Налоговая ответственность: Клиент подтверждает, что исключительно он несет ответственность за самостоятельную оценку и исполнение своих налоговых обязательств, возникающих в любой юрисдикции в связи с мандатом на управление Портфелем, и что Компания не оказывает налоговых консультаций и не принимает на себя ответственность за налоговые последствия инвестиций Клиента.

	չի ստանձնում Հաճախորդի ներդրումների հարկային հետևանքների համար:	
(vi)	Ակտիվների նկատմամբ սեփականության իրավունքը և ծանրաբեռնվածությունների բացակայությունը. Հաճախորդը հավաստում է, որ Ընկերությունում բացված ցանկացած հաշվին փոխանցվող կամ այդպիսի հաշվում հաշվառվող բոլոր ակտիվները պատկանում են իրեն սեփականության իրավունքով և ազատ են, ինչպես նաև շարունակելու են ազատ մնալ գրավից, այլ ծանրաբեռնվածություններից, ապահովման իրավունքներից կամ մրցակցող հավակնություններից, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդ հանգամանքները Հաճախորդի կողմից ուղղակիորեն բացահայտվել և Ընկերության կողմից ընդունվել են:	Право собственности на активы и отсутствие обременений: Клиент заверяет, что все активы, передаваемые на любой счет, открытый в Компании, либо учитываемые на таком счете, принадлежат ему на праве собственности и являются, а также будут оставаться свободными от залога, иных обременений, обеспечительных прав и конкурирующих притязаний, если только такие обстоятельства прямо не раскрыты Клиентом и не приняты Компанией.
10.3	ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԵՐԱՇԽԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ և ՀԱՎԱՍՏՈՒՄՆԵՐԸ/ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ КОМПАНИИ	
	Ընկերությունը Հաճախորդին տալիս է հետևյալ հավաստումներն ու երաշխավորությունները, որոնցից յուրաքանչյուրը համարվում է տրված և շարունակաբար վերահաստատվող այն ամբողջ ժամանակահատվածում, որի ընթացքում Ընկերությունը Հաճախորդին մատուցում է Պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայություններ:	Компания предоставляет Клиенту следующие заверения и гарантии, каждое из которых считается данным и подтверждаемым на постоянной основе в течение всего периода оказания Компанией услуг по дискреционному управлению в интересах Клиента:
(i)	Լիցենզիան և կարգավորող կարգավիճակը. Ընկերությունը Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության ներքո պատշաճ կերպով լիցենզավորված և լիազորված է (Լիցենզիա թիվ 0027) ներդրումային ծառայություններ՝ ներառյալ պորտֆելի	Лицензия и регуляторный статус: Компания надлежащим образом лицензирована и уполномочена в соответствии с законодательством Республики Армения (Лицензия № 0027) на оказание инвестиционных услуг, включая

	հայեցողական կառավարման ծառայություններ մատուցելու համար, և պահպանում է իր գործունեության օրինական և պատշաճ իրականացման համար անհրաժեշտ բոլոր կարգավորող թույլտվությունները, ներքին կառավարման կառուցակարգերը և համապատասխանության համակարգերը:	дискреционное управление Портфелем, и поддерживает в силе все необходимые регуляторные разрешения, механизмы внутреннего управления и системы комплаенса, требуемые для законного и надлежащего осуществления своей деятельности.
(ii)	Մասնագիտական չափանիշները և համապատասխանությունը. Ընկերությունը հավաստում է, որ սույն Ընդհանուր պայմաններով նախատեսված իր գործառույթները կիրականացնի այնպիսի հմտությամբ, զգուշավորությամբ, ողջամտությամբ և մասնագիտական պատշաճ ուշադրությամբ, որն իրավաչափորեն ակնկալվում է կարգավորվող ներդրումային ընկերությունից, և որ կգործի կիրառելի օրենսդրության, վերահսկողական պահանջների, ՆԾՄԴ-ի և իր ներքին կանոնների համաձայն, ներառյալ՝ լավագույն կատարման, շահերի բախման և ռիսկերի կառավարման վերաբերյալ կանոնները:	Профессиональные стандарты и соблюдение требований: Компания заверяет, что будет исполнять свои функции в рамках настоящих Общих условий с тем уровнем профессионализма, осмотрительности, разумности и добросовестности, который обоснованно ожидается от регулируемой инвестиционной компании, и будет действовать в соответствии с применимым законодательством, надзорными требованиями, УПИУ и своими внутренними правилами, включая правила, регулирующие наилучшее исполнение, конфликт интересов и управление рисками.
(iii)	Արդյունքի վերաբերյալ երաշխավորության բացակայությունը. Ընկերությունը չի երաշխավորում որևէ նպատակային եկամտաբերության, ներդրումային արդյունքի, եկամտի ստացման կամ կապիտալի պահպանման ապահովումը, ինչպես նաև չի տրամադրում հարկային, հաշվապահական կամ իրավաբանական խորհրդատվություն:	Отсутствие гарантии результата: Компания не гарантирует достижение каких-либо целевых показателей доходности, инвестиционного результата, получения дохода или сохранности капитала, а также не оказывает налоговых, бухгалтерских или юридических консультаций.
(iv)	Ներդրումային որոշումների ինքնուրույնությունը. Ընկերությունը հավաստում է, որ իր հայեցողական լիազորությունները կիրականացնի ինքնուրույն՝ Հաճախորդի	Самостоятельность инвестиционных решений: Компания заверяет, что будет осуществлять свои дискреционные полномочия самостоятельно и в соответствии со Стратегией,

	կողմից ընտրված Ռազմավարության համաձայն, առանց կոնտրագենտների, բրոքերների, ծառայություն մատուցողների կամ այլ հաճախորդների ոչ պատշաճ ազդեցության:	выбранной Клиентом, без ненадлежащего влияния со стороны контрагентов, брокеров, поставщиков услуг или иных клиентов.
(v)	Հաշվառման ճշտությունն ու ամբողջականությունը. Ընկերությունը կիրառում է ներքին համակարգեր և վերահսկողական մեխանիզմներ, որոնք միտված են ապահովելու Հաճախորդի ակտիվների, կատարված գործարքների, NAV-ի հաշվարկների, Կոտորակային միավորների հետ կապված ճշգրտումների, ինչպես նաև հաշվին առնչվող այլ տեղեկությունների ճշգրիտ և ամբողջական հաշվառումը:	Надлежащий характер учета: Компания поддерживает внутренние системы и механизмы контроля, направленные на обеспечение учета активов Клиента, совершаемых сделок, расчетов NAV, корректировок, связанных с Дробными долями, а также иной связанной с ними информации по счетам.
ԲԱԺԻՆ 11. ՇԱՀԵՐԻ ԲԱԽՈՒՄ, ԼԱՎԱԳՈՒՅՆ ԿԱՏԱՐՈՒՄ ԵՎ ԽՐԱԽՈՒՍՈՂ ՎՃԱՐՆԵՐ/РАЗДЕЛ 11. КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ, НАИЛУЧШЕЕ ИСПОЛНЕНИЕ И СТИМУЛИРУЮЩИЕ ВЫПЛАТЫ		
11.1	ԳՈՐԾՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱԿԱՆԱՑՄԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՍԿԶՐՈՒՆՔՆԵՐԸ/ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ВЕДЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	
	Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ Ընկերությունը, որպես կարգավորվող ներդրումային ընկերություն, որը գործում է ֆինանսական շուկաների բազմաշերտ միջավայրում, իր գործունեությունն իրականացնում է մասնագիտական վարքագծի և գործունեության իրականացման այնպիսի կանոնների շրջանակում, որոնք ուղղված են պորտֆելի հայեցողական կառավարման հարաբերությունների շրջանակներում բարեխղճության, արդարության և թափանցիկության ապահովմանը: Նշված շրջանակը ներառում է ներքին կանոններ և ընթացակարգեր, որոնք կարգավորում են շահերի բախման, լավագույն կատարման, խրախուսող վճարների, տեղեկատվության շրջանառության	Клиент принимает к сведению, что Компания, будучи регулируемой инвестиционной компанией, осуществляющей деятельность в сложной среде финансовых рынков, строит свою деятельность на основе правил профессионального поведения, направленных на обеспечение добросовестности, справедливости и прозрачности отношений по дискреционному управлению Портфелем. Указанная система включает политики и процедуры, регулирующие конфликт интересов, наилучшее исполнение, стимулирующие выплаты, обращение с информацией, операции по личным счетам и разграничение функций внутри Компании. Клиент понимает, что

անձնական հաշիվներով գործարքների և Ընկերության ներսում գործառույթների տարանջատման հետ կապված հարցերը: Հաճախորդը հասկանում է, որ այդ սկզբունքները կազմում են այն կարգավորող համակարգի անբաժանելի մասը, որի շրջանակում Ընկերությունն իրականացնում է իր գործունեությունը:	данные принципы образуют неотъемлемую часть регуляторной среды, в рамках которой действует Компания.
11.2	ՇԱՀԵՐԻ ԲԱԽՄԱՆ ՀՆԱՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ՏԱՐԲԵՐ ՀԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐԻ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՒՄ/КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ В УСЛОВИЯХ ОБСЛУЖИВАНИЯ РАЗЛИЧНЫХ КЛИЕНТОВ
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ, հաշվի առնելով այն, որ Ընկերությունը ներդրումային ծառայություններ է մատուցում տարբեր հաճախորդների և տարբեր Ռազմավարությունների շրջանակում, կարող են առաջանալ իրավիճակներ, որոնցում Ընկերության, դրա փոխկապակցված անձանց, աշխատակիցների, այլ հաճախորդների կամ երրորդ անձանց շահերը կարող են չհամընկնել Հաճախորդի շահերի հետ: Նման իրավիճակների առկայությունը պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունների մատուցման բնորոշ առանձնահատկություն է և ինքնին չի վկայում պարտականությունների խախտման կամ ոչ պատշաճ վարքագծի մասին:	Клиент принимает к сведению, что в силу того, что Компания оказывает инвестиционные услуги различным клиентам и в рамках различных Стратегий, могут возникать ситуации, при которых интересы Компании, ее аффилированных лиц, работников, иных клиентов или третьих лиц могут расходиться с интересами Клиента. Наличие таких ситуаций является неотъемлемой особенностью оказания услуг по дискреционному управлению Портфелем и само по себе не свидетельствует о нарушении обязанностей или ненадлежащем поведении
11.3	ՇԱՀԵՐԻ ԲԱԽՄԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ԿԱՌՈՒՑԱՎԱՐԳԸ/СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ КОНФЛИКТОМ ИНТЕРЕСОВ
Ընկերությունը կիրառում է և պարտավորվում է շարունակել կիրառել այնպիսի կառավարման կառուցակարգ, որը նախատեսված է շահերի բախումը բացահայտելու, կառավարելու, նվազեցնելու և, անհրաժեշտության դեպքում, բացահայտելու համար: Այդ կառուցակարգը ներառում է՝	Компания поддерживает и обязуется поддерживать в дальнейшем систему внутреннего управления, предназначенную для выявления, управления, минимизации и, при необходимости, раскрытия конфликта интересов. Такая система включает:

(i)	կազմակերպական և գործառնական տարանջատում՝ անկախ դատողություն ապահովելու նպատակով,	организационное и функциональное разграничение, направленное на обеспечение независимости суждения;
(ii)	համապատասխանության վերահսկողության և մշտադիտարկման մեխանիզմներ,	механизмы комплаенс-контроля и мониторинга;
(iii)	էական շահերի բախումների էսկալացիայի և վերանայման ընթացակարգեր, և	процедуры эскалации и рассмотрения существенных конфликтов; и
(iv)	Ընկերության ներքին գործարար վարքագծի ստանդարտների պահպանումը:	соблюдение внутренних стандартов делового поведения Компании.
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ Ընկերության՝ շահերի բախման կառավարման կառուցակարգը ձևավորվել է կարգավորողի կողմից սահմանված տրամաբանություններին համապատասխան և հետևողականորեն կիրառվում է բոլոր հայեցողական մանդատների նկատմամբ:		Клиент принимает к сведению, что система Компании по управлению конфликтом интересов выстроена с учетом регуляторных ожиданий и применяется последовательно ко всем дискреционным мандатам.
11.4	ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԻ ԻՆՔՆՈՒՐՈՒՅՆՈՒԹՅՈՒՆՆ ՈՒ ԱՆԱՉԱՌՈՒԹՅՈՒՆԸ /НЕЗАВИСИМОСТЬ И ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ ИНВЕСТИЦИОННЫХ РЕШЕНИЙ	
Ընկերությունն իր հայեցողական լիազորություններն իրականացնում է ինքնուրույն և անկախ՝ առանց այնպիսի ազդեցությունների, որոնք կարող են խաթարել իր որոշումների անաչառությունը, և առաջնորդվում է բացառապես Հաճախորդի կողմից ընտրված Ռազմավարության ներդրումային նպատակներով, սահմանափակումներով և առանձնահատկություններով: Ընկերությունը չի կարող թույլ տալ, որ վարձատրության պայմանները, առևտրային հարաբերությունները, երրորդ անձանց		Компания осуществляет свои дискреционные полномочия самостоятельно, без влияния факторов, способных поставить под сомнение беспристрастность принимаемых ею решений, и исключительно в соответствии с инвестиционными целями, ограничениями и особенностями Стратегии, выбранной Клиентом. Компания не допускает, чтобы условия вознаграждения, коммерческие отношения, стимулы со стороны третьих лиц или

կողմից տրամադրվող խրախուսումները կամ ներքին այլ նկատառումներ գերակշռեն մանդատի շրջանակում Հաճախորդի լավագույն շահերից ելնելով գործելու իր պարտականության նկատմամբ:	внутренние соображения ставились выше ее обязанности действовать в наилучших интересах Клиента в пределах соответствующего мандата.
11.5	ՀԱՋՆԱՐԱՐԱԿԱՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱԽՄԲՈՒՄԸ և ԴՐԱՆՑ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԻ ԱՐԴԱՐ ՈՒ ՀԱՎԱՍԱՐ ԲԱԾԽՈՒՄԸ АГРЕГИРОВАНИЕ ПОРУЧЕНИЙ И ИХ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ
Ռազմավարությունների գործառնական կառուցվածքից և կենտրոնացված կատարման բնույթից ելնելով՝ Ընկերությունն իրավունք ունի համախմբելու մի քանի հաճախորդների կամ մի քանի Ռազմավարությունների շրջանակում տրված հանձնարարականները: Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ համախմբված կատարումը շուկայական արդյունավետությունն ու արդար մոտեցումն ապահովելու ընդունված միջոց է: Ընկերությունը համախմբված գործարքների արդյունքները բաշխում է այնպիսի կարգով, որը համարում է արդար, հավասար և համապատասխան տվյալ Ռազմավարության հիմքում ընկած սկզբունքներին՝ առանց որևէ հաճախորդի կամ հաշվի նկատմամբ արտոնյալ վերաբերմունք ցուցաբերելու:	С учетом операционной модели Стратегий и характера централизованного исполнения Компания вправе агрегировать поручения в интересах нескольких клиентов или в рамках нескольких Стратегий. Клиент принимает к сведению, что агрегированное исполнение является общепризнанным способом обеспечения рыночной эффективности и справедливого подхода. Компания распределяет результаты агрегированных сделок таким образом, который она считает справедливым, равным и соответствующим принципам соответствующей Стратегии, не предоставляя предпочтения какому-либо клиенту или счету.
11.6	ԼԱՎԱԳՈՒՅՆ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՍԿԶԲՈՒՆՔՆԵՐԸ/ПРИНЦИПЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАИЛУЧШЕГО ИСПОЛНЕНИЯ
Գործարքներ կատարելիս Ընկերությունը ձեռնարկում է բոլոր ողջամիտ քայլերը՝ Հաճախորդի համար հնարավոր լավագույն արդյունքն ապահովելու նպատակով՝ հաշվի առնելով գինը, ծախսերը, կատարման արագությունը, կատարման և հաշվարկների իրականացման հավանականությունը, ինչպես նաև համապատասխան Ռազմավարության առանձնահատկությունները:	При исполнении сделок Компания принимает все разумные меры для достижения наилучшего возможного результата для Клиента с учетом цены, расходов, скорости исполнения, вероятности исполнения и проведения расчетов, а также особенностей соответствующей Стратегии. Наилучшее исполнение обеспечивается в рамках применяемой Компанией системы

Լավագույն կատարման ապահովումը իրականացվում է Ընկերության կողմից կիրառվող կատարման մոտեցման շրջանակում, որը ձևավորվում է՝ հաշվի առնելով կարգավորող սպասումները, կատարման վայրերի գործառնական հնարավորությունները և բազմատեսակ ակտիվներով ու տարբեր շուկաներում գործելու գործնական իրողությունները:	исполнения, сформированной с учетом регуляторных ожиданий, операционных возможностей мест исполнения и практических особенностей работы в среде, охватывающей несколько классов активов и рынков.
11.7	ԽՐԱԽՈՒՍՈՂ ՎՃԱՐՆԵՐ և ԵՐՐՈՐԴ ԱՆՁԱՆՑԻՑ ՍՏԱՅՎՈՂ ԱՅԼ ՕԳՈՒՏՆԵՐ/ СТИМУЛИРУЮЩИЕ ВЫПЛАТЫ И ИНЫЕ ВЫГОДЫ ОТ ТРЕТЬИХ ЛИЦ
Ընկերությունը կարող է երրորդ անձանցից ստանալ դրամական կամ ոչ դրամական օգուտներ միայն այն դեպքերում և այն չափով, երբ դա թույլատրվում է կիրառելի օրենսդրությամբ, և երբ այդպիսի օգուտները նպաստում են կամ ողջամտորեն կարող են նպաստել Հաճախորդին մատուցվող ծառայությունների որակի բարձրացմանը: Ընկերությունը չի ընդունում խրախուսող վճարներ կամ այլ օգուտներ, եթե դրանց ստացումը կարող է առաջացնել ոչ պատշաճ շահագրգռվածություն կամ հակասել հայեցողական մանդատի շրջանակում Հաճախորդի լավագույն շահերից ելնելով գործելու իր պարտականությանը:	Компания вправе получать от третьих лиц денежные или неденежные выгоды исключительно в пределах, допускаемых применимым законодательством, и лишь при условии, что такие выгоды направлены на повышение либо, как можно обоснованно ожидать, способствуют повышению качества услуг, оказываемых Клиенту. Компания не вправе принимать стимулирующие выплаты или иные выгоды, если их получение создает ненадлежащий стимул либо вступает в противоречие с обязанностью Компании действовать в наилучших интересах Клиента в пределах дискреционного мандата.
11.8	ԹԱՓԱՆՑԻԿՈՒԹՅՈՒՆԸ և ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ԲԱՅԱՀԱՅՏՈՒՄԸ/ПРОЗРАЧНОСТЬ И РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ
Եթե առաջանում է շահերի բախում, որի ազդեցությունը հնարավոր չէ պատշաճ կերպով նվազեցնել ներքին միջոցների և կառավարման մեխանիզմների միջոցով, Ընկերությունը Հաճախորդին տրամադրում է կիրառելի օրենսդրությամբ պահանջվող այն տեղեկությունները, որոնք բավարար են նման շահերի բախման բնույթը և դրա	Если возникает конфликт интересов, который не может быть надлежащим образом урегулирован посредством внутренних мер и механизмов управления, Компания предоставляет Клиенту раскрытия, предусмотренные применимым законодательством, в

կարգավորման ուղղությամբ Ընկերության կողմից ձեռնարկված միջոցառումների բնույթը հասկանալու համար:	объеме, достаточном для понимания природы такого конфликта и мер, принятых Компанией для его урегулирования.
11.9	ՖԻԴՈՒՑԻԱՐ ՀԱՐԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОТСУТСТВИЕ ФИДУЦИАРНЫХ ОТНОШЕНИЙ
Սույն Ընդհանուր պայմաններում ոչինչ չի կարող մեկնաբանվել որպես Ընկերության և Հաճախորդի միջև ֆիդուցիար հարաբերությունների հաստատում կամ Ընկերության համար որևէ ֆիդուցիար պարտականության սահմանում: Ընկերությունն իր հայեցողական լիազորություններն իրականացնում է կիրառելի օրենսդրությանը, ՆԾՄԴ-ին, իր ներքին քաղաքականություններին և Հաճախորդի կողմից ընտրված Ռազմավարությանը համապատասխան և չի ստանձնում սույն Ընդհանուր պայմաններով ուղղակիորեն նախատեսված պարտավորություններից դուրս որևէ այլ պարտավորություն:	Ничто в настоящих Общих условиях не должно толковаться как устанавливающее между Компанией и Клиентом фидуциарные отношения или возлагающее на Компанию какие-либо фидуциарные обязанности. Компания осуществляет свои дискреционные полномочия в соответствии с применимым законодательством, УПИУ, своими внутренними политиками и Стратегией, выбранной Клиентом, и не несет каких-либо обязанностей, помимо прямо предусмотренных настоящими Общими условиями.
ԲԱԺԻՆ 12.ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳՐԵՐԻ ԵՎ ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՄԱՆ ԿԱՐԳ / РАЗДЕЛ 12. ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ДЕКЛАРАЦИЙ И СТРАТЕГИЙ	
12.1	ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳՐԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ՈՒ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ/СТРУКТУРА И ЗНАЧЕНИЕ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ДЕКЛАРАЦИЙ
Հաճախորդի կողմից ընտրված յուրաքանչյուր Ռազմավարություն կարգավորվում է համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրով, որը հանդիսանում է հայեցողական մանդատի անբաժանելի մասը: Ներդրումային հայտարարագիրը սահմանում է ներդրումային շրջանակը, ռիսկային նկարագիրը, վճարների դրույքաչափերը և տվյալ Ռազմավարությանը հատուկ այլ	Каждая Стратегия, выбранная Клиентом, регулируется соответствующей Инвестиционной декларацией, которая является неотъемлемой частью дискреционного мандата. Инвестиционная декларация определяет состав допустимых объектов инвестирования, риск-профиль, размеры вознаграждения и иные параметры, применимые к Специальному управляемому субсчету Клиента в рамках соответствующей Стратегии.

պարամետրեր, որոնք կիրառելի են Հաճախորդի Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի նկատմամբ:		
12.2	ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔԸ՝ ԱՎԵԼԱՑՆԵԼՈՒ ԿԱՄ ԴԱԴԱՐԵՑՆԵԼՈՒ ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ПРАВО КЛИЕНТА НА ДОБАВЛЕНИЕ ИЛИ ПРЕКРАЩЕНИЕ СТРАТЕГИЙ	
Հաճախորդն իրավունք ունի Ընկերության կողմից սահմանված ձևով ներկայացվող գրավոր դիմումով ավելացնել նոր Ռազմավարություն կամ դադարեցնել գործող Ռազմավարության կիրառումը: Ընկերությունն իրավունք ունի նման դիմումն ընդունելու կամ մերժելու՝ հաշվի առնելով ռիսկերի ներքին գնահատման արդյունքները, գործառնական հնարավորությունները և կարգավորող պահանջները: Համապատասխան Ռազմավարության դադարեցումից առաջ Ընկերությունն իրավունք ունի պահանջելու, որ Հաճախորդը կատարի բոլոր չմարված պարտավորությունները, ներառյալ ամրագրված վճարների վճարումը:		Клиент вправе добавить новую Стратегию или прекратить применение действующей Стратегии путем направления письменного заявления по форме, установленной Компанией. Компания вправе принять такое заявление либо отказать в его принятии с учетом результатов внутренней оценки рисков, операционных возможностей и регуляторных требований. До прекращения соответствующей Стратегии Компания вправе потребовать от Клиента исполнения всех непогашенных обязательств, включая уплату зафиксированного вознаграждения.
12.3	ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱԶԵՌՆՈՒԹՅԱՄԲ ԿԱՏԱՐՎՈՂ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ/ИЗМЕНЕНИЯ ПО ИНИЦИАТИВЕ КОМПАНИИ	
Ընկերությունն իրավունք ունի փոփոխելու ցանկացած Ռազմավարության պայմաններ՝ ներառյալ դրանց ներդրումային շրջանակը, ռիսկային ցուցանիշները, գործարքների կատարման մոտեցումը կամ այլ գործառնական առանձնահատկությունները, եթե նման փոփոխությունները ողջամտորեն անհրաժեշտ են՝		Компания вправе изменить условия любой Стратегии, включая состав допустимых объектов инвестирования, параметры риска, порядок исполнения сделок или иные операционные особенности, если такие изменения разумно необходимы в связи с:
(i)	շուկայական պայմանների կամ իրացվելիության առանձնահատկությունների փոփոխությամբ,	изменением рыночных условий или характеристик ликвидности;

(ii)	կարգավորող, իրավական կամ վերահսկողական փոփոխությամբ,	изменениями в регулировании, законодательстве или надзорной практике;
(iii)	բրոքերների, պահառուների կամ առևտրային հարթակների հնարավորությունների փոփոխությամբ,	изменением возможностей брокеров, кастодианов или торговых площадок;
(iv)	ռիսկերի կառավարման ներքին պահանջներով, կամ	внутренними задачами управления рисками; или
(v)	պրոդուկտի կատարելագործման անհրաժեշտությամբ պայմանավորված:	совершенствованием продукта.
Ընկերությունը նախապես տեղեկացնում է Հաճախորդին ցանկացած էական փոփոխության մասին, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ անհապաղ կիրառումը անհրաժեշտ է Հաճախորդի շահերի պաշտպանության կամ համապատասխան Ռազմավարության բնականոն իրականացումն ապահովելու համար:		Компания заранее уведомляет Клиента о любом существенном изменении, если только его немедленное введение не требуется для защиты интересов Клиента или сохранения устойчивости соответствующей Стратегии.
12.4	ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԴԱԴԱՐԵՑՆԵԼՈՒ ԿԱՄ ՓՈԽԱՐԻՆԵԼՈՒ ԻՐԱՎՈՒՆՔԸ/ ПРАВО НА ПРЕКРАЩЕНИЕ ИЛИ ЗАМЕНУ СТРАТЕГИИ	
Ընկերությունն իրավունք ունի դադարեցնելու տվյալ Ռազմավարության կիրառումը կամ այն փոխարինելու այլ Ռազմավարությամբ, եթե դա պայմանավորված է գործառնական, կարգավորող կամ շուկայական հանգամանքներով: Նման դեպքերում Ընկերությունը կարող է՝		Компания вправе прекратить применение той или иной Стратегии либо заменить ее другой Стратегией, если это продиктовано операционными, регуляторными или рыночными обстоятельствами. В таких случаях Компания может:

(i)	Հաճախորդի սպասարկումը շարունակել իրականացնել այլ Ռազմավարության, որը ողջամիտ չափով համապատասխանում է սկզբնական Ռազմավարությանը,	перевести Клиента на заменяющую Стратегию, которая в разумной степени соответствует первоначальной Стратегии;
(ii)	մինչև հետագա ցուցումներ ստանալը Պորտֆելի ակտիվները ժամանակավորապես վերածել դրամական միջոցների, կամ	временно конвертировать активы Портфеля в денежные средства до получения дальнейших указаний; или
(iii)	ապահովել դիրքերի փուլային և կանոնակարգված փակումը:	обеспечить поэтапное и упорядоченное закрытие позиций
12.5	ԱՆՑՈՒՄԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԱՌՈՒՄՆԵՐ / ПЕРЕХОДНЫЕ МЕРЫ	
	Եթե Ներդրումային հայտարարագրում կամ Ռազմավարությունում կատարվող փոփոխությունները պահանջում են անցումային միջոցառումների իրականացում, Ընկերությունն իրավունք ունի ժամանակավորապես փոխել առևտրային գործունեության ընթացքը, վերաբալանսավորել դիրքերը կամ սահմանափակել ակտիվների դուրսբերումը՝ փոփոխությունների կանոնակարգված իրականացումն ապահովելու նպատակով: Նման բոլոր միջոցառումները իրականացվում են այնպիսի եղանակով, որը Ընկերությունը համարում է ողջամիտ՝ հաշվի առնելով տվյալ պահին առկա շուկայական պայմանները:	Если внесение изменений в Инвестиционную декларацию или Стратегию требует принятия переходных мер, Компания вправе временно изменить характер торговой активности, провести ребалансировку позиций или ограничить вывод активов в целях обеспечения упорядоченного внедрения таких изменений. Все такие меры осуществляются тем способом, который Компания считает разумным с учетом текущих рыночных условий.
12.6	ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳՐԻ և ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ, ՈՐՈՒՔ ՉԵՆ ՀԱՄԱՐՎՈՒՄ ՍՈՒՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆ / ИЗМЕНЕНИЯ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И СТРАТЕГИИ, НЕ ЗАТРАГИВАЮЩИЕ НАСТОЯЩИЕ ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	
	Ներդրումային հայտարարագրի փոփոխումը կամ փոխարինումը, ինչպես նաև համապատասխան Ռազմավարության բնութագրերի փոփոխությունը չեն համարվում սույն Ընդհանուր պայմանների փոփոխություն և չեն պահանջում Հաճախորդի առանձին	Изменение или замена Инвестиционной декларации, а также изменение характеристик соответствующей Стратегии не считаются изменением настоящих Общих условий и не требуют отдельного

համաձայնություն՝ սույն փաստաթղթով նախատեսված ընթացակարգերի պահպանման պայմանով:	согласия Клиента при условии соблюдения процедур, предусмотренных настоящим документом.
ԲԱԺԻՆ 13. ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ԺԱՄԿԵՏԸ ԵՎ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԸ/РАЗДЕЛ 13. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЕ	
13.1	ՈՒԺԻ ՄԵՋ ՄՏՆԵԼԸ և ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ԺԱՄԿԵՏԸ/НАЧАЛО ДЕЙСТВИЯ И СРОК ДЕЙСТВИЯ
Սույն Ընդհանուր պայմաններն ուժի մեջ են մտնում Դիմում-պայմանագրի ստորագրման օրվանից և մնում են ուժի մեջ մինչև դրանց դադարեցումը՝ սույն ԲԱԺԻՆ 13-ի համաձայն: Պորտֆելի հայեցողական կառավարման հարաբերությունները շարունակվում են այնքան ժամանակ, քանի դեռ Հաճախորդն ունի առնվազն մեկ գործող Ռազմավարություն և դրան համապատասխան մեկ Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ:	Настоящие Общие условия вступают в силу с даты подписания Заявления-соглашения и сохраняют свое действие до их прекращения в соответствии с настоящим РАЗДЕЛОМ 13. Отношения по дискреционному управлению Портфелем продолжают до тех пор, пока у Клиента имеется хотя бы одна действующая Стратегия и один соответствующий ей Специальный управляемый субсчет.
13.2	ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԸ ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ՆԱԽԱՁԵՆՈՒԹՅԱՄԸ/ПРЕКРАЩЕНИЕ НАСТОЯЩИХ ОБЩИХ УСЛОВИЙ ПО ИНИЦИАТИВЕ КЛИЕНТА
Հաճախորդն իրավունք ունի ցանկացած ժամանակ դադարեցնելու սույն Ընդհանուր պայմանների գործողությունը՝ Ընկերությանը ներկայացնելով գրավոր ծանուցում: Դադարեցումն ուժի մեջ է մտնում Ընկերության հաստատումից հետո՝ պայմանով, որ ավարտված լինեն սույն փաստաթղթով նախատեսված բոլոր հաշվարկային, գնահատման, ակտիվների իրացման և վճարների հաշվարկման գործընթացները: Տարակարծություններից խուսափելու համար սույնով սահմանվում է, որ Ընկերությունը Հաճախորդի դադարեցման մասին ծանուցումը ստանալու պահից դադարեցնում է Հաճախորդի բոլոր Ռազմավարությունների նկատմամբ պորտֆելի կառավարման	Клиент вправе в любое время прекратить действие настоящих Общих условий, направив Компании письменное уведомление. Прекращение вступает в силу после подтверждения со стороны Компании при условии завершения всех предусмотренных настоящим документом расчетов, процедур оценки, реализации активов и расчета вознаграждения. Во избежание сомнений Компания прекращает осуществление функции управления Портфелем в отношении всех Стратегий Клиента с момента получения уведомления о прекращении, за исключением тех

գործառույթի իրականացումը, բացառությամբ այն գործողությունների, որոնք ողջամտորեն անհրաժեշտ են Պորտֆելի կառավարման գործառույթի կանոնակարգված դադարեցման համար:		действий, которые разумно необходимы для упорядоченного завершения управления Портфелем
Ընկերությունն իրավունք ունի Հաճախորդից պահանջելու՝		Компания вправе потребовать от Клиента:
(i)	կատարել բոլոր չմարված պարտավորությունները, ներառյալ հաշվեգրված Կառավարման վճարը և ամրագրված Հաջողության վճարը,	исполнить все непогашенные обязательства, включая начисленную Плату за управление и зафиксированную Плату за успех;
(ii)	ներկայացնել ցուցումներ Պորտֆելում մնացած ակտիվների հետագա տնօրինման վերաբերյալ, և	предоставить указания относительно дальнейшего распоряжения оставшимися активами Портфеля; и
(iii)	մինչև վերջնական հաշվարկների իրականացումը անցնել ՓԼ/ԱՖ և պատժամիջոցների համապատասխանության ստուգումներ:	пройти проверки в целях ПОД/ФТ и санкционного комплаенса до осуществления окончательных расчетов.
13.3	ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱՃԵՌՆՈՒԹՅԱՄԲ/ ПРЕКРАЩЕНИЕ НАСТОЯЩИХ ОБЩИХ УСЛОВИЙ ПО ИНИЦИАТИВЕ КОМПАНИИ	
Ընկերությունն իրավունք ունի դադարեցնելու սույն Ընդհանուր պայմանների գործողությունը՝ անկախ հիմքերի առկայությունից կամ բացակայությունից, Հաճախորդին այդ մասին գրավոր ծանուցելով 5 (հինգ) Աշխատանքային օր առաջ, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ անհապաղ դադարեցումն անհրաժեշտ է՝ պայմանավորված հետևյալ հանգամանքներից որևէ մեկով՝		Компания вправе прекратить действие настоящих Общих условий как при наличии оснований, так и без таковых, направив Клиенту письменное уведомление за 5 (пять) Рабочих дней, за исключением случаев, когда немедленное прекращение требуется в связи с:

(i)	ՓԼ/ԱՖ կամ պատժամիջոցների համապատասխանության հետ կապված մտահոգություններով,	обстоятельствами, связанными с ПОД/ФТ или санкционным комплаенсом;
(ii)	Հաճախորդի կողմից կեղծ կամ մոլորեցնող հավաստումներ տրամադրելով,	предоставлением Клиентом ложных или вводящих в заблуждение заверений;
(iii)	կարգավորող կամ վերահսկողական մարմնի ցուցումով,	указанием регуляторного или надзорного органа;
(iv)	սույն Ընդհանուր պայմանների խախտմամբ,	нарушением настоящих Общих условий;
(v)	Հաճախորդի կողմից բավարար համագործակցության բացակայությամբ կամ անհրաժեշտ տեղեկատվությունը չտրամադրելով,	недостаточным содействием со стороны Клиента или непредоставлением необходимой информации;
(vi)	ռիսկերի կառավարման կամ գործառնական նկատառումներով:	соображениями управления рисками или операционными обстоятельствами.
Այդպիսի դեպքերում Ընկերությունն իրավունք ունի մինչև սույն Ընդհանուր պայմանների դադարեցումը կասեցնելու գործարքների կատարումը, սառեցնելու ակտիվների դուրսբերումը կամ ձեռնարկելու այլ պաշտպանական միջոցներ:		В таких случаях Компания вправе приостановить совершение сделок, заморозить вывод активов или принять иные защитные меры до момента прекращения действия настоящих Общих условий.
13.4	ՍՈՒՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԻ ՊԱԴԱՐԵՑՄԱՆ ՀԵՏԱՆՔՆԵՐԸ/ ПОСЛЕДСТВИЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩИХ ОБЩИХ УСЛОВИЙ	
Սույն Ընդհանուր պայմանների դադարեցման դեպքում կիրառվում են հետևյալ դրույթները.		После прекращения действия настоящих Общих условий применяются следующие положения:

I	Առևտրային գործունեության կասեցում. Ընկերությունն իրավունք ունի անհապաղ կասեցնելու առևտրային գործունեությունը՝ Պորտֆելի կառավարման գործառնույթի կանոնակարգված ավարտն ապահովելու նպատակով:	Приостановление торговых операций: Компания вправе незамедлительно приостановить торговую деятельность для обеспечения упорядоченного завершения управления Портфелем.
II	Դիրքերի իրացում. Ընկերությունն իրավունք ունի իրացնել Պորտֆելի ակտիվների մի մասը կամ ամբողջը այնպիսի եղանակով, որը կհամարի նպատակահարմար՝ հաշվի առնելով իրացվելիությունը, հաշվարկային ցիկլերը և շուկայական պայմանները: Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ ակտիվների իրացումը անբարենպաստ շուկայական պայմաններում կարող է հանգեցնել դրանց վաճառքի ոչ շահավետ գնով:	Ликвидация позиций: Компания вправе реализовать часть или все активы Портфеля способом, который она сочтет целесообразным, с учетом ликвидности, расчетных циклов и рыночных условий. Клиент принимает к сведению, что ликвидация активов в неблагоприятных рыночных условиях может привести к их реализации по менее выгодным ценам.
III	Վերջնական գնահատում և վճարների հաշվարկ Ընկերությունը՝	Окончательная оценка и фиксация вознаграждений: Компания осуществляет:
(i)	հաշվարկում է Պորտֆելի վերջնական զուտ ակտիվների արժեքը (NAV),	расчет окончательной Чистой стоимости активов (NAV);
(ii)	հաշվարկում է Կառավարման վճարը՝ համամասնորեն մինչև դադարեցման ուժի մեջ մտնելու օրը,	пропорциональный расчет Платы за управление до даты прекращения;
(iii)	ամրագրում է Հաջողության վճարը՝ վերջին Գնահատման օրվանից մինչև դադարեցման օրը արձանագրված Զուտ աճի (Net Appreciation) հիման վրա՝ կիրառելով ԲԱԺԻՆ 7-ում սահմանված մեթոդաբանությունը:	фиксацию Платы за успех на основании Чистого прироста (Net Appreciation) за период с последней Даты оценки до даты прекращения с применением методики расчета, установленной в РАЗДЕЛЕ 7.

IV	Չմարված պարտավորությունների պահում. Ընկերությունը Հաճախորդի Հատուկ կառավարվող ենթահաշվից (ենթահաշիվներից) կամ Ընկերությունում բացված Հաճախորդի ցանկացած այլ հաշվից պահում է բոլոր չվճարված վճարները, ծախսերը, հարկերը և այլ պարտավորությունները:	Удержание непогашенных обязательств: Компания удерживает все причитающиеся комиссии, расходы, налоги и иные обязательства со Специального управляемого субсчета (субсчетов) или с любого другого счета Клиента, открытого в Компании.
V	Ակտիվների փոխանցում. Բոլոր պարտավորությունների պահումից հետո մնացած ակտիվները փոխանցվում են Հաճախորդին դրամական միջոցների տեսքով կամ, պահառուի սահմանափակումների և Ընկերության ընթացակարգերի առկայության դեպքում, բնաիրային ձևով: Բնաիրային փոխանցումը կարող է պահանջել լրացուցիչ փաստաթղթեր և ենթակա լինել շուկայական ենթակառուցվածքների սահմանափակումներին:	Передача оставшихся активов: После удержания всех обязательств оставшиеся активы передаются Клиенту в денежной форме либо, при наличии такой возможности с учетом ограничений кастодиана и процедур Компании, в натуральной форме. Передача активов в натуральной форме может потребовать предоставления дополнительных документов и может быть ограничена требованиями рыночной инфраструктуры.
VI	Հաշիվների փակումը. Բոլոր հաշվարկային գործընթացների ավարտից հետո Ընկերությունը փակում է Հաճախորդի հետ կապված բոլոր Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվները և դադարեցնում է հայեցողական կառավարման գործունեությունը:	Заккрытие счетов: После завершения всех расчетных процедур Компания закрывает все Специальные управляемые субсчета Клиента и прекращает осуществление дискреционного управления.
13.5	ԱՌԱՆՁԻՆ ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԸ ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ՆԱԽԱՁԵՐՆՈՒԹՅԱՄԸ/ПРЕКРАЩЕНИЕ УЧАСТИЯ В ОТДЕЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ ПО ИНИЦИАТИВЕ КЛИЕНТА	
Հաճախորդն իրավունք ունի դադարեցնելու իր մասնակցությունը առանձին Ռազմավարությանը՝ Ընկերությանը ներկայացնելով Ընկերության կողմից սահմանված ձևով գրավոր դիմում: Մեկ		Клиент вправе прекратить участие в отдельной Стратегии, направив Компании письменное заявление по форме, установленной

Ռազմավարությանը մասնակցության դադարեցումը չի հանգեցնում սույն Ընդհանուր պայմանների դադարեցմանը:		Компанией. Прекращение участия в одной Стратегии не влечет прекращения действия настоящих Общих условий
Համապատասխան Ռազմավարությանը մասնակցության դադարեցման կապակցությամբ Ընկերությունն իրավունք ունի պահանջել՝		В связи с прекращением участия в соответствующей Стратегии Компания вправе потребовать:
(i)	տվյալ Ռազմավարությանը վերաբերող բոլոր հաշվեգրված վճարների վճարման պարտավորությունների լիարժեք կատարում,	полного исполнения всех обязательств по уплате начисленного вознаграждения, относящегося к данной Стратегии;
(ii)	տվյալ Ռազմավարության շրջանակում բացված դիրքերի կանոնակարգված փակում,	упорядоченного закрытия позиций, открытых в рамках данной Стратегии;
(iii)	տվյալ Ռազմավարության շրջանակում հաշվառվող ակտիվների փոխանցում կամ իրացում:	перевода или реализации активов, учитываемых в рамках данной Стратегии.
13.6	ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱՁԵՆՈՒԹՅԱՄԲ/ПРЕКРАЩЕНИЕ СТРАТЕГИИ ПО ИНИЦИАТИВЕ КОМПАНИИ	
Ընկերությունն իրավունք ունի դադարեցնելու համապատասխան Ռազմավարության կիրառումը Հաճախորդի նկատմամբ կամ ամբողջությամբ դադարեցնելու տվյալ Ռազմավարությունը, եթե դրա համար առկա են հետևյալ հիմքերից որևէ մեկը՝		Компания вправе прекратить применение соответствующей Стратегии в отношении Клиента либо полностью прекратить такую Стратегию при наличии следующих оснований:
(i)	կարգավորող կամ վերահսկողական պահանջներ,	требований регуляторного или надзорного характера;
(ii)	գործառնական սահմանափակումները կամ պահառության հետ կապված խոչընդոտները,	операционных ограничений или ограничений, связанных с хранением активов;

(iii)	անբավարար իրացվելիությունը կամ շուկայի կառուցվածքային փոփոխությունները,	недостаточной ликвидности или структурных изменений на рынке;
(iv)	համապատասխան Ռազմավարության դադարեցումը բոլոր հաճախորդների համար,	прекращения соответствующей Стратегии для всех клиентов;
(v)	ոփսկերի կառավարման նկատառումները,	соображений управления рисками;
(vi)	Վերադաս բրոքերների, Վերադաս պահառուների կամ առևտրային հարթակների հնարավորությունների փոփոխությունները:	изменений в возможностях Вышестоящих Брокеров, Вышестоящих Кастодианов или торговых площадок.
Եթե դա գործնականում հնարավոր է, Ընկերությունը նախապես տեղեկացնում է Հաճախորդին նման դադարեցման մասին: Բացառիկ դեպքերում դադարեցումը կարող է իրականացվել անհապաղ:		Если это практически возможно, Компания уведомляет Клиента о таком прекращении заранее. В исключительных случаях прекращение может быть произведено немедленно.
13.7	ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԴԱԴԱՐԵՑՄԱՆ ՀԵՏԱՆՔՆԵՐԸ/ПОСЛЕДСТВИЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ СТРАТЕГИИ	
Ռազմավարության դադարեցման դեպքում կիրառվում են հետևյալ դրույթները.		При прекращении Стратегии применяются следующие положения:
I	Ռազմավարությանը վերաբերող գործարքների դադարեցում. Ընկերությունն իրավունք ունի դադարեցնելու համապատասխան Ռազմավարությանը վերաբերող հետագա գործարքների կատարումը:	Приостановление операций в рамках Стратегии: Компания вправе прекратить совершение дальнейших сделок, относящихся к соответствующей Стратегии.
II	Ռազմավարության ակտիվների վերաբաշխում կամ իրացում. Ընկերությունն իրավունք ունի իր հայեցողությամբ՝	Ребалансировка или реализация активов Стратегии: Компания вправе по своему усмотрению:

(i)	իրացնել համապատասխան Ռազմավարությանը վերաբերող դիրքերը,	реализовать позиции, относящиеся к соответствующей Стратегии;
(ii)	ակտիվները փոխակերպել դրամական միջոցների, կամ	конвертировать активы в денежные средства; или
(iii)	ակտիվները վերագրել մեկ այլ Ռազմավարության, եթե դրա վերաբերյալ Հաճախորդի կողմից ներկայացվել է հստակ դիմում, և Ընկերությունն ընդունել է այն:	отнести такие активы к другой Стратегии, если Клиент прямо заявил об этом и Компания приняла такое распоряжение.
III	Վճարների վերջնական հաշվարկ. Ընկերությունը՝	Окончательный расчет вознаграждения: Компания:
(i)	համամասնորեն հաշվարկում է Կառավարման վճարը մինչև Ռազմավարության դադարեցման օրը,	производит пропорциональный расчет Платы за управление по дате прекращения Стратегии;
(ii)	Ֆիքսում է տվյալ Ռազմավարությանը վերաբերող Հաջողության վճարը՝ այդ օրվա դրությամբ:	фиксирует Плату за успех, относящуюся к соответствующей Стратегии, по состоянию на указанную дату.
Եթե Հաճախորդն ունի այլ գործող Ռազմավարություններ, նա կարող է դիմում ներկայացնել Ընկերությանը, որպեսզի ակտիվները վերաբաշխվեն մեկ այլ Ռազմավարության շրջանակում: Ընկերությունն իրավունք ունի ընդունելու կամ մերժելու դիմումը՝ հաշվի առնելով Ռազմավարությունների համատեղելիությունը և նման վերաբաշխման գործառնական հնարավորությունը:		Если у Клиента имеются другие действующие Стратегии, он вправе обратиться с просьбой о перераспределении активов в пользу другой Стратегии. Компания вправе принять такую просьбу либо отказать в ее удовлетворении с учетом совместимости Стратегий и операционной возможности такого перераспределения.
IV	Ռազմավարությանը վերաբերող ենթահաշվի փակումը Ռազմավարության դադարեցման հետ կապված բոլոր գործողությունների կատարումից և ավարտից հետո դադարեցված Ռազմավարությանը վերագրված Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվը փակվում է:	Заккрытие субсчета Стратегии: После завершения всех мероприятий по прекращению Стратегии Специальный управляемый субсчет, относящийся к прекращенной Стратегии, подлежит закрытию.

13.8	ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԻՑ ՀԵՏՈ ՊԱՀՊԱՆՎՈՂ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐՆ ՈՒ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ/ПОЛОЖЕНИЯ, СОХРАНЯЮЩИЕ СИЛУ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ	
	Սույն Ընդհանուր պայմանների կամ որևէ Ռազմավարության դադարեցումը չի ազդում հետևյալի վրա՝	Прекращение действия настоящих Общих условий или любой Стратегии не влияет на:
(i)	մինչև դադարեցման պահը ծագած իրավունքների և պարտավորությունների,	права и обязательства, возникшие до момента прекращения;
(ii)	վնասների հատուցման պարտավորությունների,	обязательства по возмещению убытков;
(iii)	պատասխանատվությանը վերաբերող դրույթների,	положения об ответственности;
(iv)	գաղտնիության պահպանման և տվյալների պաշտպանության հետ կապված պարտավորությունների,	обязательства по соблюдению конфиденциальности и защите данных;
	հարկային հաշվետվությունների ներկայացման պարտականությունների,	обязанности, связанные с налоговой отчетностью;
(v)	այն հավաստումների, որոնք իրենց բնույթով ենթադրում են ուժի մեջ մնալ նաև դադարեցումից հետո,	заявления, которые по своему характеру продолжают действовать и после прекращения;
(vi)	դադարեցմանը նախորդող ժամանակահատվածների համար NAV-ի ճշգրտումներ կատարելու լիազորության:	полномочия по внесению корректировок в NAV за периоды, предшествующие прекращению.

ԲԱԺԻՆ 14. ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ, ՎՆԱՍՆԵՐԻ ՀԱՏՈՒՑՄԱՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԻ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄ/ РАЗДЕЛ 14. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ И ОГРАНИЧЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ

14.1	ՊԱՏՇԱՃ ՀՈԳԱԾՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱԲԵՐՄԱՆ ՉԱՓԱՆԻՇԸ և ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄԸ/СТАНДАРТ ДОЛЖНОЙ ОСМОТРИТЕЛЬНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	
	Ընկերությունը սույն Ընդհանուր պայմաններով նախատեսված պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունները մատուցում է այնպիսի մասնագիտական հմտությամբ, հոգածությամբ, ջանասիրությամբ և մասնագիտական դատողությամբ, որն ողջամտորեն ակնկալվում է ֆինանսական շուկաներում գործող կարգավորվող ներդրումային ընկերությունից: Մինևսույն ժամանակ, Ընկերությունը Հաճախորդի նկատմամբ պատասխանատվություն չի կրում Պորտֆելի կառավարման արդյունքում առաջացած որևէ վնասի, արժեքի նվազման կամ այլ անբարենպաստ ֆինանսական հետևանքի համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդ վնասը անմիջականորեն առաջացել է Ընկերության կոպիտ անփութության, դիտավորությամբ թույլ տրված խախտման կամ խարդախության հետևանքով: Ընկերությունը որևէ պարագայում պատասխանատվություն չի կրում՝	Компания оказывает услуги по дискреционному управлению Портфелем, предусмотренные настоящими Общими условиями, с тем уровнем профессиональных навыков, осмотрительности, внимательности и добросовестного профессионального суждения, который разумно ожидается от регулируемой инвестиционной компании, действующей на финансовых рынках. Компания не несет ответственности перед Клиентом за какие-либо убытки, снижение стоимости активов или иные неблагоприятные финансовые последствия, связанные с результатами управления Портфелем, за исключением случаев, когда такие убытки непосредственно вызваны грубой неосторожностью, умышленным нарушением или мошенничеством со стороны Компании. Ни при каких обстоятельствах Компания не несет ответственности за:
(i)	շուկայական տատանումների, գործարքներից առաջացած վնասների կամ գների անբարենպաստ շարժերի համար,	рыночные колебания, убытки от торговых операций или неблагоприятное движение цен;
(ii)	իրացվելիության սահմանափակումների, կատարման ուշացումների կամ վերջնահաշվարկային ձախողումների համար, եթե դրանք պայմանավորված են շուկայական պայմաններով կամ երրորդ անձ միջնորդների գործողություններով,	ограничения ликвидности, задержки исполнения или сбои в расчетах, обусловленные рыночными условиями или действиями третьих лиц-посредников;

(iii)	մասաների համար, որոնք առաջացել են տատանողականության, թողարկողին վերաբերող իրադարձությունների, կարգավորող փոփոխությունների, անհաղթահարելի ուժի հանգամանքների կամ շուկայական համակարգային խափանումների հետևանքով,	убытки, вызванные волатильностью, событиями, связанными с эмитентом, изменениями в регулировании, обстоятельствами непреодолимой силы или системными сбоями на рынке;
(iv)	անուղղակի, հատուկ, հետևանքային կամ պատժիչ մասաների համար:	косвенные, специальные, последующие убытки или штрафные убытки.
14.2	ԵՐՐՈՐԴ ԱՆՁԱՆՑ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОТСУТСТВИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ДЕЙСТВИЯ ТРЕТЬИХ ЛИЦ	
	Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ, ծառայություններ մատուցելիս, Ընկերությունը ներգրավում կամ օգտագործում է ֆինանսական շուկայի տարբեր արտաքին մասնակիցների՝ այդ թվում՝ շուկայական ենթակառուցվածքների, բրոքերների, պահառուների, կատարման վայրերի, քլիրինգային կազմակերպությունների, տվյալների մատակարարների, այլ ծառայություններ մատուցող անձանց և կարգավորող համակարգերի ծառայությունները: Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում այդպիսի երրորդ անձանց գործողությունների, անգործության, անվճարունակության, գործառնական խափանումների կամ ոչ պատշաճ վարքագծի համար, եթե նրանց ընտրելիս և հետագա վերահսկողությունն իրականացնելիս գործել է կիրառելի օրենսդրությանը համապատասխան և ցուցաբերել է ողջամիտ զգուշավորություն:	
14.3	ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԿԱՄ ԱՅԼ ԵԼՔԻ ԵՐԱՇԽԻՔԻ ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆ/ОТСУТСТВИЕ ГАРАНТИЙ РЕЗУЛЬТАТА ИЛИ ИНОГО ИСХОДА	

Ընկերությունը չի տալիս որևէ երաշխիք, հայտարարություն, երաշխավորություն՝		Компания не гарантирует и не принимает на себя каких-либо обязательств в отношении:
(i)	որևէ ներդրումային եկամտաբերության, կառավարման արդյունքի որոշակի մակարդակի կամ որևէ հենանիշի հասնելու,	достижения какой-либо инвестиционной доходности, определенного уровня результата управления или соответствия какому-либо ориентиру;
(ii)	կապիտալի պահպանման,	сохранности капитала;
(iii)	որևէ Ռազմավարության շահութաբերության, համապատասխանության կամ նպատակահարմարության,	прибыльности, пригодности или целесообразности какой-либо Стратегии;
(iv)	շուկայական տվյալների, գնային տեղեկատվության կամ գնահատման աղբյուրների ճշտության կամ հասանելիության,	точности или доступности рыночных данных, ценовой информации или источников оценки;
(v)	առևտրային համակարգերից կամ գործառնական հարթակներից անխափան օգտվելու հնարավորության վերաբերյալ:	бесперебойного доступа к торговым системам или операционным платформам.
Պատմական արդյունքների վերաբերյալ ցանկացած տեղեկություն կամ ենթադրական եկամտաբերության օրինակներ չեն համարվում ապագա արդյունքների երաշխիք:		Любые сведения об исторических результатах либо гипотетические примеры доходности не являются гарантией будущих результатов.
14.4	ՀԱՃԱՆՈՐԴԻ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐԻՑ և ՎԱՐՔԱԳԾԻՑ ԲԽՈՂ ՌԻՍԿԵՐ/ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ДЕЙСТВИЯМИ И УКАЗАНИЯМИ КЛИЕНТА	
Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում այն վնասների համար, որոնք առաջացել են՝		Компания не несет ответственности за убытки, возникшие вследствие:

(i)	Հաճախորդի կողմից ճշգրիտ, ամբողջական կամ արդիական տեղեկություններ չտրամադրելու հետևանքով,	непредоставления Клиентом точной, полной или актуальной информации;
(ii)	համաձայնեցված հաղորդակցման ուղիներով փոխանցված՝ չիազդրված անձանց ցուցումների կամ խարդախ ճանապարհով ներկայացված ցուցումների հետևանքով,	неуполномоченных или мошеннических указаний, переданных через согласованные каналы связи;
(iii)	ուշացումների կամ սխալների հետևանքով, որոնք առաջացել են Հաճախորդի կողմից փաստաթղթավորման, ՓԼ/ԱՖ, պատժամիջոցների պահպանման կամ այլ կարգավորող պահանջների չկատարման պատճառով,	задержек или ошибок, вызванных несоблюдением Клиентом требований к документации, ПОД/ФТ, санкционного комплаенса или иных регуляторных требований;
(iv)	Հաճախորդի կողմից ինքնուրույն ընդունված ներդրումային, հարկային կամ իրավական որոշումների հետևանքով:	собственных инвестиционных, налоговых или юридических решений Клиента.
14.5	ՎՆԱՍՆԵՐԻ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄԸ ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ԿՈՂՄԻՑ/ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ СО СТОРОНЫ КЛИЕНТА	
	Հաճախորդը պարտավորվում է Ընկերությանը զերծ պահել և հատուցել Ընկերության կրած ցանկացած վնաս, պարտավորություն, ծախս, պահանջ, գանձում, հարկ, տույժ կամ այլ ծախս (ներառյալ իրավաբանական օգնության համար ողջամիտ ծախսերը), եթե դրանք առաջացել են կամ կապված են հետևյալի հետ՝	Клиент обязуется ограждать Компанию от убытков и возмещать ей любые убытки, обязательства, расходы, требования, начисления, налоги, штрафы и иные издержки (включая разумные расходы на юридическую помощь), понесенные Компанией и возникшие вследствие или в связи с:
(i)	Հաճախորդի կողմից սույն Ընդհանուր պայմանների, Դիմում-պայմանագրի կամ որևէ Ներդրումային հայտարարագրի խախտման,	любым нарушением Клиентом настоящих Общих условий, Заявления-соглашения или любой Инвестиционной декларации;
(ii)	Հաճախորդի կողմից տրված որևէ կեղծ, մոլորեցնող կամ ոչ ամբողջական հավաստման կամ երաշխիքի,	любым ложным, вводящим в заблуждение или неполным заверением либо гарантией, предоставленными Клиентом;

(iii)	Հաճախորդի դրամական միջոցների կամ ակտիվների ծագման, օրինականության կամ կարգավորող կարգավիճակի,	происхождением, законностью или регуляторным статусом денежных средств или активов Клиента;
(iv)	Հաճախորդի կողմից հարկային, հաշվետվական կամ կարգավորող պարտավորությունները չկատարելու,	неисполнением Клиентом налоговых, отчетных или регуляторных обязанностей;
(v)	Երրորդ անձանց պահանջների, որոնք վերաբերում են Հաճախորդի ակտիվների նկատմամբ իրավունքներին	требованиями третьих лиц, заявляющих права на активы Клиента;
(vi)	Ընկերության կողմից բարեխղճորեն և սույն Ընդհանուր պայմանների համաձայն կատարված գործողությունների:	действиями, совершенными Компанией добросовестно и в соответствии с настоящими Общими условиями.
Ընկերությունը, ողջամտորեն հնարավոր լինելու դեպքում, Հաճախորդին տեղեկացնում է հատուցման ենթակա ցանկացած պահանջի մասին:		Компания уведомляет Клиента о любом требовании, подпадающем под возмещение, в той мере, в какой это практически возможно.
14.6	ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԻ ՆԵՐԿԱՅԱՅՄԱՆ ԺԱՄԿԵՏԸ/СРОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ	
Հաճախորդի՝ պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունների մատուցման հետ կապված ցանկացած պահանջ պետք է ներկայացվի վեց ամսվա ընթացքում՝ սկսած այն օրվանից, երբ Հաճախորդը տեղեկացել է կամ օբյեկտիվորեն պետք է տեղեկացած լիներ այդ պահանջի համար հիմք հանդիսացող հանգամանքների մասին: Նշված ժամկետի ավարտից հետո դրա հետ կապված բոլոր պահանջները ենթակա չեն ներկայացման:		Любое требование Клиента, связанное с оказанием услуг по дискреционному управлению Портфелем, должно быть предъявлено в течение шести месяцев с даты, когда Клиент узнал или при разумной степени осмотрительности должен был узнать об обстоятельствах, послуживших основанием для такого требования. По истечении указанного срока все связанные с ним требования считаются окончательно погашенными
14.7	ՎՆԱՍՆԵՐԻ ՆՎԱՋԵՑՄԱՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОБЯЗАННОСТЬ ПО МИНИМИЗАЦИИ УБЫТКОВ	

Հաճախորդը պարտավոր է ձեռնարկել բոլոր ողջամիտ միջոցները՝ կանխելու կամ նվազեցնելու ցանկացած վնաս կամ հնարավոր վնաս, որը կարող է առաջանալ այնպիսի հանգամանքների հետևանքով, որոնք կարող են հիմք հանդիսանալ պահանջ ներկայացնելու համար: Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում այն վնասների համար, որոնք Հաճախորդը կարող էր ողջամտորեն կանխել կամ նվազեցնել:	Клиент обязан предпринимать все разумные меры для предотвращения или уменьшения любых убытков либо возможных убытков, возникающих в связи с обстоятельствами, которые могут послужить основанием для предъявления требования. Компания не несет ответственности за убытки, которые Клиент мог бы разумно предотвратить или уменьшить.
14.8 ԱՌԱՆՁԻՆ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐԻ ԿԻՐԱՌՈՒՄԸ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԻՅ ՀԵՏՈ/СОХРАНЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ	
Սույն ԲԱԺԻՆ 14-ի դրույթները շարունակում են կիրառվել նաև սույն Ընդհանուր պայմանների դադարեցումից հետո՝ այնքանով, որքանով դրանք վերաբերելի են մինչև դադարեցումը տեղի ունեցած գործողություններին, անգործությանը և հանգամանքներին:	Положения настоящего РАЗДЕЛА 14 продолжают действовать и после прекращения настоящих Общих условий в той части, в какой они относятся к действиям, бездействию и обстоятельствам, относящимся к периоду до такого прекращения
ԲԱԺԻՆ 15. ՀԱՐԿՈՒՄԸ/ РАЗДЕЛ 15. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ	
15.1 ՀԱՐԿԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ՇՐՋԱՆԱԿՆԵՐՈՒՄ ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ/ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КЛИЕНТА ЗА ИСПОЛНЕНИЕ НАЛОГОВЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	
Հաճախորդը հաստատում և համաձայնում է, որ Պորտֆելի, որևէ Ռազմավարության կամ Ընկերության կողմից Հաճախորդի անունից կատարված ցանկացած գործարքի հետ կապված կամ դրանցից բխող բոլոր հարկային պարտավորությունները, հաշվետվությունների ներկայացման և փաստաթղթերի ներկայացման պարտականությունները կրում է բացառապես Հաճախորդը: Ընկերությունը չի տրամադրում և չպետք է դիտարկվի որպես որևէ	Клиент подтверждает и соглашается с тем, что все налоговые обязательства, обязанности по представлению отчетности и подаче документов, возникающие в связи с Портфелем, любой Стратегией или любой сделкой, совершаемой Компанией от имени Клиента, возлагаются исключительно на Клиента. Компания не оказывает и не должна рассматриваться как оказывающая какие-либо налоговые, бухгалтерские или юридические консультации

տեսակի հարկային, հաշվապահական կամ իրավաբանական խորհրդատվություն տրամադրող:		
15.2	ՀԱՐԿԵՐԻ ՊԱՀՄԱՆ և ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՆԵՐՎԱՅԱՑՄԱՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ/ОБЯЗАННОСТИ ПО УДЕРЖАНИЮ НАЛОГОВ И ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ОТЧЕТНОСТИ	
Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ կամ որոշակի ֆինանսական գործիքների կամ շուկաների նկատմամբ կիրառելի այլ իրավազորությունների օրենսդրությամբ Ընկերության վրա կարող է դրվել հարկեր պահելու, ֆինանսական տեղեկատվություն ներկայացնելու կամ Հաճախորդին վերաբերող տեղեկությունները հարկային մարմիններին տրամադրելու պարտավորություն: Հաճախորդը լիազորում է Ընկերությանը կատարել այդպիսի պահումներ և տրամադրել համապատասխան տեղեկությունները, ինչպես նաև ընդունում է ի գիտություն, որ՝		В силу законодательства Республики Армения либо законодательства иных юрисдикций, применимого к отдельным финансовым инструментам или рынкам, Компания может быть обязана удерживать налоги, представлять финансовую информацию или раскрывать налоговым органам сведения, относящиеся к Клиенту. Клиент уполномочивает Компанию осуществлять такие удержания и раскрытие информации и принимает к сведению, что:
(i)	նման գործողությունների հետևանքով կարող են նվազել Հաճախորդին հասանելի զուտ (մաքուր) մուտքերի կամ եկամուտների չափը,	такие действия могут уменьшить размер чистых поступлений или дохода, причитающихся Клиенту;
(ii)	Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում այդ գործողություններից առաջացող որևէ ֆինանսական հետևանքի համար,	Компания не несет ответственности за любые финансовые последствия, вызванные такими действиями;
(iii)	հարկերի պահման կամ հարկային հաշվետվությունների ներկայացման պահանջները կատարելու համար Ընկերությունը կարող է Հաճախորդից պահանջել լրացուցիչ փաստաթղթեր կամ հայտարարագրեր:	для соблюдения требований, связанных с удержанием налогов или налоговой отчетностью, Компания вправе запросить у Клиента дополнительные документы или декларации.

15.3	ԱՆԴՐՍԱՀՄԱՆԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱՐՔՆԵՐԻ ՀԱՐԿՄԱՆ ԱՌԱՋԱՀԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ/НАЛОГОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ОПЕРАЦИЙ	
	Երբ գործարքները կապված են օտարերկրյա թողարկողների, շուկաների, պահառուների կամ միջնորդների հետ, Հաճախորդի նկատմամբ կարող են կիրառվել մի քանի իրավագործությունների հարկային կանոններ, ներառյալ շահաբաժիններից, տոկոսներից կամ կապիտալի հավելածից պահվող հարկերը: Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ՝	Если сделки связаны с иностранными эмитентами, рынками, кастодианами или посредниками, на Клиента могут распространяться налоговые правила нескольких юрисдикций, включая удержание налогов с дивидендов, процентов или прироста капитала. Клиент принимает к сведению, что:
(i)	նման հարկերը կարող են ինքնաշխատ կերպով պահվել օտարերկրյա պահառուների, բրոքերների, հաշվարկային համակարգերի կամ այլ միջնորդների կողմից,	такие налоги могут удерживаться автоматически иностранными кастодианами, брокерами, расчетными системами или иными посредниками;
(ii)	օտարերկրյա հարկերի վերադարձման կարգը տարբեր իրավագործություններում տարբեր է և հաճախ բարդ է,	порядок возврата иностранных налогов различается в зависимости от юрисдикции и зачастую является сложным;
(iii)	եթե առանձին համաձայնագրով ուղղակիորեն այլ բան նախատեսված չէ, Ընկերությունը պարտավոր չէ նախաձեռնել օտարերկրյա հարկերի վերադարձման գործընթացը կամ աջակցել դրա իրականացմանը:	если иное прямо не предусмотрено отдельным соглашением, Компания не обязана инициировать процедуру возврата иностранных налогов или содействовать ее прохождению.
15.4	ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ԿՈՂՄԻՑ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ և ՓԱՍՏԱԹՂԹԵՐԻ ՏՐԱՄԱԴՐՈՒՄԸ/ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ КЛИЕНТОМ ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТОВ	
	Հաճախորդը պարտավոր է Ընկերությանը տրամադրել այն հարկային ձևերը, հավաստագրերը, հարկային ռեզիդենտությունը հաստատող փաստաթղթերը, նույնականացման համարները և այլ տեղեկություններ կամ փաստաթղթեր, որոնք Ընկերությունը ողջամտորեն կարող է պահանջել՝ Հայաստանի Հանրապետության	Клиент обязан предоставить Компании любые налоговые формы, сертификаты, подтверждения налогового резидентства, идентификационные номера и иные документы, которые могут быть обоснованно запрошены для соблюдения требований законодательства Республики Армения или иностранного

կամ օտարերկրյա հարկային օրենսդրության պահանջները պահպանելու համար, ներառյալ, սակայն չսահմանափակվելով, FATCA-ի, CRS-ի, իրական շահառուի բացահայտման կանոնների և աղբյուրից պահվող հարկերի գծով արտոնությունների կիրառման մեխանիզմների պահանջներով: Տեղեկությունների կամ փաստաթղթերի չտրամադրումը կարող է հանգեցնել՝		налогового законодательства, включая, помимо прочего, требования FATCA, CRS, правила о бенефициарном владении и механизмы применения льгот по удерживаемым налогам. Непредоставление такой информации может повлечь:
(i)	հարկման ավելի բարձր դրույքաչափերի կիրառման,	применение повышенных ставок удержания налога;
(ii)	գործարքների կատարման կամ հաշվարկների իրականացման սահմանափակման կամ ուշացման,	ограничения или задержки при исполнении сделок или проведении расчетов;
(iii)	առանձին ծառայությունների կասեցման,	приостановление отдельных услуг;
(iv)	ԲԱԺԻՆ 13-ի համաձայն պորտֆելի կառավարման հարաբերությունների դադարեցման	прекращение отношений по управлению Портфелем в соответствии с РАЗДЕЛОМ 13.
15.5	ՀԱՐԿԱՅԻՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՄԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ՀԱՎԱՍՏՈՒՄՆԵՐԻ ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОТСУТСТВИЕ ЗАВЕРЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ НАЛОГОВОГО РЕЖИМА	
Ընկերությունը որևէ հայտարարություն, երաշխիք կամ հավաստում չի տալիս որևէ գործարքի, Ռազմավարության, ակտիվի կամ բաշխման հարկային կարգավորման վերաբերյալ: Հարկային օրենսդրությունը և դրա մեկնաբանման պրակտիկան կարող են փոփոխվել առանց նախնական ծանուցման և առանձին դեպքերում ունենալ հետադարձ ուժ: Հաճախորդը կրում է նման փոփոխությունների և դրանց՝ Պորտֆելի վրա ունեցած ազդեցության հետ կապված բոլոր ռիսկերը:		Компания не делает каких-либо заявлений, заверений или гарантий в отношении налогового режима любой сделки, Стратегии, актива или распределения. Налоговое законодательство и практика его толкования могут изменяться без предварительного уведомления и в отдельных случаях иметь обратную силу. Клиент принимает на себя все риски, связанные с такими изменениями и их влиянием на Портфель.
15.6	ՎՃԱՐՆԵՐԻ ԵՎ ԱՅԼ ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐԻ ՀԱՐԿՈՒՄԸ/НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЙ И ИНЫХ ПЛАТЕЖЕЙ	

Սույն Ընդհանուր պայմանների կամ դրանց հետ կապված ցանկացած համաձայնագրի հիման վրա Հաճախորդի կողմից վճարման ենթակա բոլոր վճարներն ու այլ գումարները սահմանվում են առանց կիրառելի հարկերի հաշվառման: Այդպիսի գումարների հետ կապված հաշվարկվող ցանկացած հարկ, տուրք, գանձում կամ այլ պարտադիր վճար ենթակա է վճարման բացառապես Հաճախորդի կողմից (վերջինիս հաշվին): Ընկերությունն իրավունք ունի նման գումարները պահելու կամ Հաճախորդից պահանջելու դրանց վճարումը այն չափով, որքանով դա անհրաժեշտ է իր հարկային պարտավորությունների կատարման համար:	Все вознаграждения и иные суммы, подлежащие уплате Клиентом на основании настоящих Общих условий или любого связанного с ними соглашения, указываются без учета применимых налогов. Любые налоги, пошлины, сборы или иные обязательные платежи, начисляемые в связи с такими суммами, подлежат уплате исключительно за счет Клиента. Компания вправе удерживать такие суммы либо предъявить их Клиенту к оплате в той мере, в какой это необходимо для исполнения ее налоговых обязанностей.
15.7 ԱՌԱՆՁԻՆ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐԻ ԿԻՐԱՌՈՒՄԸ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԻՑ ՀԵՏՈ/СОХРАНЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ	
Սույն ԲԱԺԻՆ 15-ի դրույթները շարունակում են կիրառվել նաև սույն Ընդհանուր պայմանների և ցանկացած Ռազմավարության դադարեցումից հետո և տարածվում են պորտֆելի կառավարման հարաբերությունների գործողության ընթացքում կատարված բոլոր գործարքների նկատմամբ:	Положения настоящего РАЗДЕЛА 15 сохраняют силу после прекращения действия настоящих Общих условий и любой Стратегии и продолжают применяться ко всем сделкам, совершенным в период действия отношений по управлению Портфелем.
ԲԱԺԻՆ 16. ՊԱՏԺԱՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ՌԵԺԻՄԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄԸ/РАЗДЕЛ 16. СОБЛЮДЕНИЕ САНКЦИОННОГО РЕЖИМА	
16.1 ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ՍԱՆԿՑԻՈՆ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԸ/САНКЦИОННЫЙ СТАТУС КЛИЕНТА	
Հաճախորդը շարունակական հիմունքով հավաստում և երաշխավորում է, որ ո՛չ ինքը, ո՛չ էլ որևէ անձ, որն ունի Հաճախորդի ակտիվների նկատմամբ իրականան շահառույի իրավունքներ, չի հանդիսանում՝	Клиент заверяет и гарантирует, что в течение всего срока действия настоящих Общих условий ни сам Клиент, ни какое-либо лицо, имеющее бенефициарный интерес в активах Клиента, не является и не будет являться:

(i)	անձ կամ կազմակերպություն, որի նկատմամբ կիրառվում են Հայաստանի Հանրապետության, Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների, Եվրոպական միության, Միացյալ Թագավորության, Միավորված ազգերի կազմակերպության կամ այլ իրավասու մարմնի կողմից սահմանված պատժամիջոցներ, կամ	лицом, организацией или юрисдикцией, в отношении которых применяются санкции, введенные Республикой Армения, Соединенными Штатами Америки, Европейским союзом, Соединенным Королевством, Организацией Объединенных Наций или иным компетентным органом; либо
(ii)	այնպիսի գործունեության մասնակցող անձ, որի հետևանքով Ընկերությունը կարող է խախտել կիրառելի պատժամիջոցային պահանջները, ՓԼ/ԱՖ կանոնները կամ արտահանման վերահսկողության կանոնները:	лицом, участвующим в деятельности, которая могла бы повлечь нарушение Компанией применимых санкционных требований, правил ПОД/ФТ или экспортного контроля.
16.2	ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԸ ՊԱՏՃԱՄԻՋՈՑԱՅԻՆ ՌԻՍԿԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅԱՆ ԴԵՊՔՈՒՄ/ПРАВА КОМПАНИИ ПРИ НАЛИЧИИ САНКЦИОННЫХ РИСКОВ	
Եթե որևէ պահի Ընկերությունը որոշի, կասկածի կամ իրավասու մարմնից տեղեկացվի, որ Հաճախորդը կամ նրա հետ կապված որևէ գործարք կարող է կապված լինել պատժամիջոցային ռիսկի հետ, ապա Ընկերությունն իրավունք ունի, առանց դրա համար որևէ պատասխանատվություն կրելու՝		Если в любой момент Компания придет к выводу, заподозрит либо получит информацию от компетентного органа о том, что Клиент или какая-либо связанная с ним операция может быть сопряжена с санкционным риском, Компания вправе без наступления для нее ответственности:
(i)	կասեցնել պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունների մատուցումը,	приостановить оказание услуг по дискреционному управлению Портфелем;
(ii)	սառեցնել, արգելափակել կամ սահմանափակել հաշիվների կամ ակտիվների հասանելիությունը,	заморозить, заблокировать или ограничить доступ к счетам или активам;
(iii)	մերժել կամ հետաձգել գործարքների կատարումը կամ դրանցով հաշվարկների իրականացումը,	отказаться от исполнения или расчетов по сделкам либо отложить их;

(iv)	իրացնել ակտիվները, եթե դա պահանջվում է օրենքով կամ վերահսկողական մարմնի ցուցումով,	реализовать активы, если это требуется законодательством или предписанием надзорного органа;
(v)	դադարեցնել սույն Ընդհանուր պայմանների կամ որևէ Ռազմավարության գործողությունը՝ ԲԱԺԻՆ 13-ի համաձայն:	прекратить действие настоящих Общих условий или любой Стратегии в соответствии с РАЗДЕЛОМ 13.
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ նման գործողությունները կարող են պահանջվել օրենքով և կարող են էապես ազդել Պորտֆելի արժեքի, իրացվելիության կամ կազմի վրա:		Клиент принимает к сведению, что такие действия могут быть обязательными в силу закона и могут существенно повлиять на стоимость, ликвидность или состав Портфеля.
16.3	ՊԱՏԺԱՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԻ ՊԱՀՊԱՆՄԱՄԲ ՊԱՅՄԱՆԱՎՈՐՎԱԾ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОТСУТСТВИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ДЕЙСТВИЯ, ПРОДИКТОВАННЫЕ СОБЛЮДЕНИЕМ САНКЦИОННЫХ ТРЕБОВАНИЙ	
Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում որևէ վնասի, ծախսի կամ այլ բացասական հետևանքի, ներառյալ ուշացումների, կասեցումների, ակտիվների հարկադիր իրացման կամ հաշվի գործառնությունների սահմանափակման համար, եթե այն առաջացել է այնպիսի գործողությունների արդյունքում, որոնք Ընկերությունը բարեխղճորեն ձեռնարկել է կիրառելի պատժամիջոցների պահանջները, ՓԼ/ԱՖ կանոնները կամ դրանց հետ կապված այլ կարգավորող պարտավորությունները պահպանելու նպատակով :		Компания не несет ответственности за какие-либо убытки, расходы или иной ущерб, возникшие вследствие действий, которые Компания добросовестно предприняла для соблюдения применимых санкционных требований, правил ПОД/ФТ или иных связанных с ними регуляторных обязанностей, включая задержки, приостановления, принудительную реализацию активов или ограничения по операциям по счету.
16.4	ՀԱՃԱՆՈՐԴԻ ԿՈՂՄԻՅ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/СОДЕЙСТВИЕ КЛИЕНТА	
Հաճախորդը պարտավոր է տրամադրել այն բոլոր տեղեկությունները, փաստաթղթերը և հավաստումները, որոնք		Клиент обязан предоставить всю информацию, документы и подтверждения, которые Компания обоснованно может запросить

Ընկերությունը ողջամտորեն կարող է պահանջել պատժամիջոցների ստուգում, ՓԼ/ԱՖ գնահատում և շարունակական ուսումնասիրություն իրականացնելու համար: Այս պարտավորության չկատարումը կարող է հանգեցնել ծառայությունների կասեցման կամ դադարեցման:	для проведения санкционной проверки, оценки в целях ПОД/ФТ и текущей проверки благонадежности. Невыполнение этой обязанности может повлечь приостановление или прекращение оказания услуг.
ԲԱԺԻՆ 17. ԿՈՐՊՈՐԱՏԻՎ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ/РАЗДЕЛ 17. КОРПОРАТИВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ	
17.1	ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄՈՏԵՑՈՒՄԸ/ОБЩИЙ ПОДХОД
Հատուկ կառավարվող ենթահաշվում հաշվառվող արժեթղթերին վերաբերող կորպորատիվ գործողությունները, ներառյալ շահաբաժինների կամ տոկոսների վճարումները, իրավունքների տեղաբաշխումները, միաձուլումները, առաջարկների հիման վրա ձեռքբերումները, ակտիվների առանձնացումները կամ թողարկողի կողմից նախաձեռնվող այլ իրադարձությունները, Ընկերության կողմից մշակվում են անվանատիրական կառուցակարգով պահվող արժեթղթերի նկատմամբ կիրառվող պահառության ընթացակարգերին և շուկայական գործելակերպին համապատասխան:	Корпоративные действия, относящиеся к ценным бумагам, учитываемым на Специальном управляемом субсчете, включая выплату дивидендов, процентов, размещение прав, слияния, тендерные предложения, выделения активов или иные события, инициируемые эмитентом, обрабатываются Компанией в соответствии с кастодиальными процедурами и рыночной практикой, применимыми к ценным бумагам, удерживаемым в рамках номинального держания.
17.2	ԿՈՐՊՈՐԱՏԻՎ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՍՍԱՑՎՈՂ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄԸ/РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОХОДОВ И ИНЫХ ПОСТУПЛЕНИЙ ПО КОРПОРАТИВНЫМ ДЕЙСТВИЯМ
Կորպորատիվ գործողությունների հետ կապված բոլոր գույքային մուտքերը, ներառյալ շահաբաժինները, կուպոնային վճարումները, բաժանորդագրման իրավունքները, լուծարման դեպքում ստացվող վճարումները և այլ բաշխումները, մուտքագրվում են Հաճախորդի Հատուկ կառավարվող ենթահաշվին՝ Ընկերության ներքին բաշխման	Все имущественные поступления, возникающие в связи с корпоративными действиями, включая дивиденды, купонные выплаты, права на подписку, выплаты при ликвидации и иные распределения, зачисляются на Специальный управляемый субсчет

կարգի և համամասնային բենեֆիցիար տիրապետման սկզբունքների համաձայն: Շուկայական ենթակառուցվածքների սահմանափակումներից կախված՝ կոտորակային իրավունքները կարող են կլորացվել, համախմբվել կամ կատարվել դրամական ձևով		Клиента в соответствии с внутренним порядком распределения Компании и принципами пропорционального бенефициарного владения. В зависимости от ограничений рыночной инфраструктуры дробные права могут быть округлены, консолидированы либо исполнены в денежной форме.
17.3	ՔՎԵԱՐԿՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔԻ ԻՐԱՅՈՒՄԸ/ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВА ГОЛОСА	
Եթե կողմերի միջև գրավոր ձևով ուղղակիորեն այլ բան համաձայնեցված չէ և Ընկերությունը դա չի ընդունել, ապա գործում է հետևյալ կարգը՝		Если иное прямо не согласовано сторонами в письменной форме и не принято Компанией, действует следующий порядок:
(i)	Ընկերությունը չի իրականացնում Հաճախորդի շահերից հաշվառվող արժեթղթերին կից քվեարկության իրավունքը,	Компания не осуществляет право голоса по ценным бумагам, учитываемым в интересах Клиента;
(ii)	Ընկերությունը պարտավոր չէ Հաճախորդին տեղեկացնել բաժնետերերի ժողովների գումարման մասին,	Компания не обязана уведомлять Клиента о проведении собраний акционеров;
(iii)	Ընկերությունը չի մատուցում լիազորագրով քվեարկության ծառայություններ և Հաճախորդի անունից չի կատարում կորպորատիվ կառավարմանը վերաբերող գործողություններ:	Компания не оказывает услуги по голосованию по доверенности и не совершает от имени Клиента действия, связанные с корпоративным управлением.
Եթե Ընկերությունը հետագայում մատուցի լիազորագրով քվեարկության ծառայություններ, ապա դրանք կմատուցվեն միայն առանձին գրավոր համաձայնագրի հիման վրա, որով կսահմանվեն		Если Компания в дальнейшем начнет предоставлять услуги по голосованию по доверенности, такие услуги будут осуществляться только на основании отдельного письменного соглашения, которым

այդ ծառայությունների ծավալը, Ընկերության լիազորությունների շրջանակը և կիրառելի սահմանափակումները:		определяются их объем, пределы полномочий Компании и применимые ограничения.
17.4	ԿՈՐՊՈՐԱՏԻՎ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՆՀՐԱԺԵՇՏՈՒԹՅԱՆ ԲԱՑԱՀԱՅՏՄԱՆ և ԴՐԱՆՑ ՀԵՏԱԵԼՈՒ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОТСУТСТВИЕ ОБЯЗАННОСТИ ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОМУ ВЫЯВЛЕНИЮ И ОТСЛЕЖИВАНИЮ КОРПОРАТИВНЫХ ДЕЙСТВИЙ	
Ընկերությունը մշակում է այն կորպորատիվ գործողությունները, որոնց վերաբերյալ տեղեկությունները ստացվում են պահառության և շուկայական ենթակառուցվածքների ուղիներով, սակայն պարտավոր չէ՝		Компания обрабатывает корпоративные действия, сведения о которых поступают через кастодиальные каналы и каналы рыночной инфраструктуры, однако не обязана:
(i)	ինքնուրույն փնտրել կորպորատիվ գործողությունների վերաբերյալ տեղեկություններ՝ պահառուներից ստացվող տեղեկություններից դուրս,	самостоятельно искать сведения о корпоративных действиях помимо информации, получаемой от кастодианов;
(ii)	հետևել թողարկողների կորպորատիվ կառավարմանը վերաբերող զարգացումներին,	отслеживать изменения, связанные с корпоративным управлением эмитентов;
(iii)	առաջարկություններ տալ կամ վերլուծել կորպորատիվ գործողություններին մասնակցելու տարբերակները,	давать рекомендации или проводить анализ вариантов участия в корпоративных действиях;
(iv)	տրամադրել կորպորատիվ գործողությունների հետևանքների հարկային վերլուծություն:	предоставлять налоговый анализ последствий корпоративных действий.
17.5	ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄՆԵՐ և ԳՈՐԾԱՌՆԱԿԱՆ ԱՌԱՋՆԱՀԱՏԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ/ОГРАНИЧЕНИЯ И ОПЕРАЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ	
Հաճախորդը ընդունում է ի գիտություն, որ՝		Клиент принимает к сведению, что:

(i)	որոշ կորպորատիվ գործողություններ չեն կարող իրականացվել անվանատիրական կառուցակարգի օգտագործման կամ Կոտորակային միավորների հաշվառման պայմաններում,	отдельные корпоративные действия не могут быть реализованы в условиях номинального держания или учета Дробных долей;
(ii)	որոշ իրավունքներ կամ այլ գույքային տիտղոսներ կարող են անհասանելի լինել օտարերկրյա իրավագործություններում գործող սահմանափակումների պատճառով,	некоторые права или иные имущественные возможности могут быть недоступны вследствие ограничений, действующих в иностранных юрисдикциях;
(iii)	կամավոր կորպորատիվ գործողությունների շրջանակում ընտրություն կարող է կատարվել միայն այն դեպքում և այն չափով, որքանով դա գործառնական առումով իրագործելի է և հնարավորություն է ընձեռում միատեսակ կիրառելիություն ապահովել համապատասխան Ռազմավարությանը մասնակցող բոլոր հաճախորդների նկատմամբ:	выбор в рамках добровольных корпоративных действий может осуществляться только в той мере, в какой это практически осуществимо с операционной точки зрения и может быть единообразно применено ко всем клиентам, участвующим в соответствующей Стратегии.
Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում այն վնասների համար, որոնք առաջացել են կորպորատիվ գործողություններին մասնակցելու անհնարինության կամ դրանցից բխող իրավունքներից ու օգուտներից ամբողջությամբ օգտվելու անհնարինության հետևանքով, եթե դա պայմանավորված է գործառնական, պահառության կամ շուկայական սահմանափակումներով:		Компания не несет ответственности за убытки, возникшие вследствие невозможности участия в корпоративных действиях либо невозможности в полном объеме воспользоваться связанными с ними правами или выгодами по причинам операционного, кастодиального или рыночного характера.
ԲԱԺԻՆ 18. ԿԻՐԱՌԵԼԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔ, ԻՐԱՎԱՍՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՎԵՃԵՐԻ ԼՈՒԾՈՒՄ 18. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО, ЮРИСДИКЦИЯ И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ		
18.1	ԿԻՐԱՌԵԼԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔ/ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО	

Սույն Ընդհանուր պայմանները, ներառյալ դրանց կնքումը, վավերությունը, մեկնաբանումը, կատարումը և դադարեցումը, ինչպես նաև դրանցից բխող Կողմերի բոլոր իրավունքներն ու պարտավորությունները կարգավորվում և մեկնաբանվում են Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության համաձայն՝ առանց կոլիզիոն նորմերի հաշվառման, որոնք կարող են հանգեցնել այլ իրավագործության իրավունքի կիրառման:	Настоящие Общие условия, включая их заключение, действительность, толкование, исполнение и прекращение, а также все права и обязанности Сторон, возникающие в связи с ними, регулируются и подлежат толкованию в соответствии с материальным правом Республики Армения, без учета коллизионных норм, которые могли бы повлечь применение права иной юрисдикции.
18.2	ՎԵՃԵՐԻ ԼՈՒԾՈՒՄԸ/РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ
Սույն Ընդհանուր պայմաններից բխող կամ դրանց հետ կապված ցանկացած վեճ, տարաձայնություն, պահանջ կամ այլ անհամաձայնություն, ներառյալ դրանց մեկնաբանման, կատարման, խախտման, դադարեցման կամ դրանց հիմքով ծագող իրավահարաբերությունների վերաբերյալ հարցերը, ենթակա են Հայաստանի Հանրապետության դատարանների բացառիկ իրավասությանը, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ Կողմերը համատեղ և գրավոր ձևով ուղղակիորեն համաձայնել են նման վեճը հանձնել արբիտրաժի կամ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ թույլատրելի վեճերի այլընտրանքային լուծման այլ կառուցակարգի քննությանը:	Любой спор, разногласие, требование или иное несогласие, возникающее из настоящих Общих условий или в связи с ними, включая вопросы их толкования, исполнения, нарушения, прекращения или возникающих на их основании правоотношений, подлежит исключительной юрисдикции судов Республики Армения, если только Стороны совместно и прямо в письменной форме не договорятся о передаче такого спора на рассмотрение институционального арбитража либо иному механизму альтернативного разрешения споров, допустимому в соответствии с законодательством Республики Армения.
18.3	ԱՅԼԸՆՏՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՐԳՈՎ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ/АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ
Կողմերը ընդունում են, որ, հաշվի առնելով Ընկերության գործունեության կարգավորվող բնույթը և համապատասխան Ռազմավարության տեխնիկական բարդությունը, ծագող ցանկացած վեճ, մեծ հավանականությամբ, կարող է առնչվել ֆինանսական շուկաների կարգավորման, պորտֆելի կառավարման	Стороны признают, что с учетом регулируемого характера деятельности Компании и технической сложности соответствующей Стратегии любой возникающий спор с высокой вероятностью может затрагивать специальные вопросы регулирования финансовых рынков, методологии управления Портфелем,

մեթոդաբանության, բաշխման մեխանիզմների կամ փրայմ-բրոքերային ենթակառուցվածքի գործառնական առանձնահատկությունների վերաբերյալ մասնագիտացված հարցերի: Այդ պատճառով Կողմերը պարտավորվում են մինչև վեճի լուծման պաշտոնական ընթացակարգեր նախաձեռնելը վարել բարեխիղճ բանակցություններ՝ վեճը հաշտությամբ կարգավորելու նպատակով:	механизмов распределения или операционных особенностей инфраструктуры прайм-брокера. В связи с этим Стороны обязуются до обращения к формальным процедурам разрешения спора провести добросовестные переговоры с целью его мирного урегулирования.
ԲԱԺԻՆ 19. ԱՅԼ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ/ ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	
19.1 ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՄԲՈՋԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ/ИСЧЕРПЫВАЮЩИЙ ХАРАКТЕР ДОГОВОРЕННОСТЕЙ	
Սույն Ընդհանուր պայմանները, Դիմում-պայմանագիրը, Հաճախորդի կողմից ընտրված յուրաքանչյուր Ռազմավարության նկատմամբ կիրառվող Ներդրումային հայտարարագիրը, ինչպես նաև Ընկերության ՆԾՄՊ-ն միասին կազմում են Հաճախորդի և Ընկերության միջև պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունների վերաբերյալ ամբողջական համաձայնությունը և փոխարինում են նույն առարկային վերաբերող բոլոր նախորդ պայմանավորվածություններին, համաձայնություններին ու հավաստումներին՝ անկախ դրանց բանավոր կամ գրավոր լինելու հանգամանքից:	Настоящие Общие условия вместе с Заявлением-соглашением, Инвестиционной декларацией, применимой к каждой Стратегии, выбранной Клиентом, а также УПИУ Компании составляют полное соглашение между Клиентом и Компанией в отношении услуг по дискреционному управлению Портфелем, предусмотренных настоящим документом, и заменяют собой все ранее достигнутые договоренности, соглашения и заверения, как устные, так и письменные, относящиеся к тому же предмету.
19.2 ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒՄԸ/ИЗМЕНЕНИЕ ОБЩИХ УСЛОВИЙ	
Ընկերությունն իրավունք ունի, ժամանակ առ ժամանակ, փոփոխել սույն Ընդհանուր պայմանները՝ հաշվի առնելու կարգավորող փոփոխությունները, վերահսկողական մարմինների պարզաբանումները, շուկայական գործելակերպի	Компания вправе время от времени вносить изменения в настоящие Общие условия в целях учета изменений в регулировании, разъяснений со стороны надзорных органов, изменений рыночной практики, совершенствования операционной модели Компании, а

փոփոխությունները, Ընկերության գործառնական շրջանակի կատարելագործումը, ինչպես նաև այլ հանգամանքները, որոնք ազդում են պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունների մատուցման վրա: Ընկերությունը Հաճախորդին ծանուցում է էական փոփոխությունների մասին՝ կիրառելի օրենսդրությամբ սահմանված կարգով: Նման փոփոխությունների ուժի մեջ մտնելու օրվանից հետո պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայություններից շարունակական օգտվելը համարվում է Հաճախորդի կողմից դրանց ընդունում:	также иных обстоятельств, влияющих на оказание услуг по дискреционному управлению Портфелем. Компания уведомляет Клиента о существенных изменениях в порядке, предусмотренном применимым законодательством. Продолжение использования услуг по управлению Портфелем после даты вступления таких изменений в силу считается подтверждением согласия Клиента с ними.
19.3	ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԻ և ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԶԻՋՈՒՄՆ ՈՒ ՓՈԽԱՆՅՈՒՄԸ/УСТУПКА И ПЕРЕДАЧА ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ
Հաճախորդը իրավունք չունի առանց Ընկերության նախնական գրավոր համաձայնության սույն Ընդհանուր պայմաններով իրեն վերապահված որևէ իրավունք կամ պարտավորություն զիջելու, փոխանցելու կամ այլ կերպ օտարելու: Ընկերությունն իրավունք ունի իր իրավունքներն ու պարտավորությունները ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն փոխանցելու կամ նորացնելու իր որևէ փոխկապակցված անձի, իրավահաջորդ կազմակերպության օգտին, ինչպես նաև այն դեպքերում, երբ դա պահանջվում է օրենքով, կարգավորող պահանջով կամ վերահսկող մարմնի ցուցումով, պայմանով, որ այդպիսի փոխանցումը էականորեն չի վատթարացնում Հաճախորդին մատուցվող ծառայությունների իրականացումը:	Клиент не вправе уступать, передавать или иным образом распоряжаться какими-либо своими правами или обязанностями по настоящим Общим условиям без предварительного письменного согласия Компании. Компания вправе уступить, передать или перевести свои права и обязанности полностью или частично любому аффилированному лицу, правопреемнику либо в случаях, когда это требуется законом, регулированием или предписанием надзорного органа, при условии, что такая передача не повлечет существенного ухудшения качества оказываемых Клиенту услуг.
19.4	ԱՌԱՆՁԻՆ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐԻ ԱՆՎԱՇԵՐՈՒԹՅՈՒՆԸ/НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ ОТДЕЛЬНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ

Եթե սույն Ընդհանուր պայմանների որևէ դրույթ իրավասու մարմնի կողմից ճանաչվի անվավեր, անօրինական կամ կատարման ոչ ենթակա, ապա այդ դրույթը համարվում է փոփոխված միայն այն չափով, որն անհրաժեշտ է դրա վավերությունն ու կիրառելիությունն ապահովելու համար: Մնացած բոլոր դրույթները շարունակում են ուժի մեջ մնալ և գործել ամբողջ ծավալով:	Если какое-либо положение настоящих Общих условий будет признано компетентным органом недействительным, незаконным или не подлежащим исполнению, такое положение считается измененным лишь в той части, которая необходима для придания ему действительности и исполнимости. Все остальные положения сохраняют силу и продолжают действовать в полном объеме.
19.5	ԻՐԱՎՈՒՆՔԻՑ ՀՐԱԺԱՐՄԱՆ ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ/ОТСУТСТВИЕ ОТКАЗА ОТ ПРАВА
Կողմերից որևէ մեկի կողմից սույն Ընդհանուր պայմաններով նախատեսված որևէ իրավունք կամ պաշտպանության միջոց չիրացնելը կամ ոչ ժամանակին իրացնելը Կողմերից որևէ մեկի կողմից չի համարվում այդ իրավունքից կամ պաշտպանության միջոցից հրաժարում: Նման իրավունքի կամ պաշտպանության միջոցի մեկանգամյա կամ մասնակի իրականացումը չի բացառում դրա հետագա կամ այլ կերպ իրացման հնարավորությունը:	Непредъявление либо неосуществление любой из Сторон какого-либо права или средства правовой защиты, предусмотренного настоящими Общими условиями, а равно просрочка в их осуществлении, не влечет отказа от такого права или средства правовой защиты. Однократное или частичное осуществление такого права или средства правовой защиты не исключает возможности его последующего либо иного осуществления.
19.6	ԿՈՂՄԵՐԻ ՄԻՋՆ ՀԱՐԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲՆՈՒՅԹԸ/ХАРАКТЕР ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ СТОРОНАМИ
Սույն Ընդհանուր պայմաններում ոչինչ չի կարող մեկնաբանվել որպես Հաճախորդի և Ընկերության միջև գործընկերային, համատեղ գործունեության, ֆիդուցիար կամ աշխատանքային հարաբերությունների ստեղծում: Ընկերությունը գործում է բացառապես որպես կարգավորվող ներդրումային ընկերություն, որը մատուցում է պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայություններ:	Ничто в настоящих Общих условиях не подлежит толкованию как устанавливающее между Клиентом и Компанией отношения товарищества, совместной деятельности, фидуциарные отношения или трудовые отношения. Компания действует исключительно в качестве регулируемой инвестиционной компании, оказывающей услуги по дискреционному управлению Портфелем.
19.7	ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԻՑ ՀԵՏՈ ՈՒԺԻ ՄԵՋ ՄՆԱՅՈՂ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐԸ/СОХРАНЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ

		Վճարներին, պատասխանատվությանը, վնասների հատուցմանը, հարկմանը, գաղտնիությանը, NAV-ի ճշգրտման լիազորությանը, պատժամիջոցների պահանջների պահպանմանը, դադարեցումից հետո պահպանվող պարտավորություններին վերաբերող ինչպես նաև իրենց բնույթով դադարեցումից հետո ևս կիրառման ենթակա այլ դրույթները շարունակում են ամբողջությամբ գործել՝ անկախ սույն Ընդհանուր պայմանների կամ որևէ Ռազմավարության դադարեցումից:	Положения, касающиеся вознаграждения, ответственности, возмещения убытков, налогообложения, конфиденциальности, полномочий по внесению корректировок в NAV, соблюдения санкционных требований, обязательств, сохраняющих силу после прекращения, а также любые иные положения, которые по своему характеру должны продолжать действовать и после прекращения, сохраняют силу в полном объеме независимо от прекращения настоящих Общих условий или любой Стратегии.
19.8	ԼԵՂՈՒՆ/ ЯЗЫК		
	Սույն Ընդհանուր պայմանները կարող են կազմվել և տրամադրվել մի քանի լեզուներով: Լեզվային տարբերակների միջև որևէ անհամապատասխանության կամ երկիմաստության դեպքում գերակայում է հայերեն տարբերակը դրա՝ տրամադրված լինելու դեպքում:		Настоящие Общие условия могут быть составлены и предоставлены на нескольких языках. В случае каких-либо расхождений или неоднозначностей между языковыми версиями преимущественную силу имеет армянская версия, если она предоставлена.
19.9	ՓԱՍՏԱԹՂԹԵՐԻ ՀԻԵՐԱՐԽԻԱՆ/ИЕРАРХИЯ ДОКУМЕНТОВ		
	Պորտֆելի կառավարման հարաբերությունները կարգավորող փաստաթղթերի միջև որևէ անհամապատասխանության դեպքում կիրառվում է փաստաթղթերի հետևյալ հիերարխիան՝		В случае любого расхождения между документами, регулируемыми отношения по управлению Портфелем, применяется следующая иерархия документов:
(i)	սույն Ընդհանուր պայմանները,		настоящие Общие условия;
(ii)	Դիմում-պայմանագիրը,		Заявление-соглашение;

(iii)	համապատասխան Ռազմավարության նկատմամբ կիրառելի ներդրումային հայտարարագիրը,	Инвестиционная декларация, применимая к соответствующей Стратегии;
(iv)	ՆԾՄՊ-ն,	УПИУ;
(v)	Ընկերության պաշտոնական կայքում հասանելի գործառնական ընթացակարգերը կամ տեղեկատվության բացահայտումները:	любые операционные процедуры или раскрытия информации, размещенные на веб-сайте Компании.
Ընկերությունը նշված փաստաթղթերը մեկնաբանում և կիրառում է այնպես, որ դրանց կիրառումը համապատասխանի կիրառելի օրենսդրությանը և ներդրումային ծառայությունների մատուցումը կարգավորող իրավական նորմերի տրամաբանությանը:		Компания толкует и применяет указанные документы таким образом, чтобы обеспечить их соответствие применимому законодательству и регуляторной базе, регулирующей оказание инвестиционных услуг
19.10	ԾԱՆՈԹՑՈՒՄՆԵՐ/УВЕДОМЛЕНИЯ	
Սույն Ընդհանուր պայմանների շրջանակում ուղարկվող բոլոր ծանուցումներն իրականացվում են ՆԾՄՊ-ով սահմանված կարգով: Էլեկտրոնային ձևով ուղարկված ծանուցումները ունեն նույն իրավաբանական ուժն ու հետևանքները, ինչ թղթային կրիչով ուղարկված ծանուցումները, եթե կիրառելի օրենսդրությամբ ուղղակիորեն այլ բան նախատեսված չէ:		Все уведомления в рамках настоящих Общих условий направляются в порядке, предусмотренном УПИУ. Уведомления, направленные в электронной форме, имеют такую же юридическую силу, как и уведомления, направленные на бумажном носителе, если иное не вытекает из применимого законодательства.
19.11	ԾԱԽՍԵՐ և ՎՃԱՐՆԵՐ/ РАСХОДЫ И ПЛАТЕЖИ	
Եթե ուղղակիորեն այլ բան նախատեսված չէ, յուրաքանչյուր Կողմ ինքնուրույն է կրում սույն Ընդհանուր պայմանների համաձայնեցման, կնքման և կատարման հետ կապված իր ծախսերը: Պորտֆելի կառավարման հարաբերությունների կապակցությամբ առաջացող ցանկացած պետական տուրք, հարկ կամ այլ պարտադիր վճար ենթակա է վճարման բացառապես Հաճախորդի հաշվին:		Если иное прямо не предусмотрено, каждая из Сторон самостоятельно несет расходы, связанные с согласованием, заключением и исполнением настоящих Общих условий. Любые государственные пошлины, налоги и иные обязательные платежи, возникающие в связи с отношениями по управлению Портфелем, уплачиваются исключительно за счет Клиента.

Միացումը Ընդհանուր պայմաններին և Ռազմավարություններին

Սույն Ընդհանուր պայմանները համարվում են Հաճախորդի կողմից ընդունված և նրա համար պարտադիր ուժ ստացած Պորտֆելի կառավարման հատուկ հաշվի Դիմում-պայմանագրի (այսուհետ՝ «Դիմում-պայմանագիր») ստորագրման պահից, որի ձևը կցվում է սույն Ընդհանուր պայմաններին որպես Հավելված Ա:

- (i) **Հաճախորդի կողմից ընտրված ցանկացած Ռազմավարությանը համապատասխանող Ներդրումային հայրարարագիրը համարվում է Հաճախորդի կողմից ընդունված և նրա համար պարտադիր ուժ ստացած կամ Դիմում-պայմանագրի (Հավելված Ա) ստորագրման միջոցով, կամ, ըստ անհրաժեշտության, «Լրացուցիչ Ռազմավարություն ավելացնելու և Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ բացելու վերաբերյալ դիմումի» (Հավելված Բ) ստորագրման միջոցով:**
- (ii) **Հավելված Ա-ի կամ Հավելված Բ-ի ստորագրումը նշանակում է, որ Հաճախորդը հաստատում է իր միացումը համապատասխան Ռազմավարությանը և Ընկերությանը լիազորում է սույն Ընդհանուր պայմանների համաձայն բացել ու վարել համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվը:**

Присоединение к Общим условиям и Стратегиям

Настоящие Общие условия считаются принятыми Клиентом и приобретают для него обязательную юридическую силу с момента подписания Договора-заявления на открытие специального счета для управления Портфелем (далее — «Договор-заявление»), форма которого прилагается к настоящим Общим условиям в качестве Приложения А.

- (i) Инвестиционная декларация, относящаяся к любой Стратегии, выбранной Клиентом, считается принятой Клиентом и приобретает для него обязательную юридическую силу либо путем подписания Договора-заявления (Приложение А), либо, в зависимости от обстоятельств, путем подписания «Поручения на добавление дополнительной Стратегии и заявления на открытие специального управляемого субсчета» (Приложение В).**

Подписание Приложения А или Приложения В означает подтверждение со стороны Клиента его присоединения к соответствующей Стратегии, а также предоставление Компании полномочия на открытие и ведение соответствующего Специального управляемого субсчета в соответствии с настоящими Общими условиями.

ՀԱՎԵԼՈՒՄ А/ПРИЛОЖЕНИЕ А

**ՊՈՐՏՖԵԼԻ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՀԱՏՈՒԿ ՀԱՇՎԻ ԴԻՄՈՒՄ-ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ/ ДОГОВОР-ЗАЯВЛЕНИЕ НА ОТКРЫТИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА
ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТФЕЛЕМ**

[ՕՐԻՆԱԿԵԼԻ ՁԵՎ/ШАБЛОН]

**ՊՈՐՏՖԵԼԻ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՀԱՏՈՒԿ ՀԱՇՎԻ ԴԻՄՈՒՄ-ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ/
ДОГОВОР-ЗАЯВЛЕНИЕ НА ОТКРЫТИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТФЕЛЕМ**

Սույն Պորտֆելի կառավարման հատուկ հաշվի բացման դիմում-պայմանագիրը (այսուհետ՝ «**Դիմում-պայմանագիր**») կնքվում է ստորագրող հաճախորդի (այսուհետ՝ «**Հաճախորդ**») և «Սիրիուս Կապիտալ» ՓԲԸ-ի (այսուհետ՝ «**Ընկերություն**») միջև և հանդիսանում է այն փաստաթուղթը, որով Հաճախորդը միանում է Ընկերության կողմից կիրառվող պորտֆելի հայեցողական կառավարման պայմաններին:

Настоящее Договор-заявление на открытие специального счета для управления Портфелем (далее - «**Договор-заявление**») заключается между нижеподписавшимся клиентом (далее - «**Клиент**») и ЗАО «Сириус Капитал» (далее -«**Компания**») и является документом, посредством которого Клиент присоединяется к применяемой Компанией системе дискреционного управления Портфелем.

Ստորագրելով սույն Դիմում-պայմանագիրը՝ Հաճախորդը/ Подписывая настоящее Договор-заявление, Клиент:

- | | |
|-------------|--|
| (i) | հաստատում է, որ ընդունում է Պորտֆելի կառավարման ընդհանուր պայմանները (այսուհետ՝ « Ընդհանուր պայմաններ »),/ подтверждает принятие Общих условий управления Портфелем (далее - « Общие условия »); |
| (ii) | համապատասխան Ներդրումային հայտարարագր(եր)ի միջոցով ընտրում է մեկ կամ մի քանի Ռազմավարություն,/ выбирает одну или несколько Стратегий посредством соответствующей(их) Инвестиционной(ых) декларации(й); |

(iii)	լիազորում է բացել և վարել մեկ կամ մի քանի Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվներ, որոնք նախատեսված են այդ Ռազմավարությունների համար, և /уполномочивает на открытие и ведение одного или нескольких Специальных управляемых субсчетов, предназначенных для таких Стратегий; и
(iv)	ընդունում է, որ բոլոր այն ծառայությունները, գործառնական հարցերը և հաշվի մակարդակում իրականացվող ընթացակարգերը, որոնք ուղղակիորեն կարգավորված չեն Ընդհանուր պայմաններով կամ համապատասխան Ներդրումային հայտարարագր(եր)ով, շարունակում են կարգավորվել Հաճախորդի կողմից կնքված Ներդրումային ծառայությունների մատուցման պայմաններով (այսուհետ՝ «ՆԾՄՊ»):/ признает, что все услуги, операционные аспекты и процедуры на уровне счета, которые прямо не урегулированы Общими условиями или соответствующей(ими) Инвестиционной(ыми) декларацией(ями), продолжают регулироваться Условиями предоставления инвестиционных услуг (далее — «УПИУ»), заключенными Клиентом.
<u>Սույն Դիմում-պայմանագիրը հանդիսանում է մանդատի նկատմամբ կիրառվող բազմաստիճան պայմանագրային կառուցակարգի անբաժանելի մասը:/Настоящее Договор-заявление является неотъемлемой частью многоуровневой договорной конструкции, применимой к соответствующему мандату.</u>	
1.	ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ՆՈՒՅՆԱԿԱՆԱՑՈՒՄԸ/CLIENT IDENTIFICATION/ИДЕНТИФИКАЦИЯ КЛИЕНТА
Հաճախորդի անվանումը / անունը, ազգանունը/Наименование / имя и фамилия Клиента	
Հաճախորդի նույնականացման համարը/Код Клиента	
<u>Հաճախորդի պաշտած ուսումնասիրության իրականացման (KYC) և լիազորությունների հաստատման համար կարող են պահանջվել լրացուցիչ փաստաթղթեր:</u> <u>Дополнительные документы для целей надлежащей проверки клиента (KYC) и подтверждения полномочий могут быть запрошены отдельно.</u>	
2.	ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՓԱՍՏԱԹՂԹԵՐԻ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԸ/ПРИНЯТИЕ ОСНОВНЫХ ДОКУМЕНТОВ
2.1	Ընդհանուր պայմանները/Общие условия

Սույն Դիմում-պայմանագիրը ստորագրելով՝ Հաճախորդը անվերապահորեն հաստատում է, որ ստացել, ուսումնասիրել, հասկացել և ընդունել է Ընդհանուր պայմանները, որոնք սահմանում են պորտֆելի հայեցողական կառավարման ծառայությունների մատուցման իրավական, գործառնական և կազմակերպական հիմքերը:

Подписывая настоящее Договор-заявление, Клиент безотзывно подтверждает, что получил, ознакомился, понял и принял Общие условия, устанавливающие правовую, операционную и организационную основу оказания услуг по дискреционному управлению Портфелем.

2.2 Ներդրումային հայտարարագրերը/Инвестиционные декларации

Հաճախորդը հաստատում է ստորև նշված յուրաքանչյուր ընտրված Ներդրումային հայտարարագրի ընդունումը և գիտակցում է, որ ներդրումային շրջանակը, սահմանափակումները, վճարները, կիրառվող մեթոդաբանությունը և տվյալ Ռազմավարությանը բնորոշ ռիսկերը սահմանվում են բացառապես համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրով:

Клиент подтверждает принятие каждой Инвестиционной декларации, выбранной ниже, и признает, что состав допустимых объектов инвестирования, ограничения, вознаграждения, применимая методология и риски, присущие соответствующей Стратегии, определяются исключительно соответствующей Инвестиционной декларацией.

2.3 ՆԾՄՊ-ի կիրառելիությունը/Соотношение с УПИУ

Հաճախորդը հաստատում է, որ՝ Клиент подтверждает, что:

- (i) ՆԾՄՊ-ն շարունակում է լիովին գործել և կիրառվում է հաշվի վարման, պահառության, հաշվարկների, հաղորդակցման և այլ գործառնական ընթացակարգերի նկատմամբ,
УПИУ продолжают действовать в полном объеме и применяются к ведению счета, хранению активов, расчетам, коммуникации и иным операционным процедурам;
- (ii) հայեցողական մանդատը գործում է ՆԾՄՊ-ով սահմանված ընդհանուր պայմանագրային և գործառնական շրջանակում, և/дискреционный мандат осуществляется в рамках общего договорного и операционного регулирования, установленного УПИУ; и

(iii)	այն հարցերում, որոնք հատուկ կարգավորվում են Ընդհանուր պայմաններով կամ Ներդրումային հայտարարագրով, կիրառվում են համապատասխան փաստաթղթերի դրույթները, իսկ Հաճախորդի և Ընկերության միջև հարաբերությունների մնացած բոլոր հարցերը կարգավորվում են ՆԾՄԴ-ով:/ по вопросам, специально урегулированным Общими условиями или Инвестиционной декларацией, применяются положения соответствующих документов, тогда как все остальные аспекты отношений между Клиентом и Компанией регулируются УПИУ.
3	ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳՐ(ԵՐ)Ի ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆ/ВЫБОР ИНВЕСТИЦИОННОЙ(ЫХ) ДЕКЛАРАЦИИ(Й)
Հաճախորդը ցանկություն է հայտնում մասնակցել հետևյալ Ռազմավարություն(ներ)ին/Клиент выражает намерение участвовать в следующей(их) Стратегии(ях):	
☐ Ներդրումային հայտարարագիր/Инвестиционная декларация	
☐ Ներդրումային հայտարարագիր/Инвестиционная декларация	
<i>(Լրացուցիչ Ռազմավարությունները կարող են ավելացվել Հավելված В-ի միջոցով:)</i> <i>Ընտրությունից հետո յուրաքանչյուր Ներդրումային հայտարարագիր դառնում է հայեցողական մանդատի անբաժանելի և պարտադիր մասը:</i> <i>(Дополнительные Стратегии могут быть добавлены посредством Приложения В.)</i> <i>После выбора каждая Инвестиционная декларация становится неотъемлемой и обязательной частью дискреционного мандата.</i>	
4	ՀԱՏՈՒԿ ԿԱՌԱՎԱՐՎՈՂ ԵՆԹԱՀԱՇԻՎ(ՆԵՐ) ԲԱՅԵԼՈՒ ԵՎ ՎԱՐԵԼՈՒ ԼԻԱԶՈՐՈՒՄԸ/УПОЛНОМОЧИВАНИЕ НА ОТКРЫТИЕ И ВЕДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО(ЫХ) УПРАВЛЯЕМОГО(ЫХ) СУБСЧЕТА(ОВ)
4.1	Ենթահաշվի բացումը/Открытие субсчета
Հաճախորդը սույնով լիազորում է Ընկերությանը բացել մեկ (1) Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ յուրաքանչյուր ընտրված Ռազմավարության համար, որը կվարվի Ընդհանուր պայմանների և ՆԾՄԴ-ի համաձայն:	
Настоящим Клиент уполномочивает Компанию открыть один (1) Специальный управляемый субсчет для каждой выбранной Стратегии, который будет вестись в соответствии с Общими условиями и УПИУ.	
4.2	Գործառնական լիազորությունները/Операционные полномочия

Հաճախորդը լիազորում է Ընկերությանը կատարել յուրաքանչյուր Ռազմավարության իրականացման համար անհրաժեշտ բոլոր գործողությունները, ներառյալ՝	
Клиент уполномочивает Компанию совершать все действия, необходимые для реализации каждой Стратегии, включая:	
(i)	գործարքների կատարումը և դրանցով հաշվարկների իրականացումը,/ исполнение сделок и проведение расчетов по ним;
(ii)	բաշխումը և ներքին հաշվառումը,/ распределение и внутренний учет;
(iii)	տվյալների համեմատումը և գնահատումը,/ сверку и оценку;
(iv)	կորպորատիվ գործողությունների մշակումը,/ обработку корпоративных действий;
(v)	իրացվելիության կառավարումը,/ управление ликвидностью;
(vi)	Հաճախորդի հաշիվների միջև փոխանցումները՝ Ընդհանուր պայմաններով և ՆԾՄՊ-ով թույլատրված դեպքերում:/ переводы между счетами Клиента в случаях, допускаемых Общими условиями и УПИУ.
<u>Նման գործողությունների իրականացման համար լրացուցիչ ցուցումներ չեն պահանջվում:/Для осуществления таких действий дополнительные указания не требуются.</u>	
5	ՎՃԱՐՆԵՐԻ ՀԱՇՎԱՐԿՄԱՆ ԵՎ ՊԱՀՄԱՆ ԼԻԱԶՈՐՈՒՄԸ/УПОЛНОМОЧИВАНИЕ НА РАСЧЕТ И УДЕРЖАНИЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ
5.1	Հաճախորդը լիազորում է Ընկերությանը՝ Клиент уполномочивает Компанию:
(i)	համապատասխան Ներդրումային հայտարարագր(եր)ով նախատեսված բոլոր վճարները, ներառյալ Կառավարման վճարը, Հաջողության վճարը և Ռազմավարությանը հատուկ այլ վճարները, հաշվարկել և պահել ցանկացած Հատուկ կառավարվող ենթահաշվից կամ Ընկերությունում բացված Հաճախորդի ցանկացած այլ հաշվից, /

	рассчитывать и удерживать с любого Специального управляемого субсчета либо с любого иного счета, открытого в Компании, все суммы вознаграждения, предусмотренные соответствующей(ими) Инвестиционной(ыми) декларацией(ями), включая Плату за управление, Плату за успех и иные платежи, относящиеся к соответствующей Стратегии;
(ii)	վճարների մարումն ապահովելու համար անհրաժեշտության դեպքում միջոցներ փոխանցել հաշիվների միջև, / при необходимости переводить денежные средства между счетами для целей уплаты таких сумм;
(iii)	Ընդհանուր պայմանների համաձայն իրացնել ակտիվներ, եթե առկա դրամական միջոցները բավարար չեն, և реализовывать активы в соответствии с Общими условиями, если имеющихся денежных средств недостаточно; и
(iv)	Ռազմավարության կամ ամբողջ մանդատի դադարեցման դեպքում կիրառել դադարեցման հետ կապված վճարների հաշվարկման մեխանիզմները, ներառյալ համամասնորեն հաշվարկվող կամ ամրագրվող գումարները:/ при прекращении соответствующей Стратегии или всего мандата применять предусмотренные механизмы расчета вознаграждения, связанные с прекращением, включая пропорционально рассчитанные или зафиксированные суммы.
<u>Հաճախորդը ընդունում է, որ Ընդհանուր պայմանների և համապատասխան Ներդրումային հայտարարագր(եր)ի համաձայն կատարված վճարների հաշվարկները, ակնհայտ սխալի բացակայության դեպքում, համարվում են վերջնական:</u> <u>Клиент признает, что расчеты вознаграждения, произведенные в соответствии с Общими условиями и соответствующей(ими) Инвестиционной(ыми) декларацией(ями), являются окончательными при отсутствии явной ошибки.</u>	
6	ՌԻՍԿԵՐԻ ԳԻՏԱԿՑՈՒՄԸ և ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԸ/ОСОЗНАНИЕ И ПРИНЯТИЕ РИСКОВ
5.2	Սույն Դիմում-պայմանագիրը ստորագրելով՝ Հաճախորդը հաստատում է, որ մանրամասն ծանոթացել և ընդունել է Ընդհանուր պայմաններում և յուրաքանչյուր ընտրված Ներդրումային հայտարարագրում ներառված ռիսկերի բացահայտումները:

	Հաճախորդը հասկանում է, որ հայեցողական պորտֆելի կառավարումը ներառում է շուկայական, իրադեմիության, գնահատման, գործառնական, արժույթային, կարգավորիչ և տվյալ Ռազմավարությանը հատուկ ռիսկեր, և որ հնարավոր են կորուստներ, ներառյալ ներդրված միջոցների ամբողջական կորուստ: Հաճախորդը նաև ընդունում է, որ Ռազմավարությունները ստանդարտացված են և չեն հարմարեցվում Հաճախորդի անհատական նպատակներին կամ սահմանափակումներին: Հաճախորդը հաստատում է, որ ունի բավարար ֆինանսական կարողություն, գիտելիքներ և ռիսկի ընդունելի մակարդակ՝ ընտրված Ռազմավարություն(ներ)ին մասնակցելու համար:
	Подписывая настоящее Заявление-договор, Клиент подтверждает, что он внимательно ознакомился и принял раскрытие рисков, изложенное в Общих условиях и в каждой выбранной Инвестиционной декларации. Клиент понимает, что дискреционное управление портфелем связано с рыночными, ликвидностными, оценочными, операционными, валютными, регуляторными и специфическими для Стратегии рисками, и что возможны убытки, включая полную утрату инвестированного капитала. Клиент также подтверждает, что Стратегии являются стандартизированными и не адаптируются под индивидуальные цели или ограничения Клиента. Клиент подтверждает наличие у него достаточных финансовых возможностей, знаний и уровня допустимого риска для участия в выбранной(ых) Стратегии(ях).
7	ՄԻ ՔԱՆԻ ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԸՆՏՐԵԼՈՒ ԴԵՊՔՈՒՄ ԿԻՐԱՌՎՈՂ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ/ ПОЛОЖЕНИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ В СЛУЧАЕ ВЫБОРА НЕСКОЛЬКИХ СТРАТЕГИЙ
7.1	Եթե ընտրվել է մեկից ավելի Ռազմավարություն, Հաճախորդը լիազորում է Ընկերությանը յուրաքանչյուր Ռազմավարության համար վարել առանձին Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ: Յուրաքանչյուր Ռազմավարություն կիրառվում է միայն այն Պորտֆելի նկատմամբ, որը հաշվառվում է տվյալ Ռազմավարությանը համապատասխան ենթահաշվում: Հաճախորդը կարող է նոր Ռազմավարություն(ներ) ավելացնելու դիմում ներկայացնել Հավելված Բ-ի միջոցով:
	В случае выбора более чем одной Стратегии Клиент уполномочивает Компанию вести отдельный Специальный управляемый субсчет по каждой Стратегии. Каждая Стратегия применяется только к Портфелю, учитываемому на соответствующем ей субсчете. Клиент вправе подать заявление о добавлении новой(ых) Стратегии(й) посредством Приложения В.
8	ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ՀԱՎԱՏՈՒՄՆԵՐԸ և ԵՐԱՇԽԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐԸ/ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ КЛИЕНТА
8.1	Հաճախորդը հավաստում և երաշխավորում է, որ/ Клиент заверяет и гарантирует, что:

(i)	Ընկերությանը տրամադրված բոլոր տեղեկություններն ու փաստաթղթերը ճշգրիտ և ամբողջական են և մոլորեցնող չեն, / все предоставленные сведения и документы, являются достоверными, полными и не вводят в заблуждение;
(ii)	ունի սույն Դիմում-պայմանագիրը կնքելու համար անհրաժեշտ իրավունակությունն ու լիազորությունները, он обладает необходимой правоспособностью и полномочиями для заключения настоящего Договора-заявления;
(iii)	սույն Դիմում-պայմանագրի կնքումը չի խախտում Հաճախորդի համար պարտադիր որևէ պայմանագրային, իրավական կամ կարգավորող պահանջ, / заключение настоящего Договора-заявления не нарушает каких-либо договорных, правовых или регуляторных требований, обязательных для Клиента;
(iv)	մուտքագրվող բոլոր դրամական միջոցները ծագում են օրինական աղբյուրներից, / все вносимые денежные средства имеют законное происхождение;
(v)	Ռազմավարություն(ներ)ին մասնակցելու վերաբերյալ որոշումն ընդունել է ինքնուրույն և հասկանում է, որ կիրառելի օրենսդրության իմաստով իրեն անհատական ներդրումային խորհրդատվություն չի տրամադրվել: / решение об участии в Стратегии(ях) принято Клиентом самостоятельно, и Клиент понимает, что в смысле примененного законодательства персональная инвестиционная консультация ему не предоставлялась.
9.	ՍՏՈՐԱԳՐՈՒՄ / ПОДПИСАНИЕ
Հաճախորդ / Клиент:	
Անուն / Անվանում` Имя Наименование:	
Լիազորված ներկայացուցիչ` Уполномоченный представитель (իրավաբանական անձ հանդիսացող հաճախորդների դեպքում) (в случае клиентов — юридических лиц)	
Ստորագրություն/Подпись:	
Ամսաթիվ/ Дата:	

ՀԱՎԵԼՎԱԾ Բ/ПРИЛОЖЕНИЕ В
ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ ԱՎԵԼԱՑՆԵԼՈՒ ԵՎ ՀԱՏՈՒԿ ԿԱՌԱՎԱՐՎՈՂ ԵՆԹԱՀԱՇԻՎ ԲԱՑԵԼՈՒ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ՀՐԱՀԱՆԳ/
ПОРУЧЕНИЕ О ДОБАВЛЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ
И ЗАЯВЛЕНИЕ НА ОТКРЫТИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО УПРАВЛЯЕМОГО СУБСЧЕТА

[ՕՐԻՆԱԿԵԼԻ ՁԵՎ/ШАБЛОН]

Հաճախորդի անվանումը / անունը, ազգանունը/Наименование / имя и фамилия Клиента	
Հաճախորդի նույնականացման համարը/Код Клиента	

1	ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ ԱՎԵԼԱՑՆԵԼՈՒ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ՀՐԱՀԱՆԳ/ ПОРУЧЕНИЕ О ДОБАВЛЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ
Սույնով Հաճախորդը հրահանգում է Ընկերությանը Հաճախորդի գործող Պորտֆելի կառավարման պայմանագրի շրջանակում ավելացնել հետևյալ Ռազմավարություն(ներ)ը՝	
Настоящим Клиент поручает Компании добавить следующую(ие) Стратегию(ии) в рамках действующего договора на управление Портфелем Клиента:	
Ռազմավարության անվանումը՝ Наименование Стратегии:	
Համապատասխան Ներդրումային հայտարարագրի հղումը՝ Ссылка на соответствующую Инвестиционную декларацию:	

2	ՆՈՐ ՀԱՏՈՒԿ ԿԱՌԱՎԱՐՎՈՂ ԵՆԹԱՀԱՇԻՎ ԲԱՅԵԼՈՒ ԴԻՄՈՒՄ / ЗАЯВЛЕНИЕ НА ОТКРЫТИЕ НОВОГО СПЕЦИАЛЬНОГО УПРАВЛЯЕМОГО СУБСЧЕТА
Սույնով Հաճախորդը լիազորում և խնդրում է Ընկերությանը բացել նոր Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվ, որը կվերաբերի սույն բաժնի 1-ին կետում նշված Ռազմավարությանը:	
Настоящим Клиент уполномочивает Компанию и просит ее открыть новый Специальный управляемый субсчет, относящийся к Стратегии, указанной в разделе 1.	
Հաճախորդը ընդունում և համաձայնում է, որ այդ ենթահաշիվը բացվելու և վարվելու է հետևյալ փաստաթղթերի համաձայն՝	
Клиент признает и соглашается с тем, что такой субсчет будет открыт и вестись в соответствии с:	
(i)	Ներդրումային ծառայությունների մատուցման պայմանների (ՆԾՄՊ),/ Условиями предоставления инвестиционных услуг (УПИУ);
(ii)	Պորտֆելի կառավարման ընդհանուր պայմանների,/ Общими условиями управления Портфелем;
(iii)	Պորտֆելի կառավարման հատուկ հաշվի Դիմում-պայմանագրի (Հավելված Ա),/ Договором-заявлением на открытие специального счета для управления Портфелем (Приложение А);
(iv)	ընտրված Ներդրումային հայտարարագրի:/ выбранной Инвестиционной декларацией.
Հաճախորդը նաև լիազորում է Ընկերությանը կատարել այն բոլոր փոխանցումները, հաշվարկները, հաշտեցումները և վճարների պահումները, որոնք անհրաժեշտ են տվյալ ենթահաշվի վարման և սպասարկման համար:	
Клиент также уполномочивает Компанию осуществлять все переводы, расчеты, сверки и удержания вознаграждения, необходимые для ведения и обслуживания такого субсчета.	
Հաճախորդը նաև լիազորում է Ընկերությանը կատարել այն բոլոր փոխանցումները, հաշվարկները, տվյալների համեմատումները և վճարների պահումները, որոնք անհրաժեշտ են տվյալ ենթահաշվի վարման և սպասարկման համար:	
3	ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏՈՒՄ / ПОВТОРНОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ

Հաճախորդը սույնով վերահաստատում է, որ սույն բաժնի 2-րդ կետում նշված փաստաթղթերի շրջանակում նախկինում իր կողմից տրված բոլոր հավաստումները, ընդունումները, համաձայնությունները և լիազորությունները շարունակում են մնալ ուժի մեջ, ճշգրիտ են և ամբողջությամբ կիրառելի են նաև նոր ավելացվող Ռազմավարության և համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշվի նկատմամբ:	
Настоящим Клиент подтверждает, что все заверения, подтверждения, согласия и полномочия, ранее предоставленные им в рамках документов, указанных в разделе 2, сохраняют силу, являются достоверными и в полном объеме распространяются также на вновь добавляемую Стратегию и соответствующий Специальный управляемый субсчет	
Հաճախորդ/ Клиент:	
Անուն / Անվանում՝ Имя Наименование:	
Լիազորված ներկայացուցիչ՝ Уполномоченный представитель (իրավաբանական անձ հանդիսացող հաճախորդների դեպքում) (в случае клиентов — юридических лиц)	
Ստորագրություն/Подпись:	
Ամսաթիվ/ Дата:	

ՀԱՎԵԼՎԱԾ Գ/ПРИЛОЖЕНИЕ С

ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳԻՐԸ ՉԵՂԱՐԿԵԼՈՒ ԵՎ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆ ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԴԱԴԱՐԵՑՆԵԼՈՒ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ՀՐԱՀԱՆԳ/
ПОРУЧЕНИЕ О ПРЕКРАЩЕНИИ ДЕЙСТВИЯ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ СТРАТЕГИИ

[ՕՐԻՆԱԿԵԼԻ ՁԵՎ/ШАБЛОН]

Հաճախորդի անվանումը / անունը, ազգանունը/Наименование / имя и фамилия Клиента	
Հաճախորդի նույնականացման համարը/Код Клиента	
1	ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳՐԻ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԸ/ ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕКЛАРАЦИИ
Սույնով ես՝ ստորև ստորագրող Հաճախորդս, հրահանգում եմ «Սիրիուս Կապիտալ» ՓԲԸ-ին (այսուհետ՝ «Ընկերություն») իմ պորտֆելի հայեցողական կառավարման մանդատի շրջանակներից հանել հետևյալ Ներդրումային հայտարարագիրը (հայտարարագրերը)՝	
Настоящим я, нижеподписавшийся Клиент, поручаю Компании исключить следующую(ие) Инвестиционную(ые) декларацию(ии) из моего мандата на дискреционное управление Портфелем:	
Հեռացման ենթակա Ներդրումային հայտարարագիր(ներ)ը՝ Подлежащие исключению Инвестиционные декларации:	
☐ Ներդրումային հայտարարագիր/ Инвестиционная декларация	
☐ Ներդրումային հայտարարագիր/ Инвестиционная декларация	

Սույն Հրահանգը Ընկերության կողմից ստացվելու պահից վերոնշյալ Ներդրումային հայտարարագիր(ներ)ը դադարում է(են) կիրառվել իմ մանդատի նկատմամբ՝ Ընդհանուր պայմանների համաձայն: С момента получения настоящего Поручения Компанией указанные декларации прекращают применяться к моему мандату в соответствии с Общими условиями.	
2 ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԸ և ԵՆԹԱՀԱՇՎԻ ՓԱԿՈՒՄԸ/ПРЕКРАЩЕНИЕ СТРАТЕГИИ И ЗАКРЫТИЕ СУБСЧЕТА	
Սույնով Հաճախորդը/Настоящим Клиент:	
(i)	անհապաղ դադարեցնում է համապատասխան Ռազմավարության կիրառելիությունը, եթե ստորև այլ ամսաթիվ նշված չէ,/ прекращает применение соответствующей Стратегии с немедленным вступлением в силу, если ниже не указана иная дата;
(ii)	լիազորում է Ընկերությանը փակել համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվը բոլոր վերջնահաշվարկների, վճարների հաշվարկման և ակտիվների իրացման ընթացակարգերի ավարտից հետո, և/ լիազորում է Ընկերությանը փակել համապատասխան Հատուկ կառավարվող ենթահաշիվը բոլոր հաշվարկների, վճարների հաշվարկման և ակտիվների իրացման ընթացակարգերի ավարտից հետո, և
(iii)	ընդունում է, որ Ընկերությունը սույն Հրահանգը ստանալու պահից (եթե ստորև այլ ամսաթիվ նշված չէ)դադարեցնում է տվյալ Ռազմավարության նկատմամբ պորտֆելի կառավարման գործառույթի իրականացումը:/ подтверждает, что с момента получения настоящего Поручения (если ниже не указана иная дата) Компания прекращает осуществление функции управления Портфелем в отношении данной Стратегии.
Դադարեցման ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվը (եթե այն անմիջապես չէ)՝ Дата вступления прекращения в силу (если оно не является немедленным):	
3 ՎՃԱՐՆԵՐԻ ՀԱՇՎԱՐԿԸ, ԳՆԱՀԱՏՈՒՄԸ և ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ԿԱՐԳԸ/РАСЧЕТ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ, ОЦЕНКА И ПОРЯДОК РЕАЛИЗАЦИИ АКТИВОВ	
Սույն Հրահանգը ներկայացնելով՝ Հաճախորդը հաստատում և համաձայնում է, որ/Подавая настоящее Поручение, Клиент подтверждает и соглашается с тем, что:	

(i)	Ընկերությունը հաշվարկում է Կառավարման վճարը, Հաջողության վճարը և տվյալ Ռազմավարությանը վերաբերող ցանկացած այլ վճար՝ Ընդհանուր պայմանների և կիրառելի Ներդրումային հայտարարագրի համաձայն,/ Компания рассчитывает Плату за управление, Плату за успех и любые иные платежи, относящиеся к данной Стратегии, в соответствии с Общими условиями и применимой Инвестиционной декларацией;
(ii)	այդպիսի վճարները կարող են պահվել/ такие суммы могут быть удержаны:
✓	փակվող Հատուկ կառավարվող ենթահաշվից,
✓	Ընկերությունում բացված Հաճախորդի ցանկացած այլ հաշվից,
(iii)	եթե առկա դրամական միջոցները բավարար չեն, Ընկերությունն իրավունք ունի Ընդհանուր պայմանների համաձայն իրացնել ենթահաշվում հաշվառվող ակտիվները,/ если имеющихся денежных средств недостаточно, Компания вправе реализовать активы, учитываемые на субсчете, в соответствии с Общими условиями;
(iv)	Ընկերությունը կարող է պահպանել ենթահաշիվ գործառնականորեն ակտիվ կարգավիճակում մինչև բոլոր վերնահաշվարկների, կորպորատիվ գործողությունների, տվյալների համեմատումների և վճարների հաշվարկի կատարման ավարտը:/ Компания вправе сохранить субсчет в операционно открытом статусе до завершения всех расчетов, отражения корпоративных действий, сверок и окончательного расчета вознаграждения.
4	ՄՆԱՑԱԾ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ՓՈԽԱՆՑՈՒՄԸ ԿԱՄ ԴՈՒՐՍԲԵՐՈՒՄԸ/ПЕРЕДАЧА ИЛИ ВЫВОД ОСТАВШИХСЯ АКТИВОВ
Հաճախորդը Ընկերությանը հրահանգում է դադարեցումից հետո մնացած ակտիվների հետ վարվել հետևյալ կերպ (նշել մեկ տարբերակ)/ Клиент поручает Компании распорядиться оставшимися после прекращения активами следующим образом (отметить один вариант):	
☐ Բոլոր մնացած ակտիվները փոխանցել իմ հիմնական բրոքերային հաշվին:/ Перевести все оставшиеся активы на мой основной брокерский счет.	
☐ Իրացնել բոլոր մնացած ակտիվները և ստացված դրամական միջոցները մուտքագրել իմ հիմնական բրոքերային հաշվին:/Реализовать все	

оставшиеся активы и зачислить полученные денежные средства на мой основной брокерский счет.		
☐ Այլ հրահանգներ/Иные инструкции		
5	ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄՆԵՐԸ/ПОДТВЕРЖДЕНИЯ КЛИЕНТА	
Սույն Հրահանգը ստորագրելով՝ Հաճախորդը հաստատում է, որ՝/Подписывая настоящее Поручение, Клиент подтверждает, что:		
(i)	լիովին հասկանում է համապատասխան Ռազմավարության դադարեցման հետևանքները./ он в полной мере понимает последствия прекращения соответствующей Стратегии;	
(ii)	սվյալ դադարեցումը չի ազդում ուժի մեջ մնացած այլ Ռազմավարությունների վրա./ такое прекращение не затрагивает иные Стратегии, продолжающие действовать;	
(iii)	մնացած բոլոր հաշիվների և ծառայությունների կապակցությամբ ծագող հարաբերությունները շարունակում են կարգավորվել ՆԾՄՊ-ով և Ընդհանուր պայմաններով./ в отношении всех остальных счетов и услуг он продолжает оставаться связанным УПИУ и Общими условиями;	
(iv)	սույն Հրահանգը, Ընկերության կողմից ստացվելու պահից, դառնում է անվերադարձելի:նастоящее Поручение становится безотзывным с момента его получения Компанией	
Հաճախորդ/ Клиент:		
Անուն / Անվանում՝ Имя Наименование:		
Լիազորված ներկայացուցիչ՝ Уполномоченный представитель (իրավաբանական անձ հանդիսացող հաճախորդների դեպքում) (в случае клиентов — юридических лиц)		
Ստորագրություն/Подпись:		
Ամսաթիվ/ Дата:		

ՀԱՎԵԼՈՒԹ Դ/ ПРИЛОЖЕНИЕ D**ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳԻՐ/ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ****[ԶԵՎԱՆՄՈՒՇ/ШАБЛОН]**

Սույն Ներդրումային հայտարարագիրը (այսուհետ՝ «**Հայտարարագիր**») հանդիսանում է Հաճախորդի՝ «Սիրիուս Կապիտալ» ՓԲԸ-ի (այսուհետ՝ «**Ընկերություն**») հետ կնքված հայեցողական պորտֆելի կառավարման մանդատի անբաժանելի մասը և կիրառվում է Պորտֆելի կառավարման ընդհանուր պայմանների (այսուհետ՝ «**Ընդհանուր պայմաններ**») և Պորտֆելի կառավարման հատուկ հաշվի բացման դիմում-պայմանագրի հետ համատեղ:

Настоящая Инвестиционная декларация (далее — «**Декларация**») является неотъемлемой частью мандата Клиента на доверительное управление портфелем, заключенного с ЗАО «Сириус Капитал» (далее — «**Компания**»), и применяется совместно с Общими условиями управления портфелем (далее — «**Общие условия**») и Заявлением-договором на открытие специального счета для управления портфелем.

Հաճախորդի կողմից սույն Հայտարարագրի ընտրության դեպքում՝ Հավելված Ա-ի կամ Հավելված Բ-ի միջոցով, սույն փաստաթղթով սահմանված պայմանները դառնում են իրավաբանորեն պարտադիր և կարգավորում են համապատասխան Ռազմավարության իրականացումը:

В случае выбора Клиентом настоящей Декларации посредством Приложения А или Приложения В условия, предусмотренные настоящим документом, становятся юридически обязательными и регулируют реализацию соответствующей Стратегии.

1. ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱՆՎԱՆՈՒՄ/НАИМЕНОВАНИЕ СТРАТЕГИИ

Ռազմավարության անվանում/Наименование стратегии: _____

2. ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՆԿԱՐԱԳԻՐԸ/ОПИСАНИЕ СТРАТЕГИИ

3. ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ՏԻՐՈՒՅԹԸ ԵՎ ԿԻՐԱՌԵԼԻ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄՆԵՐԸ/ИНВЕСТИЦИОННАЯ ВСЕЛЕННАЯ И ПРИМЕНИМЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

Ներդրումային տիրույթ՝ Инвестиционная вселенная:

Կիրառելի սահմանափակումներ՝/Применимые ограничения:

4. ԹՈՒՅԼԱՏՐԵԼԻ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐԸ/ДОПУСТИМЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Թույլատրելի ֆինանսական գործիքներ՝ Допустимые финансовые инструменты:

5. ՎՃԱՐՆԵՐԻ ԵՎ ՀԱՏՈՒՑՄԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ/СТРУКТУРА ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ И ПЛАТЕЖЕЙ

Ռազմավարությանը բնորոշ այլ վճարներ (առկայության դեպքում)/ Иные платежи, применимые к соответствующей Стратегии (при наличии):

6. ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆԸ ԲՆՈՐՈՇ ՌԻՍԿԵՐԸ/РИСКИ, ХАРАКТЕРНЫЕ ДЛЯ ДАННОЙ СТРАТЕГИИ

Ռիսկեր՝ Риски:

7. ՀԱՄԵՄԱՏԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇԸ (կիրառելի լինելու դեպքում)/БЕНЧМАРК (если применимо)

☐ Բացակայում է

☐ Отсутствует

կամ/или

Համեմատական ցուցանիշ՝ _____

Бенчмарк: _____

8. ԳՈՐԾԱՌՆԱԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ ԵՎ ՊԱՐԱՄԵՏՐԵՐԸ/ОПЕРАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ И ПАРАМЕТРЫ

Գործառնական պայմաններ և պարամետրեր՝/Операционные условия и параметры:

9. ՈՒԺԻ ՄԵՋ ՄՏՆԵԼՈՒ ԱՄՍԱԹԻՎԸ/ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ

Սույն Ներդրումային հայտարարագիրն ուժի մեջ է մտնում Հաճախորդի համար՝/Настоящая Инвестиционная декларация вступает в силу для Клиента:

- ☐ Հավելված А-ի ստորագրման ամսաթվից
- ☐ с даты подписания Приложения А

- ☐ Հավելված В-ի ստորագրման ամսաթվից
- ☐ с даты подписания Приложения В